

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE JURISPRUDENCIA Y CIENCIAS SOCIALES  
ESCUELA DE RELACIONES INTERNACIONALES**



**LA CONTRIBUCIÓN DE LA COOPERACIÓN DESCENTRALIZADA EN  
MATERIA DE ABASTECIMIENTO DEL RECURSO HÍDRICO Y  
SANEAMIENTO EN EL ÁREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR,  
CASO MUNICIPIO DE SANTA TECLA DURANTE EL PERÍODO  
2015-2018**

**TRABAJO DE GRADO PARA OBTENER EL TÍTULO DE LICENCIADO (A)  
EN RELACIONES INTERNACIONALES**

**PRESENTADO POR:**

**JENNIFER NOELIA DÍAZ PÉREZ  
NELSON STEVEN ESCOBAR CORTEZ  
ASTRID MICHELLE FLORES ESCOBAR**

**DOCENTE ASESOR:  
LIC. MAURICIO ADALBERTO GUEVARA**

**CIUDAD UNIVERSITARIA, SAN SALVADOR, ABRIL DE 2021**

**TRIBUNAL CALIFICADOR**

MSC. RUTH ELIZABETH MOLINA MOLINA

**PRESIDENTA**

LIC. JOSÉ RICARDO LARA ELÍAS

**SECRETARIO**

LIC. MAURICIO ADALBERTO GUEVARA

**VOCAL**

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR**

Msc. Roger Armando Arias Alvarado  
**RECTOR**

Dr. Raúl Ernesto Azcúnaga López  
**VICERRECTOR ACADÉMICO**

Ing. Juan Rosa Quintanilla Quintanilla  
**VICERRECTOR ADMINISTRATIVO**

Msc. Francisco Antonio Alarcón Sandoval  
**SECRETARIO GENERAL**

Lic. Rafael Humberto Peña Marín  
**FISCAL GENERAL**

**FACULTAD DE JURISPRUDENCIA Y CIENCIAS SOCIALES**

Dra. Evelyn Beatriz Farfán Mata  
**DECANA**

Dr. Edgardo Herrera Medrano Pacheco  
**VICEDECANO**

Msc. Digna Reina Contreras de Cornejo  
**SECRETARIA**

Mfe. Nelson Ernesto Rivera Díaz  
**DIRECTOR DE ESCUELA DE RELACIONES INTERNACIONALES**

Licda. Diana del Carmen Merino  
**DIRECTORA GENERAL DE PROCESOS DE GRADUACIÓN**

Licda. Santos del Carmen Flores Umaña  
**COORDINADORA DEL PROCESO DE GRADUACIÓN DE LA  
ESCUELA DE RELACIONES INTERNACIONALES**

## **DEDICATORIA**

Dedico este trabajo de grado a Dios y a María Auxiliadora, por guiarme en todo momento y por brindarme la sabiduría necesaria durante todo este proceso académico.

A mis padres, Lourdes de Díaz y Tirzo Díaz, por su apoyo total durante toda la carrera y por siempre creer en mí y en mis capacidades.

A mí hermana, Andrea Díaz, porque nunca me dejó caer y siempre me apoyó en esas noches de desvelo y también por celebrar cada uno de mis logros obtenidos.

A mí mejor amigo y colega, Ariel Valdes, por su apoyo y sus consejos durante nuestro tiempo como estudiantes.

A mis compañeros y amigos de tesis, Astrid y Steven, por su responsabilidad y su entrega con este trabajo de grado.

A los docentes que influyeron en mi proceso académico y a nuestro asesor durante esta investigación; así como a todas aquellas personas que en su momento me apoyaron y me animaron a seguir adelante y perseverar.

Y, finalmente a mí, por ser fuerte y seguir luchando por cumplir con mis metas tanto profesionales como personales.

**Jennifer Noelia Díaz Pérez**

## **DEDICATORIA**

Gracias a Dios por llenarme de sabiduría, paciencia y perseverancia estos últimos años de estudio de la carrera, a mi familia y amigos por ayudarme a salir adelante y ser mi soporte en los momentos más difíciles.

Agradezco a todos los docentes de la escuela de Relaciones Internacionales que ayudaron a mi formación académica y me retaron a trabajar en mis debilidades y reforzar en las áreas donde podía desempeñar mejor mis competencias.

A nuestro asesor, el licenciado Mauricio Guevara, quien siempre estuvo dispuesto a resolver nuestras dudas y motivarnos a presentar un trabajo decente y donde se reflejarán todos los conocimientos adquiridos durante la carrera.

Igualmente, a mis compañeras de grupo, ya que a pesar de los problemas e inconvenientes que se presentaron a través de este proceso, fuimos capaces de salir adelante y cumplir con los plazos estipulados y los objetivos que en un principio se trazaron.

**Nelson Steven Escobar Cortez**

## **DEDICATORIA**

Agradezco principalmente a Dios, por estar presente a lo largo de mi vida, bendiciéndome y dándome la fuerza necesaria para llegar hasta este momento tan importante de mi formación profesional.

Agradezco a mi madre y a mi padre por ser el pilar más importante de mi vida y por demostrarme siempre su apoyo incondicional sin importar nuestras diferencias de opiniones, gracias porque cuando el camino se volvió difícil, me animaron a seguir adelante, gracias por su infinita paciencia.

A mis hermanas porque a pesar de diferir en algunas cosas, siempre estuvieron para darme un consejo, agradezco a mi sobrina, por llenarme de alegría día tras día.

Quiero agradecer también a mis amigas Alejandra Alas y Teresa Ortega que a lo largo de esta carrera estuvieron conmigo, por apoyarme en los momentos difíciles y cuando más lo necesité.

Agradezco a los docentes de la Escuela de Relaciones Internacionales por compartir sus conocimientos, de manera especial, al licenciado Mauricio Guevara, asesor de nuestro trabajo de investigación, quien, con su paciencia, conocimiento, y colaboración nos ha guiado durante este proceso.

Finalmente, agradezco a mis compañeros Noelia y Steven, pues el tiempo en que nos tocó desarrollar esta investigación no fue fácil, sin embargo, eso no nos detuvo y hemos logrado finalizar esta etapa.

**Astrid Michelle Flores Escobar**

## ÍNDICE DE CONTENIDOS

	<b>Pág.</b>
RESUMEN.....	i
LISTA DE SIGLAS Y ABREVIATURAS .....	ii
INTRODUCCIÓN .....	iv
CAPÍTULO I: ORIGENES, CARACTERÍSTICAS Y MECANISMOS DE LA COOPERACIÓN DESCENTRALIZADA .....	1
1.1. Orígenes y ejes principales .....	2
1.1.1. Surgimiento de la Cooperación Internacional y Cooperación Descentralizada.....	2
1.1.2. Inicios de Cooperación Descentralizada en América Latina ....	7
1.1.3. Principales ejes estratégicos.....	11
1.2. Características, mecanismos e instrumentos .....	13
1.2.1. Características de la Cooperación Descentralizada.....	13
1.2.2. Actores de la Cooperación Descentralizada .....	15
1.2.3. Mecanismos e instrumentos.....	19
1.3. Avances y desafíos de la implementación de mecanismos e instrumentos de cooperación en el país.....	24
1.3.1. Avances de la implementación de mecanismos e instrumentos de Cooperación Descentralizada.....	25
1.3.2. Desafíos de la implementación de mecanismos e instrumentos de Cooperación Descentralizada.....	27
CAPÍTULO II: LA COOPERACIÓN DESCENTRALIZADA Y LA FORMULACIÓN Y EJECUCIÓN DE ESTRATEGIAS EN MATERIA DE ABASTECIMIENTO DEL RECURSO HÍDRICO Y SANEAMIENTO EN EL ÁREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR.....	33
2.1. Caracterización y organización del Área Metropolitana.....	34
2.1.1. Caracterización del territorio .....	35
2.1.2. Organización territorial, estructura y gobernabilidad .....	39

2.2. Gestión de la Cooperación Descentralizada.....	43
2.2.1. Estrategias e instrumentos para gestionar la cooperación .....	43
2.2.2. Principales socios y alianzas estratégicas .....	47
2.3. Principales aportes de la Cooperación Descentralizada en materia de abastecimiento del recurso hídrico y saneamiento en el Área Metropolitana .....	50
2.3.1. Principales planes y proyectos estratégicos en materia de abastecimiento de agua y saneamiento .....	51

**CAPÍTULO III: AVANCES Y DESAFÍOS DE LAS INICIATIVAS EJECUTADAS POR LOS GOBIERNOS LOCALES EN MATERIA DE ABASTECIMIENTO DEL RECURSO HÍDRICO Y SANEAMIENTO, CASO MUNICIPIO DE SANTA TECLA .....**

3.1. Caracterización general del municipio y descripción del sistema actual de abastecimiento de agua potable y saneamiento .....	60
3.1.1. Caracterización general del municipio.....	61
3.1.2. Inicios de la Cooperación Internacional Descentralizada en el municipio de Santa Tecla .....	63
3.1.3. Descripción del sistema de abastecimiento de agua potable y saneamiento en el municipio .....	65
3.2. Principales estrategias de Cooperación Descentralizada por la administración D'Aubuisson .....	70
3.2.1. Principales estrategias de Cooperación Internacional.....	72
3.3. Avances y desafíos en materia de abastecimiento hídrico y saneamiento.....	79
3.3.1. Avances en materia de abastecimiento de agua y saneamiento a nivel nacional .....	80
3.3.2. Avances en materia de abastecimiento de agua y saneamiento a nivel local .....	81
3.3.3. Principales desafíos en materia de abastecimiento hídrico y saneamiento .....	88

CONCLUSIONES GENERALES .....	93
RECOMENDACIONES .....	96
FUENTES DE INFORMACIÓN.....	97
ANEXOS .....	110
Anexo n°1: Municipios que pertenecen al Área Metropolitana de San Salvador .....	110
Anexo n°2: Organigrama del COAMSS .....	111
Anexo n°3: Organigrama de la OPAMSS .....	112
Anexo n°4: Organigrama del CODEMET.....	113
Anexo n°5: Funcionamiento de la Subdirección de Planificación e Investigación de la OPAMSS.....	114
Anexo n°6: Cartas y memorandos de entendimiento firmados por la OPAMSS y actores nacionales.....	115
Anexo n°7: Crecimiento urbano y población en el AMSS.....	116
Anexo n°8: Proyección de población .....	116
Anexo n°9: División administrativa del municipio de Santa Tecla .....	117
Anexo n°10: Proyectos relativos al desarrollo de recursos hídricos en El Salvador .....	118

## RESUMEN

La Cooperación Descentralizada representa una oportunidad sustancial para que los actores locales puedan coordinarse entre sí e iniciar procesos enfocados en beneficio del desarrollo territorial y de la población en general. Inicialmente, en el país esta modalidad de cooperación se canalizó como ayuda humanitaria debido a las consecuencias que dejaron los terremotos del 2001, representando el inicio de relaciones de cooperación entre gobiernos locales a nivel internacional, lo que llevo a implementar acciones que hoy se enmarcan en la Cooperación Descentralizada.

En el país, el Área Metropolitana de San Salvador es uno de los mayores referentes de trabajo con relación a esta modalidad, pues ésta se caracteriza por su amplio campo de acción con gobiernos locales y redes de ciudades a nivel internacional, lo cual posibilita trabajar en áreas como el abastecimiento del recurso hídrico y saneamiento, donde la Cooperación Descentralizada hace factible proyectos y acciones enfocadas a brindar un servicio adecuado a la población, siempre en conjunto con otros actores responsables. Además, dentro de un marco institucional, se han podido ejecutar proyectos relacionados con el fortalecimiento de capacidades técnicas e institucionales, lo cual representa un avance para la implementación y sostenibilidad de estrategias territoriales.

Santa Tecla, La Libertad, representa un ejemplo de municipalidad, debido a su documentada experiencia en cuanto a procesos implementados bajo la Cooperación Descentralizada, apoyado de otros actores locales, nacionales e internacionales, lo que le ha permitido ejecutar diversos proyectos enfocados en subsanar problemas relacionados al abastecimiento del agua y brindar un apropiado servicio de saneamiento con el propósito de contribuir al bienestar de los habitantes.

## LISTA DE SIGLAS Y ABREVIATURAS

<b>AECID</b>	Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo
<b>AMSS</b>	Área Metropolitana de San Salvador
<b>ANDA</b>	Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados
<b>AOD</b>	Ayuda Oficial al Desarrollo
<b>BID</b>	Banco Interamericano de Desarrollo
<b>CAD</b>	Comité de Ayuda al Desarrollo
<b>CD</b>	Cooperación Descentralizada
<b>CND</b>	Comisión Nacional de Desarrollo
<b>COAMSS</b>	Consejo de Alcaldes del Área Metropolitana de San Salvador
<b>CODEMET</b>	Consejo de Desarrollo Metropolitano
<b>COMURES</b>	Corporación de Municipalidades de la República de El Salvador
<b>DCNOD</b>	Dirección de Cooperación No Oficial y Descentralizada
<b>DIGESTYC</b>	Dirección General de Estadística y Censos
<b>FCAS</b>	Fondo de Cooperación para Agua y Saneamiento
<b>FISDL</b>	Fondo de Inversión Social para el Desarrollo Local
<b>FUNDE</b>	Fundación Nacional para el Desarrollo
<b>ISDEM</b>	Instituto Salvadoreño de Desarrollo Municipal

<b>JICA</b>	Agencia de Cooperación Internacional del Japón
<b>MOP</b>	Ministerio de Obras Públicas
<b>ODM</b>	Objetivos de Desarrollo del Milenio
<b>ODS</b>	Objetivos de Desarrollo Sostenible
<b>ONG</b>	Organización No Gubernamental
<b>ONGD</b>	Organizaciones No Gubernamentales para el Desarrollo
<b>ONU</b>	Organización de las Naciones Unidas
<b>OPAMSS</b>	Oficina de Planificación del Área Metropolitana de San Salvador
<b>PEP</b>	Plan Estratégico Participativo
<b>PEI</b>	Plan Estratégico Institucional
<b>PNUD</b>	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
<b>RDL</b>	Red para el Desarrollo Local
<b>SICDES</b>	Sistema de Información sobre Cooperación para el Desarrollo de El Salvador
<b>STPP</b>	Secretaría Técnica y de Planificación de la Presidencia
<b>UE</b>	Unión Europea
<b>USAID</b>	Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional
<b>VMVDU</b>	Viceministerio de Vivienda y Desarrollo Urbano

## INTRODUCCIÓN

El presente trabajo de investigación realiza un análisis que parte desde lo general, describiendo las lógicas y fenómenos que han dado forma y especificidad a la Cooperación Descentralizada en el país y cómo ésta se ha gestionado desde el gobierno central. Asimismo, se abordan los lineamientos estratégicos-normativos implementados tanto por el COAMSS como por la alcaldía de Santa Tecla, y la manera en que estos han establecido relaciones de cooperación con sus pares a nivel internacional; al mismo tiempo que se presentan los principales aportes que esta modalidad ha dejado a nivel local en materia de recurso hídrico y saneamiento.

Lo anterior ha permitido identificar que la Cooperación Descentralizada ha contribuido a la consecución de grandes avances a través de la gestión de iniciativas por parte de las entidades locales, mediante hermanamientos y el trabajo en redes con otras ciudades. Sin embargo, esta no es una fórmula inmediata y, por tanto, aún se debe seguir trabajando en la creación de estrategias que permitan la durabilidad y sostenibilidad de las acciones emprendidas.

### **Planteamiento del Problema**

En las últimas décadas el AMSS experimentó un exponencial crecimiento urbano, convirtiéndose en el principal motor económico y social del país, debido a que en esta zona se registra la mayor parte de la actividad económica, y a su vez, una tendencia a la concentración poblacional, ya que el 27.5% de la población total habita actualmente esta zona.<sup>1</sup> Debido a esta situación, el número de asentamientos en espacios habilitados, periféricos y

---

<sup>1</sup>DIGESTYC, “Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples 2017”, DIGESTYC, acceso el 23 de febrero de 2020, <http://www.digestyc.gob.sv/index.php/temas/des/ehpm.html>.

marginales ha propiciado un incremento en relación con la demanda de servicios básicos, como la energía eléctrica, el abastecimiento de agua y saneamiento, sumado a las dificultades en cuanto a movilidad y accesibilidad a la dinámica de las ciudades.

El AMSS está conformada por 14 municipios y cuenta con una extensión territorial de 610 km<sup>2</sup>, es decir, únicamente un 3% del territorio nacional.<sup>3</sup> A raíz de lo anterior, esta zona enfrenta consecuencias negativas en relación a las condiciones socioeconómicas, ya que el uso indebido y ocupación desordenada del suelo son también factores que contribuyen a la degradación del medio ambiente, un manejo inadecuado del recurso hídrico, una débil gestión de los desechos sólidos, entre otros elementos que ocasionan la pérdida de los ecosistemas y biodiversidad del país, principalmente en áreas de alto riesgo ambiental, en las cuales reside un elevado número de personas.<sup>4</sup> Frente a estas problemáticas, es el COAMSS el organismo encargado de gestionar los procesos de planificación y colaboración conjunta entre las municipalidades, con el apoyo técnico de la OPAMSS. Sin embargo, dentro de los mayores obstáculos que imposibilitan el funcionamiento de este organismo se incluyen la falta de coordinación entre los gobiernos locales y las diversas restricciones físicas y legales a las que está expuesta<sup>5</sup>, ya que si bien, se cuenta con proyectos habitacionales, los resultados son de baja densidad,

---

<sup>2</sup>COAMSS, “Esquema Director: Área Metropolitana de San Salvador 2017”, Issue, acceso el 23 de febrero de 2020,  
[https://issuu.com/coamss-opamss/docs/01\\_esquemadirector\\_amss\\_30mayo](https://issuu.com/coamss-opamss/docs/01_esquemadirector_amss_30mayo)

<sup>3</sup> *Ibíd.*

<sup>4</sup> Mario Lungo y Sonia Baires, *San Salvador: crecimiento urbano, riesgos ambientales y desastres*, Alternativas para el desarrollo (1995): 6-7.  
<https://core.ac.uk/download/pdf/35286166.pdf>

<sup>5</sup> Karla Miranda y Patricia Santos, “The mayor council and the planning office for Metropolitan Area of San Salvador, as a model for urban management”, Lincoln Institute of Land Policy Working Paper (2015): 32,  
[https://opamss.org.sv/wp-content/uploads/2018/05/Borrador\\_ModeloGestionUrbana\\_OPAMSS\\_2015.pdf](https://opamss.org.sv/wp-content/uploads/2018/05/Borrador_ModeloGestionUrbana_OPAMSS_2015.pdf)

evidenciado en una tendencia al crecimiento habitacional acelerado en algunos municipios, principalmente San Salvador.<sup>6</sup>

En este contexto, la creciente presión urbanística ha motivado a que dentro los temas estratégicos primordiales del COAMSS figure la demanda del recurso hídrico y servicio de saneamiento de los 14 municipios que componen el AMSS, impulsando la creación de iniciativas enfocadas en la protección, descontaminación y conservación del recurso hídrico, enfatizando en la producción de agua para el consumo humano, el adecuado drenaje y manejo de las aguas servidas y las aguas lluvias.<sup>7</sup>

Se debe considerar que el COAMSS no posee por sí mismo la capacidad de implementar mecanismos que le permitan prever y contrarrestar los efectos negativos que el acelerado crecimiento urbano genera actualmente en la gestión del servicio de abastecimiento de agua y saneamiento en la región.

En este escenario, la Cooperación Descentralizada representa una oportunidad y un medio a través del cual se pueden generar iniciativas para contribuir al desarrollo territorial, mejorando los niveles de cobertura y calidad de los servicios básicos en los municipios, pues a partir de sus inicios y de su implementación, esta modalidad representa un medio a través del cual se pueden impulsar estrategias de planificación urbana y de protección medioambiental en el Área Metropolitana, debido a que los procesos de descentralización en relación con la implementación de estrategias sectoriales contribuyen sustancialmente a que las municipalidades logren implementar programas o proyectos acoplados a sus respectivas realidades.

Uno de los municipios que posee más experiencia en la gestión de Cooperación Descentralizada es Santa Tecla, el cual en un inicio canalizó a ésta como ayuda humanitaria y de emergencia, a raíz de los terremotos del

---

<sup>6</sup> *Ibíd.*

<sup>7</sup> COAMSS/OPAMSS, “Plan Estratégico del COAMSS/OPAMSS 2016-2020”, acceso el 26 de febrero de 2020, <https://bit.ly/3uUEz6E>.

2001. Desde estos sucesos, el municipio contó con el apoyo de diversos socios internacionales, los cuales se caracterizan por ejecutar acciones que involucran la participación de una diversidad de actores a nivel local, con el propósito de mejorar la calidad de vida de los habitantes, ampliar la autonomía de los gobiernos subnacionales y establecer mejores lazos de cooperación. Con relación a esto, el municipio establece sus principales líneas de acción dentro de Planes Estratégicos, los cuales son la base para el accionar de cada período municipal y contemplan diversas acciones para contribuir al bienestar de la población. Estos planes poseen el respaldo de actores clave a nivel multisectorial, con la firma de diversos convenios de entendimiento y de visitas técnicas a nivel internacional, para mejorar las capacidades de gestión del gobierno local e implementar estrategias de trabajo participativas. No obstante, a pesar de los avances, en el municipio aún se presentan deficiencias en ciertas zonas relacionadas al servicio del agua y saneamiento, donde si bien se han planteado proyectos en favor de ello, prevalecen obstáculos como la falta de un marco legal que permita a la alcaldía brindar un correcto mantenimiento y distribución de este servicio junto con los entes encargados de estas actividades a nivel nacional.

### **Formulación del Problema General**

¿Cómo ha contribuido la Cooperación Descentralizada a la mejora del abastecimiento del recurso hídrico y saneamiento en el Área Metropolitana de San Salvador, particularmente al municipio de Santa Tecla?

### **Justificación y Delimitación del Tema**

La importancia de la presente investigación se deriva de la necesidad de analizar y comprender cómo la Cooperación Descentralizada constituye un medio a través del cual se busca subsanar los efectos negativos derivados del exponencial crecimiento urbano que el AMSS ha experimentado en los últimos

años, ya que si bien, es aquí donde se concentran grandes oportunidades para lograr tanto el progreso económico como social, no se debe dejar de lado el bienestar de la población en relación al aseguramiento de los servicios básicos como el abastecimiento del agua y saneamiento. El abordaje que se realiza dentro de este trabajo es académicamente relevante para el estudio de las Relaciones Internacionales, debido a que se retoman los compromisos del país en relación con el cumplimiento de instrumentos internacionales tales como la Agenda de desarrollo 2030 y otros, que tienen como finalidad lograr que las ciudades y los asentamientos humanos sean seguros y sostenibles. Además, la Cooperación Internacional Descentralizada dentro del estudio responde a la necesidad de reconocer tanto el compromiso de los países desarrollados y agencias internacionales en garantizar la eficiencia y eficacia de la Ayuda, como la importancia que los gobiernos locales representan actualmente en el contexto internacional, debido a que estos constituyen un medio para dar cumplimiento a estrategias nacionales.

En vista de ello, para el desarrollo de esta investigación, se ha seleccionado como espacio geográfico el AMSS; haciendo énfasis en el caso de Santa Tecla, el cual es uno de los municipios con mayor experiencia en la gestión de esta modalidad. A su vez, el corte coyuntural se hace a partir del año 2015 y finalizando en el 2018, pues este hace referencia al último período de Administración Municipal para cada municipio perteneciente al AMSS.

### **Objetivo General**

Identificar cómo la Cooperación Descentralizada ha contribuido a la mejora del abastecimiento del recurso hídrico y saneamiento en el Área Metropolitana de San Salvador, particularmente en el municipio de Santa Tecla.

### **Hipótesis General**

La Cooperación Descentralizada constituye un factor importante para que los gobiernos locales implementen y acompañen estrategias enfocadas en

mejorar los servicios de abastecimiento del recurso hídrico y saneamiento del Área Metropolitana de San Salvador, particularmente en el municipio de Santa Tecla, ya que esta representa un instrumento facilitador de gestión que apoya al desarrollo territorial.

### **Marco de Referencia**

Uno de los actores que va adquiriendo mayor protagonismo dentro del sistema internacional son los gobiernos locales, quienes propician la creación de una esfera más equitativa y homogénea<sup>8</sup>, participan en la creación de nuevas redes de cooperación con el fin de complementar los esfuerzos nacionales y atienden de manera más focalizada las necesidades de sus habitantes.

Es por ello por lo que se consideró que para realizar esta investigación resulta apropiado utilizar la *Teoría de la Interdependencia Compleja* de Robert O. Keohane y Joseph Nye<sup>9</sup>, debido a que esta establece premisas como:

- a) La existencia de canales múltiples que conectan a las sociedades, los cuales pueden expresarse en las relaciones intergubernamentales, transnacionales<sup>10</sup> y las relaciones que se dan entre los gobiernos locales de diferentes países.
- b) La diversidad de temas en la agenda internacional, los cuales no están organizados de manera jerárquica y hacen que la línea divisoria entre la política exterior y la política interna se reduzca.<sup>11</sup>

---

<sup>8</sup> Vanessa Marx, "Las ciudades como actores políticos en las Relaciones Internacionales" (Tesis doctoral, Universidad Autónoma de Barcelona, 2008), <http://hdl.handle.net/10803/5095>

<sup>9</sup> Robert Keohane y Joseph Nye, "*Poder e interdependencia: La política mundial en Transición*". (Argentina: Buenos Aires, 1988), <http://www.url.edu.gt/PortalURL/Biblioteca/Contenido.aspx?o=5244&s=49>

<sup>10</sup> María Luz Facciano, "Los gobiernos locales y su contribución por medio de la Cooperación Descentralizada a la Eficacia de la Ayuda al Desarrollo: La Provincia de Santa Fe y la incorporación de los principios de París en el marco del programa Fosel 2011-2012" (Tesina de licenciatura, Universidad Nacional de Rosario, 2014), 13.

<sup>11</sup> Waheeda Rana, "*Theory of Complex Interdependence: A Comparative Analysis of Realist and Neoliberal Thoughts*", International Journal of Business and Social Science (2015), 292, [http://www.ijbssnet.com/journals/Vol\\_6\\_No\\_2\\_February\\_2015/33.pdf](http://www.ijbssnet.com/journals/Vol_6_No_2_February_2015/33.pdf)

Estas premisas permitieron obtener una mejor perspectiva de análisis e interpretación de la temática investigada, pues aplicado al campo de la Cooperación Internacional al Desarrollo, existe la necesidad de crear y reforzar los medios para que los países donantes, organismos internacionales y gobiernos centrales estimulen el fortalecimiento y la articulación de estrategias para el desarrollo territorial.

Esto se realiza por medio de mecanismos como la Cooperación Descentralizada y reconociendo su importancia en temas de desarrollo y bienestar en los múltiples niveles del Estado; teniendo en consideración a los actores e instancias que en estos participan, así como los mecanismos e instrumentos que posibiliten la eficiencia y eficacia de la cooperación.

### **Metodología y Técnica Aplicada**

Debido a la naturaleza y profundidad del objeto de estudio, es importante mencionar que este trabajo se clasifica como una investigación de tipo *descriptiva*<sup>12</sup>, porque se realizó una observación directa de la realidad a investigar, complementada con el conocimiento que se ha adquirido a través de la lectura y la recopilación de otras fuentes bibliográficas.

Además, se utilizó con el propósito de poder describir de manera detallada las características del fenómeno estudiado por medio de la recolección de los datos necesarios, para luego proceder al análisis respectivo y poder emitir las conclusiones necesarias sobre el objeto de estudio.

Para el desarrollo de esta investigación, como método de investigación se hizo uso del método *hipotético-deductivo*<sup>13</sup>, ya que se inició con el planteamiento

---

<sup>12</sup> Nelly Cordova y Carolina Monsalve “Tipos de investigación: Predictiva, proyectiva, interactiva, confirmatoria y evaluativa”, Informes tipo de investigación (2007), [http://seminarioinvestigacion1uniremington.weebly.com/uploads/2/7/7/2/2772632/tipos\\_de\\_investigacion\\_2.pdf](http://seminarioinvestigacion1uniremington.weebly.com/uploads/2/7/7/2/2772632/tipos_de_investigacion_2.pdf)

<sup>13</sup> Andrés Rodríguez, Jacinto Pérez y Omar Alipio “Métodos científicos de indagación y de construcción del conocimiento” *Revista Escuela de Administración de Negocios*, n°82 (2017): 12-13, <http://www.scielo.org.co/pdf/ean/n82/0120-8160-ean-82-00179.pdf>

de las hipótesis generales y las específicas, mismas que pretenden explicar y predecir el fenómeno mediante la demostración de los supuestos a partir de la información bibliográfica analizada y de otros recursos disponibles.

En este sentido, la elección de este método se debe a que el mismo presenta características como la observación directa, la creación de una hipótesis, la deducción de posibles resultados y la verificación de éstos; dichos factores se relacionan de manera directa con el proceso que se siguió desde la recopilación, desarrollo y presentación de la investigación.

Para lograr efectuar el método de investigación seleccionado, se consideró que la técnica más apropiada es la *Investigación Documental*<sup>14</sup>, la cual forma parte de las técnicas de obtención de información o de recolección de datos de tipo cualitativa como cuantitativa. Dicha técnica se caracteriza su proceso selección de la información o el material a utilizar; la revisión del material seleccionado, el cual incluye clasificar la información obtenida; luego, organizar la información, y compararla con otras referencias; posteriormente, se analizan los datos y se interpreta el fenómeno de estudio; y finalmente, se realizan las respectivas conclusiones.<sup>15</sup>

### **Justificación Capitular**

En primer lugar, en el capítulo uno se presenta información acerca del origen y las características principales de la Cooperación Descentralizada, con el propósito de conocer cómo se consolida esta modalidad y cuáles son las directrices de trabajo que persigue para la consecución de sus ejes.

Además, se indaga acerca de sus mecanismos e instrumentos, tomando en cuenta la tipología y los actores que intervienen, esto con el fin de identificar y

---

<sup>14</sup> Constantino Tancara, "La investigación documental", Artículo de investigación, n°17 (1993), [http://www.scielo.org.bo/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0040-29151993000100008](http://www.scielo.org.bo/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0040-29151993000100008)

<sup>15</sup> Nahum Montagud Rubio, "Investigación documental: tipos y características", Psicología y mente, acceso el 17 de marzo de 2020, <https://psicologiaymente.com/miscelanea/investigacion-documental>

diferenciar a esta de otras modalidades de cooperación y conocer los principales medios que utiliza para beneficiar a los actores que forman parte de los procesos de interacción y trabajo en los diferentes niveles.

Asimismo, se exponen los principales avances y desafíos surgidos de la aplicación de esta modalidad en el país, lo cual permite hacer un contraste con los ejes principales de trabajo que plantea esta modalidad de cooperación con las acciones llevadas a cabo en la realidad.

Dentro del capítulo dos se describe la importancia y contribución de la Cooperación Descentralizada en el AMSS, tomando en cuenta las características de la región, los ejes principales dentro de las estrategias implementadas por los organismos de planificación regional y su concordancia con los instrumentos internacionales en materia de desarrollo urbano sostenible, con la finalidad de tomar en consideración tanto los lineamientos normativos que determinan el actuar de los organismos, como las posibilidades y fortalezas que tiene la región para que se formulen y ejecuten estrategias de manera efectiva.

A su vez, se enfatiza en las principales alianzas estratégicas por medio de las cuales se llevan a cabo las intervenciones, identificando los mecanismos empleados para gestionar las mismas, debido a que de esta manera se puede determinar la finalidad que poseen en relación tanto al fortalecimiento institucional como al mejoramiento de la infraestructura para gestionar los servicios de abastecimiento del agua y saneamiento en el AMSS.

Finalmente, en el capítulo tres se realiza un diagnóstico de la situación actual del manejo del recurso hídrico en el municipio de Santa Tecla, ya que este caso permitirá conocer como la Cooperación ha contribuido a implementar planes y proyectos enfocados en mejorar los servicios básicos a nivel local, pues la alcaldía se ha caracterizado por establecer alianzas y relaciones de cooperación con muchos actores en una diversidad de áreas, principalmente a través de convenios y hermanamientos.

## **CAPÍTULO I: ORÍGENES, CARACTERÍSTICAS Y MECANISMOS DE LA COOPERACIÓN DESCENTRALIZADA**

Con la finalidad de responder al enunciado ¿cuál es el origen, las características y mecanismos de aplicación de la Cooperación Descentralizada?, este apartado tiene como objetivo conocer sobre los inicios, particularidades y ejes principales de esta modalidad, ya que con esta información se podrá profundizar sobre sus directrices de trabajo y principales aportes al desarrollo territorial.

En primer lugar, se presta atención a los antecedentes, a fin de tener un corte exacto de tiempo que permita determinar el surgimiento y consolidación de esta modalidad en el país, y de esta manera comprobar el supuesto de que la Cooperación Descentralizada surge tras reconocerse la importancia de los gobiernos locales en el desarrollo de iniciativas territoriales, teniendo estos la autonomía para elaborar estrategias acordes a los intereses y demandas que presenta la población.

En este mismo capítulo se exponen también algunas de las definiciones empleadas tanto por organismos nacionales e internacionales, con la finalidad de comprender el funcionamiento y comportamiento de esta modalidad de cooperación e identificar los elementos centrales que permitan tener una mayor claridad en cuanto a su contextualización y particularidades. Además, se presta atención a la tipología y los actores que intervienen en ella, esto con el fin de establecer una diferenciación en relación con otras modalidades, así como los mecanismos que utiliza para beneficiar a los actores que forman parte de los procesos de interacción y trabajo. Asimismo, se presenta información acerca de los resultados y desafíos que esta modalidad posee en el país, exponiendo algunos de los avances y experiencias de su implementación.

Es importante destacar la relación que se establece entre la Teoría de la Interdependencia Compleja, de Robert O. Keohane y Joseph Nye, y el fenómeno de estudio seleccionado. Según esta Teoría los gobiernos subnacionales se convierten en actores políticos y económicos más complejos, quienes forman redes dirigidas a promover el libre intercambio de bienes y servicios, y prestan mayor importancia a temas como el desarrollo y bienestar.

Para el problema de estudio, estos procesos de interacción se ven reflejados en el establecimiento de relaciones entre las municipalidades y los gobiernos subnacionales en el exterior, por medio de la firma de convenios de hermanamientos, y la estrecha relación entre ayuntamientos o mancomunidades, quienes trabajan bajo los ejes estratégicos que los gobiernos locales priorizan de acuerdo con sus realidades.

## **1.1. Orígenes y ejes principales**

### **1.1.1. Surgimiento de la Cooperación Internacional y Cooperación Descentralizada**

Para entrar en materia sobre el surgimiento de la Cooperación Descentralizada, es pertinente indagar acerca del origen de la Cooperación Internacional, de la cual se deriva. La Cooperación Internacional surge en 1945 a raíz de las desastrosas consecuencias que dejó la Segunda Guerra Mundial en Europa, por medio de la firma de la Carta de San Francisco y de la creación de la ONU. Finalizada dicha guerra, los países europeos tuvieron que enfrentar un panorama precario y vulnerable, que se caracterizó por buscar la reconstrucción del continente, el cual enfrentó situaciones difíciles como la crisis alimentaria, el hambre, la desnutrición y diversas enfermedades.

Además, se contabilizaron alrededor de 45 millones de pérdidas humanas, 4 millones de heridos graves e inválidos, daños considerables en infraestructura,

transporte, edificios y terrenos de cultivos, escasez de materias prima, inflación y aumento de la deuda pública que los países utilizaron para financiar los gastos de la guerra, los cuales se estiman que fueron alrededor de \$1 billón.<sup>16</sup> Entre las acciones más importantes que se realizaron para la reconstrucción se encuentra el denominado “*Plan Marshall*”, el cual inició sus operaciones en 1948, finalizando en 1952; este se considera como el origen de la Cooperación Internacional, debido a que su propósito fue aportar para la reconstrucción económica de Europa, con un valor estimado en \$13,000 millones.<sup>17</sup>

La Cooperación Internacional empezó a tomar mayor relevancia en el Sistema Internacional, favoreciendo al desarrollo de modalidades como la cooperación bilateral, la cual se basaba en una dinámica vertical y unidireccional en la cual existía la transferencia de recursos de los países del norte a los países del sur. Posteriormente, durante la década de los 60 se pusieron en marcha las primeras políticas de Ayuda Oficial al Desarrollo (AOD)<sup>18</sup>, lo cual permitió establecer relaciones bilaterales entre las naciones más poderosas con sus antiguas colonias y a la expansión de la cooperación multilateral a través de los bancos y la firma de acuerdos de integración económica.<sup>19</sup>

Luego, en la Asamblea General de las Naciones Unidas en 1980, se acordó que los países más desarrollados dispondrán del 0.7% de su Producto Nacional Bruto para Ayuda Oficial al Desarrollo; lo cual ha tenido ciertas

---

<sup>16</sup> Abraham Aparicio Cabrera, “Historia económica mundial 1870-1950”, *Economía Informa* n°382 (2013): 111,

<http://www.economia.unam.mx/publicaciones/econinforma/382/06aparicio.pdf>

<sup>17</sup> Lisbeth Duarte y Carlos González, “Origen y Evolución de la Cooperación Internacional para el Desarrollo”, *Panorama*, n.15 (2014): 124,

<https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/5051599.pdf>

<sup>18</sup> La AOD se define, según el Portal de la Cooperación Española, como el flujo proporcionado por organismos oficiales (gobiernos estatales, locales, etc.) dirigido a países que figuran en la lista de receptores del Comité de Ayuda al Desarrollo (CAD) y, que promueve el desarrollo y cumple una serie de criterios de concesionalidad.

<sup>19</sup> Claudia Martínez et. al., “Comportamiento y tendencias de la Cooperación Descentralizada en El Salvador durante el período 2008-2012”, (Tesis de licenciatura, Universidad de El Salvador, 2013), <http://ri.ues.edu.sv/id/eprint/5159/>

modificaciones ya que actualmente se evidencian flujos provenientes de otros sectores como la empresa privada, autoridades locales y Organizaciones No Gubernamentales.

La Cooperación Internacional se caracteriza por desarrollarse en un esquema de tipo horizontal, más participativo, menos tecnocrático y economicista, incluyendo el enfoque del Desarrollo Humano, lo que permitió una reconfiguración del término, el cual se reconoce actualmente como Cooperación Internacional para el Desarrollo.

Sin embargo, en esta fase no era preponderante el papel que jugaban los gobiernos subnacionales, sus procesos de internacionalización y sus nuevas formas de cooperación.<sup>20</sup> Como resultado de estos planteamientos surge la Cooperación Descentralizada, como una alternativa para dejar a un lado el enfoque tradicional centralista y vertical bajo el cual se brindaba la Ayuda Oficial al Desarrollo.

Es así como, empiezan los análisis en torno a considerar que la Cooperación para el Desarrollo ya no debe ser vista meramente como una interacción intergubernamental; más bien, la cooperación debe comenzar desde un nivel local y regional, finalizando en una dimensión global, lo que permite una mejor interacción entre los actores y mejores resultados.

En este contexto, la UE fue quien comenzó a incorporar en sus programas de trabajo a la Cooperación Descentralizada, definiendo esta modalidad como *“un nuevo enfoque en las relaciones de cooperación que busca establecer relaciones directas con los órganos de representación local y estimular sus propias capacidades de proyectar y llevar a cabo iniciativas de desarrollo con*

---

<sup>20</sup> Jessica Braver, “Cooperación y desarrollo. El surgimiento de la cooperación internacional descentralizada (CID) en organismos internacionales. Un estudio de caso”, (Tesis de maestría, Universidad Nacional de San Martín, 2008) 20, <https://repository.library.georgetown.edu/bitstream/handle/10822/553075/braverJessica.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

*la participación directa de los grupos de población interesados, tomando en consideración sus intereses y sus puntos de vista sobre el desarrollo”.*<sup>21</sup>

Para adoptar este modelo de cooperación, se registran dos elementos fundamentales que la Unión Europea poseía para brindar mayor importancia a esta modalidad. El primer elemento se conoce como el “Diálogo de San José” (1985), el cual estableció el interés europeo por Latinoamérica en términos de cooperación. En segundo lugar, se cuenta con un documento estratégico aprobado por la Comisión Europea en 1995 diseñado específicamente para el establecimiento de relaciones con países latinoamericanos.<sup>22</sup>

Esta modalidad no presenta una única definición, más bien, cada organismo o institución describe los elementos más esenciales que destacan según su trabajo en el campo. Sin embargo, las definiciones reconocidas presentan ciertos elementos en común, lo cual no las hace muy diferentes de otras. A continuación, se presentan diferentes acepciones sobre este concepto:

#### Definiciones a nivel internacional

- *Comisión Europea*: Es la cooperación al desarrollo entre las autoridades locales de la Unión Europea (UE) y sus homólogos de países asociados.
- *Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo*: Es aquella cooperación realizada por las comunidades autónomas, las diputaciones provinciales, cabildos y consejos insulares o las entidades municipales. Constituyen un agente de cooperación española muy importante a través del financiamiento de proyectos presentados por Organizaciones No Gubernamentales (ONGD) y aprobados en convocatorias anuales o mediante convenios de colaboración.

---

<sup>21</sup>Jessica Braver, “Cooperación y desarrollo”, 22, <https://repository.library.georgetown.edu/bitstream/handle/10822/553075/braverJessica.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

<sup>22</sup> Ibíd.

- *Organización No Gubernamental para la Cooperación Solidaria*: Es la Ayuda Oficial para el Desarrollo gestionada por entes públicos que no forman parte de la Administración Central; es decir, las comunidades autónomas, diputaciones provinciales, los cabildos y consejos insulares, los ayuntamientos y las federaciones de municipios. A todas estas administraciones se les conoce genéricamente como Entidades Locales.

#### Definiciones a nivel nacional

- Sistema de Información sobre Cooperación para el Desarrollo de El Salvador (SICDES): Es aquella proveniente de entidades gubernamentales de carácter subnacional, como ayuntamientos, diputaciones, asociaciones municipales, fondos municipales y gobiernos autonómicos.
- Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador (MRREE) y el Sistema de Información sobre Cooperación para el Desarrollo de El Salvador (SICDES): Es entendida como las relaciones de cooperación horizontal impulsadas y desarrolladas por entidades subnacionales (gobiernos locales, asociaciones municipales y/o mancomunidades) con un socio internacional de igual condición, o bien agencias de cooperación internacionales descentralizadas.

Estas definiciones presentan elementos en común, tales como el establecimiento de relaciones horizontales de cooperación entre los Estados, la potencialización del desarrollo territorial, la participación directa de la población y el establecimiento de nuevas iniciativas que sean desarrolladas entre los gobiernos locales y los actores de la sociedad civil con el propósito de contribuir a los procesos de descentralización y brindar mayores herramientas y protagonismo a los actores locales para que ejecuten acciones a favor del bienestar social y local.

### **1.1.2. Inicios de la Cooperación Descentralizada en América Latina**

Los procesos de descentralización en América Latina surgen entre 1980 al 2005, a través de la redistribución de la gestión de lo público a nivel local, permitiendo la creación de marcos jurídicos que respaldan a los gobernantes regionales y locales<sup>23</sup>, quienes serían los encargados de fortalecer la participación ciudadana y la autonomía local; con ello se trabajaría por un mejor crecimiento social, resolución de conflictos y por procesos de desarrollo eficaces.<sup>24</sup>

Por medio de estos procesos de descentralización, los países latinoamericanos empezaron una serie de reformas políticas que consistían en nuevos sistemas de representación y de participación de la sociedad civil; fortalecimiento de las áreas administrativas al dotar a los municipios y a las regiones de mayores atribuciones, funciones y competencias; y de instrumentos presupuestarios.

Como resultado de estos procesos, se inició con la elección democrática de autoridades locales, superando la situación que se vivió a inicios de los ochenta cuando solo tres naciones realizaban elecciones directas de alcaldes y concejales; en todos los países se empezaron a constituir asociaciones nacionales de municipalidades lo cual contribuyó a generar importantes cambios en los gobiernos locales.

En ese mismo contexto, es importante recordar que durante la década de los ochenta los países latinoamericanos sufrieron de fuertes desequilibrios

---

<sup>23</sup> El Gobierno Regional es un organismo autónomo liderado por la Intendencia metropolitana, que se encarga de la administración superior de la región, se preocupa por el desarrollo armónico y equitativo del territorio. Para el caso del país no existen los gobiernos regionales, solo los locales. Algunos países de América Latina que sí los poseen son Chile, Perú, Panamá, Ecuador, Guatemala y Colombia.

<sup>24</sup> Walfa Constanza Téllez, "La cooperación internacional descentralizada entre las colectividades locales y regionales: el ejemplo de los países de la Comunidad Andina de Naciones", *Revista ODEON* n.6, (2011): 31, <https://revistas.uexternado.edu.co/index.php/odeon/article/view/3321/2971>

económicos, y en este mismo período surge el modelo neoliberal de desarrollo impulsado por los Estados Unidos de América a través del denominado Consenso de Washington.<sup>25</sup>

Por otro lado, en los años noventa comenzaron a aparecer las primeras entidades subestatales como actores importantes dentro del Sistema Internacional. Otro suceso relevante fue la reanudación de las relaciones birregionales entre la Unión Europea y América Latina a finales de los ochenta. Esto se llevó a cabo por medio de una serie de conferencias y acuerdos. Entre los más importantes destacan los *Acuerdos de Lomé* de 1989, los cuales expresan textualmente que la Cooperación Descentralizada nace ciertamente como una iniciativa de la Unión Europea al incluirla como parte de su política de cooperación al desarrollo, en el marco de los acuerdos de la IV Convención de Lomé.

Al mismo tiempo surgen los actualmente conocidos como *hermanamientos*, que fomentaban el intercambio cultural de experiencias y conocimiento entre los distintos actores de la esfera local.<sup>26</sup>

La importancia de estos radica en que eran establecidos para fortalecer las relaciones entre las autoridades locales las cuales atravesaban un proceso de reconstrucción de sus economías y se empezaban a promover iniciativas enfocadas en un mejor desarrollo humano y local.

Por otro lado, a pesar de que no se cuenta con información oficial acerca de los inicios de la Cooperación Descentralizada en El Salvador, desde la década

---

<sup>25</sup> Según el Observatorio de Multinacionales en América Latina, el Consenso de Washington se refiere al conjunto de medidas de política económica de corte neoliberal aplicadas a partir de los años ochenta para, por un lado, hacer frente a la reducción de la tasa de beneficio en los países del Norte tras la crisis económica de los setenta, y por otro, como salida impuesta por el Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial (BM) a los países del Sur ante el estallido de la crisis de la deuda externa.

<sup>26</sup> Sandy Roxana Galdámez et. al. "Avances y desafíos de la Cooperación Descentralizada y la internacionalización de los gobiernos locales en El Salvador, caso municipio de Delgado, período de 2010-2015", (Tesis de licenciatura, Universidad de El Salvador, 2018), 35, <http://ri.ues.edu.sv/id/eprint/20107/>

de los ochenta se implementaron ciertas acciones que se pueden considerar bajo esta modalidad de cooperación.

Entre las primeras acciones se considera el surgimiento de algunas ONG's internacionales que empezaron a trabajar a favor de erradicar las consecuencias provenientes del conflicto armado de esta década, buscaban soluciones ante la crisis política que vivía el país, y destinaron fondos de cooperación tanto al gobierno central como a los gobiernos locales para una mayor aproximación con la población, con el propósito de contribuir al desarrollo del territorio salvadoreño.<sup>27</sup>

Sin embargo, se estipula que esta modalidad surge en el país a través de dos sucesos importantes: el huracán Mitch, en 1998; y los terremotos del año 2001. Bajo esta concepción hay registros de cooperación como *Ayuda Humanitaria*<sup>28</sup>, la cual se otorgó con el fin atender a la población más perjudicada y a los lugares más dañados.

A partir de este hecho, se empezó a considerar como Cooperación Descentralizada, ya que la ayuda que se recibía estaba enfocada en apoyar a todas las localidades afectadas; luego, se desarrollaron diversos proyectos con el fin de solventar las necesidades que dejó el huracán.<sup>29</sup>

Posteriormente, el país tuvo que enfrentar las consecuencias de los terremotos del 2001, para los cuales estas acciones de ayuda se tomaron como Cooperación Descentralizada, debido a que se concentraron de manera directa a la reconstrucción de los municipios más afectados;<sup>30</sup> y las iniciativas planteadas para este momento quedaron de forma permanente para brindar cooperación en otros desastres de origen natural.

---

<sup>27</sup> *Ibíd*, 48.

<sup>28</sup> Según la ACNUR la ayuda humanitaria es la que se brinda a la población víctima de un desplazamiento (por desastres naturales, guerras o conflictos armados) para garantizar el acceso a servicios básicos como alimentación, atención médica, agua o refugio.

<sup>29</sup> Sandy Roxana Galdámez et al., "Avances y desafíos de la Cooperación Descentralizada", 48.

<sup>30</sup> *Ibíd*, 49.

Estos sucesos dieron paso a que las acciones de cooperación continuarán desarrollándose permanentemente entre los municipios y se establecieron lazos de cooperación con otros actores externos para beneficio del territorio. Esta modalidad de cooperación comenzó a expandirse entre los municipios de Tecoluca, Delgado y Santa Tecla. Posteriormente, fue evolucionando por medio de diversas acciones que realizaron los gobiernos locales con otros actores a nivel nacional o con actores externos.

Una de las acciones más significativas ha sido la elaboración de una Política de Descentralización en el 2004, en la cual se estableció que esta sería aplicada por los sectores de educación, salud, infraestructura vial, agua potable y alcantarillado, y desarrollo local. Además, se estipuló que el ente encargado de monitorear el proceso de aplicación de dicha política sería la entonces existente Secretaría Técnica de la Presidencia.<sup>31</sup>

Uno de los mayores aportes de esta Política fue que tomó en cuenta a los gobiernos locales como actores principales del desarrollo y también incluyó a otros actores como a la empresa privada y las organizaciones de la Sociedad Civil, quienes le apuestan a un desarrollo local sostenible.<sup>32</sup>

Consecutivamente, el país fue desarrollando actividades bajo esta modalidad con el apoyo de gobiernos locales externos, lo cual fue sumamente relevante ya que los gobiernos locales nacionales no contaban con las herramientas suficientes y con la capacidad para iniciar procesos de descentralización por sí solos, por lo tanto, fue necesario el apoyo de otros actores para una mejor visión de trabajo. Fue así como el país empezó a establecer relaciones de

---

<sup>31</sup> Eduardo José Chicas García et. al., "La Cooperación Descentralizada como generadora de políticas públicas locales en El Salvador: Caso Alcaldía Municipal de Santiago Nonualco, período 2001-2013", (Tesis de licenciatura, Universidad de El Salvador, 2015), 57, <http://ri.ues.edu.sv/id/eprint/8541/1/LA%20COOPERACI%C3%93N%20DESCENTRALIZAD A%20COMO%20GENERADORA%20DE.pdf>

<sup>32</sup> *Ibíd.*

Cooperación Descentralizada con gobiernos locales principalmente de España, Australia, Italia, Bélgica y Chile.

### **1.1.3. Principales ejes estratégicos**

Como se mencionó, aún no existe un consenso para establecer los rasgos y particularidades de esta modalidad de cooperación, pues las áreas en las que esta se centra dependen en gran medida de las prioridades y demandas de los gobiernos subnacionales.

Sin embargo, hay organismos que han realizado estudios para identificar los ejes estratégicos en los que se destina esta cooperación. Tal es el caso del Observatorio de la Cooperación Descentralizada,<sup>33</sup> el cual establece que los ejes centrales entre la Unión Europea y América Latina en relación con esta modalidad son los siguientes:<sup>34</sup>

- a. Ayuda humanitaria y de carácter asistencial. Dentro de este eje se contemplan las problemáticas relacionadas a la pobreza, con la finalidad de mejorar las condiciones de vida de los grupos más vulnerables y marginados, a través de estrategias enfocadas en el incremento en la cobertura y calidad de los servicios básicos, educación, salud, etc.
- b. Apoyo a las políticas públicas locales y el fortalecimiento institucional. Se fomenta una mayor incidencia de la población en la elaboración de dichas políticas, impulsando a su vez las capacidades técnicas de las instituciones responsables para que las promuevan y ejecuten.
- c. Desarrollo económico y la promoción de actividades en un territorio. A través de este eje se busca incidir en las actividades productivas, tomando

---

<sup>33</sup> Es un organismo integrado por la Diputación de Barcelona y la Intendencia de Montevideo desde 2005, enfocado en la recopilación y análisis de información referente a las prácticas de Cooperación Descentralizada entre América Latina y la Unión Europea.

<sup>34</sup> Jean-Pierre Malé, "Panorámica de las prácticas y tendencias actuales de la Cooperación Descentralizada Pública", Análisis de la cooperación descentralizada local (2008), 2, acceso el 26 de marzo del 2020.

[https://dhis.hegoa.ehu.eus/uploads/resources/4724/resource\\_files/Mal%C3%A9\\_Panor%C3%A1mica\\_de\\_las\\_pr%C3%A1cticas\\_2007.pdf?v=63736641152](https://dhis.hegoa.ehu.eus/uploads/resources/4724/resource_files/Mal%C3%A9_Panor%C3%A1mica_de_las_pr%C3%A1cticas_2007.pdf?v=63736641152)

en consideración a los agentes económicos y las condiciones sociales y territoriales de la intervención. Las estrategias están enfocadas en aspectos relacionados al acceso al empleo, formación ocupacional, entre otros, que contribuyan al tejido productivo del lugar.

- d. Modificaciones en las condiciones generales de ejercicio del poder local. Dentro de este eje se promueve el reconocimiento de los gobiernos subnacionales como agentes de cambio, buscando reforzar su autonomía y competencia, a fin de que puedan extender su capacidad de actuación al momento de atender problemas de sus respectivas realidades.
- e. Cambio cultural y la relación con la ciudadanía. Se busca un acercamiento y cambio en la mentalidad de la sociedad civil sobre diversos temas de la realidad internacional, con la finalidad de sensibilizar a la población sobre situaciones específicas y problemas globales. Las iniciativas que se elaboran pueden incluir intercambios culturales, organización de eventos, el fomento del codesarrollo, entre otros.

En resumen, los ejes o áreas estratégicas en los cuales la Cooperación Descentralizada busca intervenir son diversas, enfocándose en aspectos que van desde lo político y económico a rasgos culturales y sociales, siendo así un componente importante para fomentar cambios en problemas sectoriales específicos a través de relaciones de carácter horizontal, las cuales posibilitan transformaciones a nivel institucional e incentivan la participación de la población en los procesos de cambio.

Como conclusión, la Cooperación Descentralizada surge a través de diversos procesos que pretenden establecer un enfoque horizontal para una mejor interacción entre actores locales, con el objetivo de promover acciones en beneficio del desarrollo territorial de un país. Esta modalidad de cooperación tomó mayor protagonismo debido al involucramiento de los gobiernos locales

y otros actores de la sociedad civil interesados en el beneficio social, económico y local del territorio.

En América Latina, ésta ha aportado al fortalecimiento de la participación ciudadana y la autonomía local, con el propósito de dotar a los municipios de mayores atribuciones y funciones para lograr un adecuado desarrollo territorial, a través de la elaboración de políticas públicas, el fortalecimiento institucional, entre otros aspectos, los cuales permiten suplir las necesidades que se presenten y transformar la realidad en beneficio de la población.

## **1.2. Características, mecanismos e instrumentos**

La Cooperación Descentralizada es una modalidad que busca atender problemáticas sectoriales de los gobiernos subnacionales, tanto a nivel de cooperación tradicional Norte-Sur como Sur-Sur y Triangular.

Si bien esta modalidad posee determinadas singularidades, se debe mencionar que no se han establecido características fijas que logren describirla, ya que, al incluir a una diversidad de actores, adaptarse a distintas realidades y no poseer un modelo único de gestión, difícilmente se puede determinar el comportamiento de esta de forma consensuada.

### **1.2.1. Características de la Cooperación Descentralizada**

En el contexto nacional se reconocen las particularidades de la Cooperación Descentralizada tomando como referencia las experiencias y aportes que ha generado en diferentes partes del territorio, estableciendo que las características principales de esta modalidad son las siguientes:<sup>35</sup>

- La naturaleza de los actores principales de la relación de cooperación. Los gobiernos locales son los entes responsables de gestionar los diversos

---

<sup>35</sup> Ministerio de Relaciones Exteriores, “Cooperación Descentralizada: Conceptualización”, MIREX, acceso el 18 de junio de 2020, <http://cooperacion.rree.gob.sv/web/modulo-de-cooperacion-descentralizada/conceptualizacion2>.

procesos de este tipo de cooperación, teniendo la capacidad de participar de manera asociada o individual dentro de estos, a fin de ejercer un rol directo o indirecto como agentes de cambio.

- El marco autónomo de las competencias, lo que facilita la posibilidad de potenciar la cooperación más allá de la transferencia de fondos. Las relaciones de cooperación no se basan únicamente en el aspecto financiero, ya que se desarrollan acciones encaminadas a la potencialización de capacidades a través del intercambio de experiencias y conocimientos.
- La autonomía de los actores locales. Esta es regulada dentro de la Ley de Ordenamiento y Desarrollo Territorial, y abre paso a la formulación de estrategias, planes y proyectos de acuerdo con las condiciones, limitantes y potencialidades que los municipios presenten, introduciendo una perspectiva territorial de las problemáticas.
- La posibilidad de establecer relaciones entre los entes cooperantes. Esta modalidad permite establecer relaciones de cooperación horizontal entre los gobiernos locales y socios internacionales, sean estos de la misma condición (gobiernos locales o asociaciones municipales) o agencias de cooperación, lo cual posibilita crear acercamientos más acordes a las necesidades que los gobiernos presenten.
- Puede involucrar la participación de una gran diversidad de actores, facilitando la sostenibilidad de los procesos. Si bien, se considera a los gobiernos locales como los actores principales, la participación ciudadana, empresarial y académica también desempeñan un rol relevante.

Con base a estas características, se puede observar que la Cooperación Descentralizada tiene como base la ampliación de la autonomía municipal, ya que el establecimiento de estrategias y alianzas están determinadas por los intereses y demandas que los gobiernos locales poseen, siendo el gobierno central un ente facilitador que otorga las facultades legales que posibilitan

tanto la libertad de asociación como la gestión de planes estratégicos a los municipios.

### **1.2.2. Actores de la Cooperación Descentralizada**

La Cooperación Descentralizada se caracteriza por la diversidad de actores que participan dentro de los procesos, quienes son tomados en cuenta desde el nivel local hasta el global. De manera general, se pueden dividir en dos categorías, los *agentes donantes*, en la cual se incluyen a los agentes de países desarrollados, y a los *agentes receptores* de ayuda, como es el caso del país. A continuación, se detallan estas categorías:

#### **✚ Agentes donantes**

En el país se mantiene un amplio interés por establecer relaciones de cooperación con las municipalidades en el exterior, siendo estas conocidas como *Convenios de Hermanamiento*. Algunos de los principales cooperantes son los gobiernos locales de España, los cuales son parte de una organización territorial llamada *Comunidad Autónoma*. Se les denomina así a las entidades que gozan de autonomía para la gestión de sus intereses y tienen la facultad de organizarse jurídicamente, además de crear sus propios reglamentos.<sup>36</sup>

En España, estas comunidades contemplan dentro de sus ámbitos de trabajo la Cooperación al Desarrollo, la acción humanitaria y de emergencia, y la educación para el desarrollo y sensibilización social.<sup>37</sup>

De las comunidades autónomas se derivan los siguientes actores:

---

<sup>36</sup> Eduardo José Chicas et. al., "La Cooperación Descentralizada como generadora de políticas locales en El Salvador: caso alcaldía municipal de Santiago Nonualco, período 2001-2013", (Tesis de licenciatura, Universidad de El Salvador, 2015), 32, <http://ri.ues.edu.sv/id/eprint/8541/1/LA%20COOPERACI%C3%93N%20DESCENTRALIZADA%20COMO%20GENERADORA%20DE.pdf>

<sup>37</sup> Coordinadora de ONG para el Desarrollo-España, "Informe sobre la política de Cooperación al Desarrollo de las Comunidades Autónomas", Publicaciones Coordinadora (2012), 25, [https://coordinadoraongd.org/wp-content/uploads/2016/04/Politica\\_Cooperacion\\_CCAA.pdf](https://coordinadoraongd.org/wp-content/uploads/2016/04/Politica_Cooperacion_CCAA.pdf)

- **Ayuntamientos**

Los ayuntamientos son la administración de los municipios, están integrados por los alcaldes y los concejales y se reconocen como entes importantes del desarrollo en diversos países. En el caso del país, hay registros de cooperación que brinda el *ayuntamiento de Valladolid*, España, el cual provee cooperación de forma bilateral y multilateral, con el objetivo de trabajar con otras ciudades por medio de redes, hermanamientos y el impulso de proyectos de desarrollo.

Adicionalmente, el *ayuntamiento de Barcelona* tiene más de 10 años de proporcionar Cooperación Internacional y se enfoca en temas como el Desarrollo Humano, cooperación técnica, la equidad de género, el fortalecimiento de capacidades técnicas, el desarrollo económico, y el fortalecimiento de las capacidades institucionales municipales.<sup>38</sup>

- **Diputaciones provinciales**

Son los órganos de gobierno de las provincias y su labor consiste en administrar sus intereses y asegurar la prestación integral y adecuada de los servicios públicos de competencia municipal en todo el territorio de la provincia.<sup>39</sup> Son reconocidos por solucionar la carencia de servicios como el agua, recolección de residuos, y obras como reparación de caminos, carreteras y otras infraestructuras de aquellos municipios que no son priorizados por el gobierno central.

Una de las diputaciones que brinda cooperación al país es la *Diputación de Sevilla*, la cual se enfoca en áreas como la seguridad alimentaria; y por medio

---

<sup>38</sup> Eduardo José Chicas et al., “La Cooperación Descentralizada como generadora de políticas locales en El Salvador”, 36.

<sup>39</sup> Redacción La Vanguardia, “¿Qué son las diputaciones provinciales?”, La Vanguardia, (23 de febrero de 2016), <https://www.lavanguardia.com/politica/20160223/302380156025/que-son-las-diputaciones-provinciales.html>.

de cooperación directa ha desarrollado proyectos como:<sup>40</sup> la rehabilitación de edificio para formación de jóvenes, la construcción de puente para paso de niños a las escuelas en Zacatecoluca; y el abastecimiento de agua potable en el Municipio de Cuyultitán.

- **Mancomunidades**

La mancomunidad es la unión de dos o más municipios para la prestación de determinados servicios<sup>41</sup>, y tiene como objetivo: ejecutar acciones, convenios y proyectos conjuntos entre las municipalidades que compartan iguales características geográficas; elaborar, gestionar, promover e implementar proyectos ante entidades nacionales e internacionales, públicas y/o privadas, que buscan y auspician el desarrollo económico, productivo, social y cultural.<sup>42</sup> Todos estos agentes donantes se caracterizan por poseer una amplia red de temas que son prioridad, lo cual es de beneficio para establecer relaciones duraderas con estos actores para futuros proyectos o intervenciones.

- **Agentes receptores**

Para el caso del país, los actores receptores se dividen en dos grandes grupos, los cuales son:

- **Alcaldías Municipales**

Son las principales responsables del bienestar económico y social de su municipio. Según el Código Municipal, las alcaldías poseen un ordenamiento

---

<sup>40</sup> Diputación de Sevilla, “Donde Actuamos: Portal de Cooperación Internacional”, Diputación de Sevilla, acceso el 24 de junio de 2020, <https://cooperacioninternacional.dipusevilla.es/cooperacioninternacional/dondeactuamos/elsalvador/directa>.

<sup>41</sup> Isabel Trigueros y Jasone Mondragón., “Trabajadores sociales. Temario general volumen III. Administración local”, (2005), 99.

<sup>42</sup> Secretaría de Descentralización, “Manual para la Formación de Mancomunidades Municipales”, Proyecto USAID/PERÚ ProDescentralización, Tercera edición revisada, (2012), <http://www.inicam.org.pe/normativa/documentos%20publicos/MFMM.pdf>

jurídico que regula sus facultades; poseen personalidad jurídica; autonomía en la toma de decisiones; y son gerentes del bien común local.

Las alcaldías, por medio de su representante legal, son las encargadas de gestionar, recibir, canalizar, articular y canalizar todo tipo de cooperación internacional y nacional, siempre y cuando esto se relacione a los planes estratégicos y necesidades inmediatas.

▪ ***Asociaciones Intermunicipales***

Los agrupamientos o asociaciones intermunicipales constituyen un fenómeno reciente en el país. Después de la firma de los Acuerdos de Paz (1992), estos tomaron mayor fuerza en cuanto al desarrollo local, con el objetivo de obtener mayores beneficios para la población.

En el país, se han promovido de manera constante las iniciativas de asociación en las cuales los gobiernos municipales poseen mayor protagonismo. Las instancias más relevantes son el *Instituto Salvadoreño de Desarrollo Municipal*, el *Fondo de Inversión Social para el Desarrollo Local*, la *Comisión Nacional de Desarrollo*; de igual manera la *Corporación de Municipalidades de la República de El Salvador*, como representante de los gobiernos municipales, la *Red para el Desarrollo Local* y otras instituciones del tejido social salvadoreño.<sup>43</sup>

Estos agrupamientos trabajan bajo una lógica de planificación municipal participativa, que involucra el trabajo de los alcaldes y sus Concejos Municipales, quienes deben implementar mayores procesos de desarrollo local y nuevas formas de organización y participación ciudadana, enfocada en solucionar o solventar las necesidades de la población.

---

<sup>43</sup> FUNDE, “Directorio y Análisis de Agrupamientos Municipales en El Salvador”, Cuaderno de análisis y propuestas, 1era edición (2004), <http://www.repo.funde.org/id/eprint/123/1/LIBROS-75-I.pdf>

En líneas generales, todos estos actores se caracterizan por participar constantemente en procesos que se interesan por el bienestar social y económico de los países en desarrollo. Además, por miedo del trabajo conjunto han logrado establecer nuevas formas de interrelación, por ejemplo, con el sector público y el privado, con los agentes económicos, políticos, y sociales, y entre las organizaciones de los países tanto del Norte con las del Sur.

### **1.2.3. Mecanismos e instrumentos**

Al ser un complemento de la Ayuda Oficial, ya que incorpora prácticas adicionales que toman en cuenta a actores multinivel dentro del Estado, esta modalidad posee una diversidad de mecanismos e instrumentos que están enfocados en incluir a los actores locales y regionales en el sistema de cooperación internacional.

Existen una diversidad de mecanismos que los gobiernos locales adoptan de acuerdo con sus necesidades y entorno. Una experiencia destacable es la proporcionada por la Alcaldía de Medellín, la cual logra identificar cuatro formas principales en las que se puede gestionar y ejecutar la Cooperación Descentralizada<sup>44</sup>, mismas que son empleadas en la región latinoamericana:

- **Por medio de ONG locales:** Estas pueden presentar y/o elaborar estrategias en conjunto con los gobiernos locales de los países en desarrollo, con la finalidad de solicitar apoyo financiero o técnico.
- **Convocatorias:** Se realizan tanto por los gobiernos subnacionales como organismos multilaterales y fundaciones privadas que buscan trabajar en diversas temáticas, a las cuales pueden aspirar a instancias locales y/o regionales mediante la presentación de estrategias.

---

<sup>44</sup> Alcaldía de Medellín, “Manual De Cooperación Internacional Descentralizada”, Agencia de Cooperación Internacional de Medellín, (2017), <https://acimedellin.org/wp-content/uploads/2017/06/manual-de-cooperacion-2007.pdf>

- **Hermanamientos:** Estas prácticas se basan en el establecimiento de alianzas entre ciudades con realidades o problemáticas similares, lo que les permite establecer relaciones de cooperación más cercana, a veces plasmadas en proyectos concretos.<sup>45</sup>
- **Vía Redes:** A través de estas se pueden establecer y coordinar esfuerzos entre ciudades, con el objetivo de participar en proyectos de forma conjunta que permitan generar alianzas, y así mismo, mejoras en las capacidades técnicas por medio del intercambio de experiencias.

Con base a estos cuatro modelos, se han logrado desarrollar estrategias que buscan impulsar los beneficios de la Cooperación Descentralizada en diversos sectores del territorio, específicamente con los siguientes elementos:

- a. La instauración de la Dirección de Cooperación No Oficial y Descentralizada, la cual es una unidad dentro del viceministerio que se encarga de acompañar, asesorar y facilitar procesos<sup>46</sup>, articulando esfuerzos tanto de gobiernos locales como de la sociedad civil y otros entes nacionales o internacionales.
- b. El establecimiento del Sistema de Información sobre Cooperación<sup>47</sup>, el cual permite registrar y actualizar información relacionada a las estrategias de cooperación en sus modalidades bilateral, multilateral y descentralizada, con la finalidad de contribuir a la coordinación de acciones y la rendición de cuentas sobre los resultados y avances de la ejecución de proyectos.

---

<sup>45</sup> Javiera Díaz, “Hacia la horizontalidad y descentralización de las relaciones internacionales Estudio sobre Cooperación Sur-Sur Descentralizada (CSSD) en América Latina”, *Estudio de Investigación, Observatorio De Cooperación Descentralizada*, (2014), 32, <https://proyectoallas.net/wp-content/uploads/2018/01/Hacia-la-horizontalidad-y-descentralizacion-de-las-relaciones-internacionales.pdf>

<sup>46</sup> Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador, “Áreas del Viceministerio de Cooperación para el Desarrollo”, MIREX, acceso el 16 de junio de 2020, <https://rree.gob.sv/viceministerio-de-cooperacion-para-el-desarrollo/areas-del-viceministerio-de-cooperacion-para-el-desarrollo>.

<sup>47</sup> “Presentación: Sistema de Información sobre Cooperación para el Desarrollo de El Salvador (SICDES)”, Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador, acceso de 4 de julio de 2020, <http://cooperacion.rree.gob.sv/presentacion1>

**Tabla n°1: Proyectos y programas de Cooperación  
Descentralizada registrados por el gobierno central 2012-2016**

Fecha	Nombre del Programa/Proyecto	Entidades Ejecutoras	Entidades Cooperantes	Montos
2012- 2013	Apertura oportunidades para pequeños comerciantes de Colinas del Norte, a través de la construcción de un Tianguis	Alcaldía Municipal de Ciudad Delgado	Principado de Asturias – España	\$103,877.00
2012- 2014	Saneamiento del Casco Urbano de Jucuarán	Alcaldía Municipal de Jucuarán,	Consejo de Val-de-Marne – Francia	\$1,000,000.00
2014- 2016	Centro de desarrollo productivo de las mujeres	Alcaldía Municipal de Panchimalco	Ayuntamiento del Prat de Llobregat	\$60,858.00
2014- 2015	Educación popular	Alcaldía Municipal de Panchimalco	Studie Forbundet Vuxenskolan – Suecia	\$50,000.00
2015	Fortalecimiento a la organización comunitaria en la administración y control de calidad de agua potable	Alcaldía Municipal de Tecoluca, San Vicente	Cooperación de Salzburgo – Austria	\$ 12,000.00
2015- 2016	Conservación de las tortugas marinas	Alcaldía Municipal de Puerto El Triunfo	Junta de Andalucía – España	\$10,000.00
2015	Apoyo con iniciativa productiva a talleres de costura	Alcaldía Municipal de Jucuarán,	Junta de Andalucía – España	\$1,500.00
2015- 2016	Construcción de un molino de nixtamal, creación una granja.	Alcaldía Municipal de San Rafael	Junta de Andalucía – España	\$30,331.81
2015	Capacitación para Escuelas de Lideresas	Alcaldía Municipal de Jucuarán,	Junta de Andalucía – España	\$5,000.00
2015- 2016	Estimulación de la dinámica productiva haciendo énfasis en los jóvenes	Alcaldía Municipal de Ciudad Delgado	Ayuntamiento de Zaragoza – España	\$106,818.00
<b>TOTAL</b>				<b>\$1,380,384.81</b>

**Fuente:** Elaboración propia con base a las fichas de proyectos del Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador, 2017, <http://cooperacion.rree.gob.sv/web/modulo-de-cooperacion-descentralizada/consulta-de-ficha-de-proyecto>

- c. La elaboración de la “Estrategia Nacional de Cooperación Descentralizada” en 2013.<sup>48</sup> En esta se definen las líneas de acción para facilitar la coordinación entre el Ministerio de Relaciones Exteriores y las municipalidades, estableciendo tres líneas estratégicas: promover y apoyar iniciativas de Cooperación Descentralizada; contribuir al desarrollo de capacidades del gobierno central, gobiernos locales, academia y sociedad civil; y, fortalecer el registro, sistematización y el análisis de información sobre los procesos y experiencias.<sup>49</sup>

Desde la aprobación de esta Estrategia, el Viceministerio de Cooperación para el Desarrollo ha llevado a cabo acciones y coordinación con asociaciones municipales y gobiernos locales, principalmente a través de la Red de Cooperación Descentralizada, la cual es un espacio de colaboración técnica, gestiones conjuntas, intercambio de experiencias y asesorías, que cuenta con la participación de los actores responsables del desarrollo territorial, tales como municipalidades, mancomunidades, la academia, entre otros.<sup>50</sup>

No obstante, de acuerdo con la Red de Mancomunidades de El Salvador, el país aún no presta atención a las estrategias de desarrollo territorial, pues no se han creado mecanismos permanentes que refuercen las capacidades de las alcaldías y que reconozcan el trabajo asociado de los municipios<sup>51</sup>, lo que

---

<sup>48</sup> Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador, “Establecimiento de un sistema nacional integrado de cooperación para el desarrollo”, Issue, acceso el 16 de junio de 2013, <https://issuu.com/artpublications/docs/sistematizacionvmcd>

<sup>49</sup> Ministro de Relaciones Exteriores de El Salvador, “Estrategia Nacional de Cooperación Descentralizada en El Salvador”, (2013): 18-19, <http://cooperacion.rree.gob.sv/documents/16644/0/ENCD+VMCD+2013/fba7ae81-8a64-48d9-a295-3767d9f41a39>

<sup>50</sup> “Contrapartes de trabajo”, Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador, acceso de 1 de julio de 2020, MIREX, <http://cooperacion.rree.gob.sv/web/modulo-de-cooperacion-descentralizada/contrapartes-de-trabajo1>

<sup>51</sup> Fundación Nacional para el Desarrollo, “Red de Mancomunidades de El Salvador - Centroamérica”, 2, <http://www.repo.funde.org/1082/1/BolMancom.pdf>

ha provocado un contexto desfavorable para la construcción y coordinación de estrategias locales que contribuyan al desarrollo nacional.

Por otra parte, se debe tener en claro que la designación de instrumentos y mecanismos para la gestión de Cooperación Descentralizada en el país dependen en mayor medida de las prioridades y recursos que las municipalidades posean. En relación con este punto, una de las prácticas más empleadas por los gobiernos locales es la paradiplomacia, la cual consiste en el establecimiento de vínculos entre los gobiernos subestatales (regiones, estados, provincias, municipios, etc.) y otros actores internacionales.<sup>52</sup> Santa Tecla, Tecoluca y Suchitoto son algunos ejemplos, ya que han logrado establecer relaciones con gobiernos subnacionales de otros países<sup>53</sup>, lo que les ha permitido llevar a cabo estrategias dirigidas al desarrollo económico y social en los municipios.

En conclusión, la Cooperación Descentralizada representa una oportunidad para incentivar y fortalecer nuevas formas de hacer más eficiente la Ayuda, a través de la colaboración y armonización de todos los actores que inciden en diferentes niveles del Estado.

En el país, esta modalidad tiene su base en la ampliación de la autonomía municipal, siendo las alcaldías los actores encargados de gestionar planes y programas acordes a sus intereses y demandas y establecer relaciones con socios internacionales que garanticen su cumplimiento, lo cual puede si bien representar una oportunidad para la elaboración de estrategias centradas en problemáticas específicas, a su vez puede ser una limitante, ya que no todos los municipios poseen los mismos recursos y capacidades técnicas.

---

<sup>52</sup> Librado Orozco, "Paradiplomacia: Las relaciones internacionales de las regiones", *Revista Peruana de Derecho Internacional*, (2008): 83.

<sup>53</sup> Claudia Martínez et al., "Comportamiento y tendencias de la Cooperación Descentralizada en El Salvador durante el periodo 2008 – 2012", (Tesis de licenciatura, Universidad de El Salvador, 2013), 53, <http://ri.ues.edu.sv/id/eprint/5159/>

Esta modalidad de cooperación pretende que los procesos de desarrollo territorial sean acompañados por una multiplicidad de actores, tales como gobiernos subnacionales, empresa privada, organizaciones no gubernamentales y la academia, lo cual constituye una ventaja que posibilita el intercambio de experiencias y el aumento de capacidades técnicas.

No obstante, la implementación de esta modalidad puede enfrentarse a un problema de descoordinación, en el que los actores locales realicen esfuerzos fragmentados y poco sostenibles, por lo que tanto donantes como beneficiarios deben establecer y desarrollar en la práctica estrategias nacionales y locales, que posibiliten la corresponsabilidad y mayor coordinación al momento de planificar y ejecutar planes y proyectos derivados de esta modalidad.

### **1.3. Avances y desafíos de la implementación de mecanismos e instrumentos de cooperación en el país**

La Cooperación Descentralizada cuenta con su propia dinámica y su implementación pretende contribuir al desarrollo económico y social de los municipios, pues las gestiones de ayuda que se realizan por parte de las alcaldías van encaminadas a la consecución de los objetivos concretos que frecuentemente la municipalidad se traza, es por ello que los resultados son visibles a mediano y largo plazo.

Sin embargo, hay que resaltar que la puesta en práctica de todos los mecanismos e instrumentos de esta modalidad no garantizan en su totalidad el éxito de las apuestas estratégicas de los gobiernos locales, pues aún existen limitantes que deben ser superadas, es importante además, identificar principales resultados y avances de esta modalidad en la práctica, y de igual manera, identificar algunos de sus principales desafíos y cómo estos podrían ser superados, de lograr establecer nuevas alianzas de trabajo y reforzar las ya establecidas.

### **1.3.1. Avances de la implementación de mecanismos e instrumentos de Cooperación Descentralizada**

Lo primero que se debe resaltar es que el camino que deben recorrer las municipalidades para tratar de elevar la calidad de vida de sus habitantes no es fácil y mucho menos equilibrado, pues no todos cuentan con la misma cantidad de recursos y capacidades técnicas, es por ello que buscan alternativas viables para cumplir con sus objetivos. Una de estas es lograr posicionarse a nivel internacional a través del uso de diferentes mecanismos e instrumentos que les permitan establecer alianzas con otras entidades.<sup>54</sup>

La participación política activa y el rol protagónico que algunos alcaldes o alcaldías han logrado desempeñar en el plano internacional es uno de los principales avances a resaltar. Un ejemplo de esto se puede ver plasmado en los municipios de San Salvador, Antigua Cuscatlán y Santa Tecla<sup>55</sup>, los cuales han logrado establecer alianzas con socios internacionales, principalmente a través de la figura de los hermanamientos.

Por otro lado, un aspecto a destacar es que luego de la recesión económica del 2008 los países europeos, quienes conforman el grueso de la Cooperación Descentralizada ofrecida, no quedaron en condiciones de ofertar cooperación financiera, razón por la cual optaron por la vía de la

---

<sup>54</sup> Se debe hacer hincapié en que existe limitada información sistematizada y al no poderse realizar visitas, ni entrevistas a las instituciones y personas especializadas en el área debido a la pandemia ocasionada por el COVID-19. Esta se expandió rápidamente por todos los continentes y según el PNUD es considerada como el mayor desafío que el mundo ha tenido que enfrentar luego de la Segunda Guerra Mundial. Los países, incluido El Salvador, iniciaron una carrera para evitar la propagación del virus, limitando viajes, cerrando fronteras, poniendo en cuarentena a la población y paralizando prácticamente todas las actividades, tanto públicas como privadas. Por lo tanto, este trabajo de grado se ha realizado por medio de la selección, recolección y análisis de información de carácter bibliográfico, misma que no deja de ser importante.

<sup>55</sup> Sandy Galdámez et al., "Avances y Desafíos de la Cooperación Descentralizada y la Internacionalización de los gobiernos locales en El Salvador, caso municipio de Delgado, Periodo 2010-2015", (Tesis de licenciatura, Universidad de El Salvador, 2018), <http://ri.ues.edu.sv/id/eprint/20107/1/AVANCES%20Y%20DESAF%20C3%8DOS%20DE%20LA%20COOPERACI%20C3%93N%20DESCENTRALIZADA%20Y%20LA%20IN.pdf>

cooperación técnica, superando de esta manera la visión meramente económica que se tenía hasta entonces de la ayuda.

Esta modalidad abrió nuevas oportunidades para los gobiernos locales de los países en desarrollo, pues se lograron establecer nuevos planes estratégicos para garantizar la capacitación y formación tanto humana como tecnológica<sup>56</sup> y es precisamente a raíz de esto donde se genera otro avance que se considera importante, pues al contar con personal tecnificado, ya no solo se busca la financiación de proyectos, sino que estos actores se vuelven instrumentos para la generación de su propio cambio y progreso social.

Así como estos, existen otros avances que se pueden destacar de la implementación de los instrumentos y mecanismos de la Cooperación Descentralizada. Algunos de los más importantes en el país incluyen:<sup>57</sup>

- La elaboración de planes estratégicos donde se definen los ejes y la visión del municipio.
- Mayor libertad e independencia de los gobiernos locales para establecer sus principales necesidades territoriales, sin depender estrictamente de los planteados por el gobierno central y que son comunes en la mayoría de los municipios.
- Incremento en el presupuesto municipal, lo que ha permitido mayor inversión en proyectos sociales que beneficien a todo el municipio. La asignación del FODES pasó de US\$228 millones o 1.3% del PIB en 2009, a US\$373.2 millones o 1.39% del PIB en 2019.<sup>58</sup>

---

<sup>56</sup> Claudia Martínez et al., "Comportamiento y tendencias de la Cooperación Descentralizada en El Salvador durante el periodo 2008 – 2012", (Tesis de licenciatura, Universidad de El Salvador, 2013), <http://ri.ues.edu.sv/id/eprint/5159/>

<sup>57</sup> Sandy Galdámez et al., "Avances y Desafíos de la Cooperación Descentralizada", 137-138.

<sup>58</sup> FUSADES, "*Inconvenientes de aprobar incrementos al FODES en este momento*", (2019), 1, [http://fusades.org/publicaciones/PI-84\\_Mzo2019\\_Inconvenientes%20aprobar%20incremento%20FODES\\_Lic.de%20Portillo.pdf](http://fusades.org/publicaciones/PI-84_Mzo2019_Inconvenientes%20aprobar%20incremento%20FODES_Lic.de%20Portillo.pdf)

- Existe un intercambio de experiencias con otros actores locales que ayudan a la mejora continua de las municipalidades, tales como el sector privado y la academia.
- Apertura de relaciones política-diplomáticas con gobiernos subnacionales en países europeos, posibilitando la internacionalización de los municipios.
- Se logra experiencia en la rendición de cuentas, en instancia de trámite con los cooperantes al momento de liquidar los proyectos, permitiendo una mayor transparencia en la gestión y ejecución de estrategias.

En resumen, la implementación de mecanismos e instrumentos de Cooperación Descentralizada ha permitido alcanzar avances significativos en materia de desarrollo territorial y si estos continúan siendo aplicados de manera correcta, podrían obtenerse mejores resultados en el futuro.

### **1.3.2. Desafíos de la implementación de mecanismos e instrumentos de Cooperación Descentralizada**

El apoyo de la Cooperación Descentralizada no constituye una fórmula para aliviar los problemas de los países o comunidades que se postulan como receptores de esta y, por lo tanto, existe mucho camino que recorrer y desafíos que deben ser superados.

Vale la pena aclarar que existen excepciones y no se pretende generalizar de ninguna manera la forma de trabajo que cada municipalidad tiene, pues cada una presenta su propia realidad y tienen necesidades diferentes que atender y no necesariamente todos los que trabajan bajo esta modalidad de cooperación manifiesten las mismas debilidades. Algunos de los principales desafíos identificados son:

- a. Existen gobiernos locales que no cuentan con unidades de cooperación externa por lo que se les hace difícil el establecimiento de políticas y

estrategias de cooperación. Sin embargo, hoy en día existen municipalidades que no han logrado el establecimiento de estas unidades gestoras, por lo que utilizan como guía las experiencias obtenidas por otras alcaldías, que cuentan con unidades de cooperación. El problema no recae en usar estas experiencias como base, si no cuando no tropicalizan las acciones, pues muchas veces no responden a las verdaderas necesidades que su población presenta.

- b.** Carencia de planes estratégicos que orienten la Cooperación Descentralizada en algunos municipios. Sin duda alguna, este es uno de los desafíos más grandes que tienen algunos gobiernos locales, pues para acceder a los beneficios de la cooperación, por lo general, los socios donantes solicitan un plan estratégico para conocer en primer lugar sobre qué áreas se ha trabajado hasta el momento, cuáles han sido los resultados de dichas intervenciones -si es que hubiere- y por tanto conocer cuáles son las áreas que aún deben ser mejoradas. Pero esto se vuelve casi imposible en aquellas municipalidades que ni siquiera tienen objetivos, metas, misiones y una visión bien definida y fundamentada; ejecutar intervenciones bajo estas condiciones provocaría acciones aisladas, poco concretas y sus efectos serían fugaces.
- c.** El gobierno central es quien define las prioridades en materia de cooperación lo que puede provocar prejuicios políticos. Como se ha hecho mención, los gobiernos locales únicamente poseen una autonomía relativa cuando se trata de gestionar Cooperación Internacional y es el gobierno central quien dictamina la manera o la forma de gestionar la cooperación. No obstante, el verdadero reto se presenta cuando hay un cambio de gobierno, pues en algunos casos, si no se comparte la misma ideología partidista, las relaciones de cooperación se ven debilitadas, ocasionando que las necesidades de la población no sean consideradas.

- d. Existe una falta de coordinación entre los gobiernos locales y por lo tanto se vuelve difícil la creación de sinergias.<sup>59</sup> Los gobiernos locales tienen a su cargo el desempeño de múltiples tareas y funciones, y son escasas las ocasiones donde se le da preponderancia a los avances o iniciativas que pueden ser implementados a través de esta modalidad; por lo que las acciones no cuentan con un respaldo institucional, que pueda agilizar el proceso de sinergias y aprendizajes mutuos de los actores que se ven implicados.
- e. No todas las municipalidades cuentan con el mismo presupuesto para gestionar cooperación y, por ende, se vuelve difícil realizar giras internacionales que busquen el establecimiento de relaciones de cooperación.<sup>60</sup> Este desafío puede verse desde dos perspectivas, la primera es que en la mayoría de los casos las alcaldías no poseen los mismos recursos, pues estos están determinados por su ubicación geográfica o afinidad política, siendo los más favorecidos los que se encuentran dentro del Área Metropolitana de San Salvador. Por el otro lado, existen algunas municipalidades que no incluyen una partida dirigida a la gestión de Cooperación Internacional dentro de sus presupuestos como una inversión, sino que la ubican bajo la línea de gastos, lo que dificulta la gestión y financiamiento de esta modalidad de cooperación. Por ejemplo, puede considerarse dentro de la línea de gastos cuando una alcaldía pequeña destina parte de sus fondos (planillas, salarios, pago de otros servicios) a una unidad de cooperación

---

<sup>59</sup> Claudia Martínez et al., "Comportamiento y tendencias de la Cooperación Descentralizada en El Salvador durante el periodo 2008 – 2012", (Tesis de licenciatura, Universidad de El Salvador, 2013), 96-99, <http://ri.ues.edu.sv/id/eprint/5159/>

<sup>60</sup> Sandy Galdámez et al., "Avances y Desafíos de la Cooperación Descentralizada y la Internacionalización de los gobiernos locales en El Salvador, caso municipio de Delgado, Periodo 2010-2015", (Tesis de licenciatura, Universidad de El Salvador, 2018), 141, <http://ri.ues.edu.sv/id/eprint/20107/1/AVANCES%20Y%20DESAF%20C3%8DOS%20DE%20LA%20COOPERACI%20C3%93N%20DESCENTRALIZADA%20Y%20LA%20IN.pdf>

o de relaciones exteriores que resulta ser inoperante, pues no cuenta con estrategias, personal ni herramientas adecuadas para gestionar y adquirir cooperación que vaya dirigida a contribuir al desarrollo del municipio. En cambio, si dicha unidad de cooperación apuesta por el establecimiento de acuerdos, convenios o tratados con otras municipalidades ya sea dentro o fuera del país, con el objetivo de desarrollar programas o proyectos dirigidos a promover el desarrollo económico, de infraestructura, social, etc., esta puede clasificarse o posicionarse dentro de la línea de inversión.

- f. Se deben mejorar los canales de divulgación de la información para aumentar el nivel de participación de las alcaldías, ya que algunas de ellas no poseen información actualizada sobre convocatorias de los gobiernos locales en el exterior. Existen múltiples factores que pueden llevar a un gobierno local a perder la oportunidad de ser beneficiarios de la Cooperación Descentralizada, algunos de ellos pueden ser el desinterés y el desconocimiento de la realidad internacional.<sup>61</sup>

Todos estos aspectos ponen en evidencia la necesidad de establecer estrategias que coordinen y refuercen la gestión de la Cooperación Descentralizada entre las alcaldías y el gobierno central, pues aumentar el nivel de autonomía municipal no es suficiente para garantizar el éxito de las estrategias locales y la proyección internacional de los municipios. Por lo tanto, se requiere una mayor articulación de esfuerzos y comunicación en ambos niveles, que permita generar soluciones territoriales que contribuyan a subsanar las problemáticas nacionales.

---

<sup>61</sup> Ministro de Relaciones Exteriores de El Salvador, “Objetivos y alcances de la Estrategia Nacional de Cooperación Descentralizada”, *Estrategia Nacional de Cooperación Descentralizada* (2013): 18-19, <http://cooperacion.rree.gob.sv/documents/16644/0/ENCD+VMCD+2013/fba7ae81-8a64-48d9-a295-3767d9f41a39>

En conclusión, la implementación de los mecanismos e instrumentos de Cooperación Descentralizada en el país representan un abanico de oportunidades y potencialidades para los gobiernos locales, ya que debido a las capacidades y fortalezas que algunos de estos poseen, les es posible ejercer de cierta manera una Política Exterior municipal, tal como bien lo concibe la Teoría de la Interdependencia Compleja, puesto que se reconoce el actuar de otras entidades, particularmente de los gobiernos subnacionales, que se transforman en actores partícipes en la toma de decisiones.

Existen dificultades que deben superarse, pero estas no deben verse como limitantes para la implementación de esta modalidad en el país, sino más bien, como oportunidades para mejorar los medios de su implementación, al propiciar la elaboración de planes estratégicos que guíen y orienten su gestión desde el gobierno central y las alcaldías.

Los beneficios y avances obtenidos sirven como un incentivo para los municipios de escasos recursos financieros y poca preparación técnica, ya que contando con las herramientas adecuadas estos serán capaces de atender las convocatorias que lanzan los socios cooperantes y aplicar en aquellas que se alineen a las rutas de trabajo y objetivos que estos se han planteado para mejorar la calidad de vida de sus habitantes.

## **Conclusión**

Como conclusión, se afirma que la Cooperación Descentralizada está enfocada en el establecimiento de relaciones de cooperación con entidades nacionales para potencializar estrategias que sean llevadas a cabo por actores locales, con el propósito de aportar al desarrollo territorial.

Esta modalidad se consolida dentro del sistema de Cooperación Internacional tras reconocerse la necesidad de pasar de una visión tradicionalista, donde la cooperación debía ser gestionada únicamente desde los gobiernos centrales,

a una visión con enfoque horizontal, tomando en cuenta a otros actores clave dentro de diferentes niveles del Estado, tales como los gobiernos locales, la sociedad civil, las ONG's, la empresa privada y la academia.

En el país, la implementación de esta modalidad ha permitido que los gobiernos locales establezcan objetivos y metas de acuerdo con su necesidad y contexto, pues a través de la ampliación de su autonomía estos han sido capaces de crear planes y estrategias respaldadas por gobiernos subnacionales en el exterior.

Lo anterior está relacionado a lo que afirma la Teoría de la Interdependencia Compleja, pues los procesos e interacciones que se llevan a cabo con actores e instancias en diferentes niveles del Estado poseen un papel crucial dentro de temas de creciente importancia global, de modo que, esta modalidad permite mayores posibilidades de establecer medios y mecanismos que favorezcan al cumplimiento de apuestas internacionales a este nivel.

No obstante, todavía existen problemas relacionados a la descoordinación y la limitada capacidad de actuación por parte de algunas municipalidades, por lo que, para evitar esfuerzos fragmentados y poco sostenibles, es determinante actuar por medio de la corresponsabilidad y con mayor coordinación entre los participantes.

Las limitantes identificadas no deben ser percibidas como obstáculos, sino más bien, como oportunidades para mejorar los sistemas de gestión de cooperación, procurando la elaboración de planes estratégicos que guíen, faciliten y orienten la implementación de la Cooperación Descentralizada por parte de los gobiernos locales, con el apoyo del gobierno central.

## **CAPÍTULO II: LA COOPERACIÓN DESCENTRALIZADA Y LA FORMULACIÓN Y EJECUCIÓN DE ESTRATEGIAS EN MATERIA DE ABASTECIMIENTO DEL RECURSO HÍDRICO Y SANEAMIENTO EN EL ÁREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR**

El Área Metropolitana de San Salvador ha experimentado un crecimiento demográfico significativo, factor que ha causado, entre otras consecuencias, que las conexiones de agua no sean suficientes para lograr abastecer y suplir la demanda de todos habitantes, lo que ha llevado a las instituciones y las autoridades correspondientes a buscar otros mecanismos y fuentes de financiamiento para solventar el problema y cumplir el objetivo de la universalización de este servicio vital con calidad y oportunidad.

Este capítulo tiene como objetivo describir cómo la Cooperación ha contribuido en la formulación y ejecución de políticas y estrategias enfocadas en el abastecimiento del recurso hídrico y saneamiento del Área Metropolitana de San Salvador, tomando en cuenta las características del territorio, los ejes principales de las estrategias implementadas por los organismos de planificación y su concordancia con los instrumentos internacionales en materia de desarrollo urbano sostenible.

A su vez, se enfatiza en los principales socios internacionales con los cuales se llevan a cabo las intervenciones, identificando los mecanismos empleados para gestionar las mismas. Con base a esto, se busca dar respuesta a la pregunta de ¿cómo ha contribuido la Cooperación Descentralizada al abastecimiento del recurso hídrico y saneamiento en el Área Metropolitana de San Salvador?, determinando la principal finalidad de las estrategias de cooperación, tanto con relación al fortalecimiento técnico de los organismos de planificación territorial como en los medios empleados para proveer estos servicios.

Con relación a lo anterior, el capítulo contempla el supuesto de que la Cooperación Descentralizada ha sido un factor importante para se formulen y ejecuten políticas y proyectos estratégicos para el abastecimiento del recurso hídrico y saneamiento en el área, principalmente a través del fortalecimiento de las capacidades técnicas de los organismos de planificación territorial.

En relación con la vinculación con la Teoría de la Interdependencia Compleja, esta es de utilidad para comprender el surgimiento y relevancia que representa otro actor dentro de la estructura estatal: el COAMSS y la OPAMSS.

El funcionamiento de este organismo de planificación territorial pone en evidencia el postulado que afirma la existencia de canales múltiples a través de los cuales los actores locales pueden interactuar con la sociedad internacional, ya que este organismo sirve como un medio empleado por las municipalidades del AMSS para participar dentro de los procesos y agendas globales, estableciendo relaciones de cooperación con socios internacionales.

## **2.1. Caracterización y organización del Área Metropolitana**

El Área Metropolitana de San Salvador es categorizada como la primera y única mancomunidad con un marco de ley a nivel metropolitano, la cual fija sus metas para lograr mantener una buena planificación y control de los municipios que forman parte de dicha área, que, además, son considerados el principal motor económico y social a nivel nacional.

Por otro lado, existe un marco institucional compuesto por cuatro organismos, el Consejo de Alcaldes del Área Metropolitana de San Salvador, la Oficina de Planificación del AMSS, el Consejo de Desarrollo Metropolitano, y el Comité de Planeación del AMSS, quienes son los responsables de ejecutar acciones encaminadas en cumplir con los objetivos y ejes plasmados en los planes estratégicos elaborados por estos organismos para beneficio de la población.

### 2.1.1. Caracterización del territorio

- **Densidad poblacional**<sup>62</sup>

Para el 2016, el AMSS concentraba el 27.8% de la población total del territorio salvadoreño; con un total de 1,773,557 habitantes en total. Registró un total de 878,691 Personas Económicamente Activas (PEA) para este mismo año; en contraste con esto, se registró un total de 483,690 habitantes económicamente inactivos, resultando en total que 1,362,281 personas se encuentran en edad para trabajar del total de habitantes en el AMSS. De acuerdo con la clasificación oficial de DIGESTYC, el 97% vive en áreas clasificadas como urbanas y el 3% restante habita en áreas rurales.<sup>63</sup>

- **Desarrollo humano**

El nivel de desarrollo humano se relaciona principalmente con el nivel de educación de los habitantes. Uno de los aspectos a resaltar de esta zona es que cuentan con el mayor número de centros escolares, tecnológicos y universidades del país, tanto público como privado.

Para el año 2017, el 82.83% de la población del AMSS contaba con un grado escolar asignado, dividido en un 19.12% en educación media, 10.45% con un grado universitario y un 0.35% con una maestría,<sup>64</sup> el otro 17.77% restante no contaba con los estudios finalizados, esto debido a la falta de recursos o por motivos laborales. Los problemas sociales con mayor incidencia en el AMSS se presentan en las zonas marginales suburbanas,<sup>65</sup> con carencias en cuanto

---

<sup>62</sup> Observatorio metropolitano, “Sustentabilidad Social Urbana”, Observatorio metropolitano, acceso el 16 de junio de 2020,

[http://observatoriometropolitano.org.sv/observatorio/Indicadores/AMSS\\_SSU.aspx](http://observatoriometropolitano.org.sv/observatorio/Indicadores/AMSS_SSU.aspx)

<sup>63</sup> Ibid.

<sup>64</sup> COAMSS/OPAMSS, “Esquema Director”, Issue, acceso el 16 de junio de 2020,

<https://issuu.com/coamss-opamss/docs/resumenejecutivoedcompleto>

<sup>65</sup> Las zonas marginales suburbanas representan una categoría de uso y apropiación del suelo que es particularmente problemática en Latinoamérica. Son espacios geográficos donde se reproducen condiciones de insostenibilidad ambiental en estrecha relación con las dinámicas

a la provisión de servicios básicos, siendo el abastecimiento del recurso hídrico, saneamiento y recolección de desechos sólidos los más precarios.

Además, el acceso a la salud y educación se encuentra limitado para los habitantes que residen en zonas controladas por grupos delictivos; esto genera que no se pueda asistir a un centro escolar o que no se pueda visitar un centro de salud por temor a ser amenazados o perder la vida.<sup>66</sup>

Otros de los retos por superar es la desconfianza de la ciudadanía en las autoridades municipales y al uso de los recursos públicos; la baja operatividad de políticas relacionadas a una correcta distribución de los servicios básicos; el inadecuado manejo de los espacios públicos y equipamiento urbano, escasas iniciativas de promoción cultural, entre otros aspectos.<sup>67</sup>

#### ▪ **Servicios básicos**

De manera general, con relación a la energía eléctrica, para el 2015, el consumo total fue de 2,621,229,829 kWh, equivalente al 48.79% del consumo nacional. Asimismo, en este año existía un total de 516,084 suscriptores del servicio de energía eléctrica en el AMSS, equivalente al 30.23% del total nacional.<sup>68</sup> Para el año 2017, el 93% de la población contaba con este servicio, por lo tanto, es mínima la población que, según datos oficiales, poseía inconvenientes con relación a la energía eléctrica.<sup>69</sup>

---

territoriales de lo urbano y lo rural. (Diana Valencia; Fredy López, “Zona suburbanas”, Artículo de revisión, 2014).

<sup>66</sup> COAMSS/OPAMSS, “Análisis del contexto del trabajo institucional”, *Plan Estratégico de COAMSS/OPAMSS 2016-2020*, (2015): 17,

<https://www.transparencia.gob.sv/institutions/opamss/documents/137489/download>

<sup>67</sup> *Ibíd.*

<sup>68</sup> Observatorio metropolitano, “Sustentabilidad Ambiental Urbana”, Observatorio metropolitano, acceso el 20 de junio de 2020,

[http://observatoriometropolitano.org.sv/observatorio/Indicadores/AMSS\\_SAU.aspx](http://observatoriometropolitano.org.sv/observatorio/Indicadores/AMSS_SAU.aspx)

<sup>69</sup>COAMSS/OPAMSS, “Esquema Director”, Issuu, 37,

<https://issuu.com/coamss-opamss/docs/resumenejecutivoedcompleto>

Respecto a la recolección de desechos sólidos, para el 2015, 452,271 hogares contaban con dicho servicio, y para el 2016 se registraron 447,993 hogares<sup>70</sup>, lo que indica una disminución de este servicio, generando problemas de contaminación ambiental y evidenciando los limitados mecanismos para brindar dicho servicio de manera regular a los habitantes.

Con relación al servicio de agua potable, el AMSS es abastecida por cuatro sistemas de producción pertenecientes a ANDA<sup>71</sup> *Sistema Río Lempa*, *Sistema Zona Norte*,<sup>72</sup> *Sistema Tradicional*<sup>73</sup> y *Sistema Guluchapa*,<sup>74</sup> y con otros sistemas complementarios que se encargan de las zonas que presentan deficiencias en cuanto al servicio y no son cubiertas por los sistemas grandes, como el *Sistema Las Pavas y El Coro*, o por medio de las estaciones que bombeo que posee ANDA.

Durante el 2015 se consumieron 119.30 millones de metros cúbicos equivalentes al 52.27% del consumo nacional. Asimismo, durante este mismo año en el AMSS se consumió un promedio mensual de 5.63 metros cúbicos de agua por persona. Los municipios que mayor consumo de metros cúbicos de agua registran son: San Salvador, Soyapango e Ilopango.<sup>75</sup>

Con relación al abastecimiento del agua potable, hasta el 2017 la cobertura urbana de este servicio era a un 92% de la población, incluyendo a los usuarios que son atendidos por sistemas de autoabastecimiento y descentralizados. No

---

<sup>70</sup> Observatorio Metropolitano, “Sustentabilidad Ambiental Urbana”, Observatorio Metropolitano, acceso el 20 de junio de 2020,

[http://observatoriometropolitano.org.sv/observatorio/Indicadores/AMSS\\_SAU.aspx](http://observatoriometropolitano.org.sv/observatorio/Indicadores/AMSS_SAU.aspx)

<sup>71</sup> ANDA, “Áreas de influencia”, ANDA, acceso el 19 de mayo de 2020,

<http://www.anda.gob.sv/areas-de-influencia/>

<sup>72</sup> El sistema Zona Norte se abastece del acuífero de Nejapa, en la cuenca del río San Antonio.

<sup>73</sup> El sistema tradicional consiste en pozos que extraen el recurso hídrico del acuífero de San Salvador.

<sup>74</sup> El Sistema Guluchapa combina captación de agua superficial del lago de Ilopango y subterránea en la región hidrográfica Guluchapa; este se incluye en el sistema tradicional.

<sup>75</sup> Observatorio Metropolitano, “Servicios públicos/agua”, Observatorio metropolitano, acceso el 6 de julio de 2020,

[http://observatoriometropolitano.org.sv/observatorio/Indicadores/AMSS\\_indicadores.aspx?idIndicador=340&CatComponente=Sau](http://observatoriometropolitano.org.sv/observatorio/Indicadores/AMSS_indicadores.aspx?idIndicador=340&CatComponente=Sau)

obstante, los municipios de Panchimalco, Tonacatepeque, San Martín y Delgado presentan entre el 70% y 80%, menor al de los demás, y Nejapa es el municipio más deficiente en acceso a agua potable domiciliar.

Con relación a la continuidad del servicio, solo el 38% de la población urbana del área metropolitana recibe agua los siete días a la semana durante las 24 horas; esto se debe a que las conexiones no son suficientes para ampliar los niveles de cobertura, los cuales incrementan debido al crecimiento poblacional y la dinámica demográfica.<sup>76</sup>

Uno de los factores que ha influido a una mayor cobertura del servicio en esta zona es la ejecución de programas con diferentes actores internacionales; entre estos se puede mencionar el “*Programa de agua y saneamiento rural*”, entre ANDA, el Fondo de Inversión Social para el Desarrollo Local, y el Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales (MARN), el cual tuvo un monto total de \$43,882.550, ejecutado desde el 2012 hasta febrero de 2018. No obstante, persiste escasez de agua en las áreas urbanas más densamente pobladas. Entre las principales causas se encuentran los altos índices de contaminación de los cuerpos de agua, la sobreexplotación de acuíferos, los períodos prolongados de sequía y la disminución de la capacidad de infiltración del territorio debido al uso de los suelos en nuevas urbanizaciones y por la deforestación generalizada.<sup>77</sup>

De manera específica, el AMSS se ha enfrentado con diversos obstáculos para brindar un adecuado servicio de agua, debido a que la mayor parte de este recurso que abastece a la población de esta área provienen de mantos acuíferos, los cuales han disminuido su productividad.

---

<sup>76</sup> Gobierno de El Salvador, “Plan Nacional de Agua Potable y Saneamiento de El Salvador”, *ANDA Resumen ejecutivo*, (2017): 60, <http://www.aecid.sv/wp-content/uploads/2018/02/RESUMEN-EJECUTIVO-PLANAPS.compressed.pdf>

<sup>77</sup> Maritza Erazo, “Valoraciones del enfoque extractivo del Plan Nacional de Gestión Integrada del Recurso Hídrico de El Salvador”, *Resumen Ejecutivo (2017)*: 7, <https://library.fes.de/pdf-files/bueros/fesamcentral/13597.pdf>

En el 2016, ANDA reportó 12 plantas de bombeo con pozos que se habían secado o que funcionaban con niveles mínimos a los requeridos. Debido a esto, se inició con la perforación de cuatro nuevos pozos en la planta potabilizadora Guluchapa, ubicada en el cantón San José Changallo, Ilopango, y en las estaciones de bombeo dos y tres del municipio de San Juan Opico, La Libertad. Estas perforaciones, incluyendo el equipo necesario tuvo un monto aproximado de \$450 mil por cada pozo.<sup>78</sup>

Como resultado de estas perforaciones, se benefició en la zona de Altavista y San Bartolo a 38 mil viviendas, alrededor de 200 mil personas; y la zona de San Marcos se benefició por medio de una estación de rebombeo en el tanque El Ciprés para mejorar el servicio a las zonas altas de este municipio.<sup>79</sup>

Por lo tanto, el apoyo recibido por ANDA de parte de cooperantes internacionales y otros actores nacionales, constituye un factor importante para mejorar el abastecimiento del agua potable y saneamiento en el Área Metropolitana, ya que, a pesar de las problemáticas existentes, se realizaron diversas acciones para contrarrestar los efectos negativos de estas.

### **2.1.2. Organización territorial, estructura y gobernabilidad**

El AMSS es el área urbana más grande del país, cuenta con una extensión territorial de 610 km<sup>2</sup><sup>80</sup> y se encuentra conformada por 14 municipios, 12 de ellos pertenecen al departamento de San Salvador, y son: Apopa, Ayutuxtepeque, Cuscatancingo, Ciudad Delgado, Ilopango, Mejicanos, Nejapa, San Marcos, San Martín, San Salvador, Soyapango y Tonacatepeque;

---

<sup>78</sup> Ministerio de Medio Ambiente, “Inicia perforación simultánea de pozos para sectores afectados por escasez de agua”, Ministerio de Medio Ambiente, acceso el 23 de junio de 2020, <https://www.marn.gob.sv/inicia-perforacion-simultanea-de-pozos-para-sectores-afectados-por-escasez/>

<sup>79</sup> *Ibíd.*

<sup>80</sup> COAMSS, “Esquema Director: Área Metropolitana de San Salvador”, Issuu, acceso el 23 de junio de 2020, <https://issuu.com/coamss-opamss/docs/resumenejecutivoedcompleto>

los otros dos pertenecen al departamento de La Libertad, siendo estos: Antiguo Cuscatlán y Santa Tecla (Ver anexo 1, página 110).

Como parte del marco institucional se encuentra el Consejo de Alcaldes del Área Metropolitana de San Salvador (COAMSS), el cual se formó por iniciativa de 11 alcaldes a raíz de los terremotos de 1986, con la finalidad de reconstruir el área afectada y gestionar proyectos locales en conjunto; así se lograría canalizar de mejor forma el apoyo para la reconstrucción de las ciudades afectadas por el terremoto. Bajo esta lógica, los alcaldes y alcaldesas conformaron legalmente este Consejo, según el Acta de Constitución del 3 de julio de 1987, y amparados en la Constitución de la República (Ver anexo 2, página 111).<sup>81</sup>

En 1988 se creó la Oficina de Planificación del Área Metropolitana de San Salvador (OPAMSS), iniciando sus funciones en 1990 (Ver anexo 3, 112). Es una Institución Autónoma Municipal, la cual posee autonomía administrativa, patrimonial, presupuestaria y personería jurídica propia.<sup>82</sup>

Posteriormente, en la Ley de Desarrollo y Ordenamiento Territorial del Área Metropolitana de San Salvador y de los Municipios aledaños (LDOT-AMSS), se reconoció e identificó a las instituciones y organismos que actuarían conforme a esta Ley, el COAMSS, un organismo administrador que ejercerá las funciones en materia urbanística; y su oficina técnica, la OPAMSS, una entidad técnica responsable de dirigir la formulación y la evaluación técnica de la Política de Ordenamiento y Desarrollo Territorial y en particular de la elaboración del Esquema Director.<sup>83</sup>

---

<sup>81</sup> COAMSS/OPAMSS, “Marco Institucional del COAMSS/OPAMSS”, *Plan Estratégico de COAMSS/OPAMSS 2016-2020*, (2015): 3-4,

<https://www.transparencia.gob.sv/institutions/opamss/documents/137489/download>

<sup>82</sup> *Ibíd.*, 4.

<sup>83</sup> Instituto de Acceso a la Información Pública, “Reseña histórica Institucional de la Oficina de Planificación de Área Metropolitana de San Salvador”, Portal de Transparencia, acceso el 24 de junio de 2020,

<https://www.transparencia.gob.sv/institutions/opamss/documents/140859/download#:~:text=L a%20OPAMSS%2C%20inicia%20sus%20funciones,aprobaci%C3%B3n%20de%20las>

Como enlaces para la coordinación con el gobierno central, se creó en el 2015 el CODEMET, como una instancia para coordinar esfuerzos y trabajar juntamente con los otros dos órganos existentes (Ver anexo 4, página 113).<sup>84</sup> Además, se creó el Comité de Planeación del AMSS (COPLAMSS), como un organismo técnico consultivo, y asesor del Consejo de Desarrollo Metropolitano. Luego, en 1995 entra en vigor el Reglamento de dicha ley, una de las principales herramientas para la gestión urbana y para la planificación del territorio y sus diferentes instrumentos.

Es importante destacar el papel que cumplen cada uno de estos organismos, quienes entre sí se complementan y logran brindar la asesoría necesaria para lograr cumplir con los propósitos estipulados. Con relación a esto, el COAMSS establece áreas, objetivos y ejes de trabajo específicos para lograr importantes avances y lograr una adecuada gestión territorial en el AMSS.

En esta línea, uno de los avances más importantes ha sido la elaboración del Plan Estratégico, el cual presenta el marco institucional y los instrumentos de gestión del COAMSS/OPAMSS; una descripción del proceso metodológico de planificación; análisis del contexto de trabajo; y elementos institucionales constituidos por la misión, visión, meta, áreas y objetivos de los organismos.<sup>85</sup> Algunos de los logros más destacables que se cumplieron con base a dicho plan incluyen:

- **Visitas técnicas:** En el año 2016, el equipo del COAMSS/OPAMSS visitó la ciudad de Medellín, con el propósito de intercambiar conocimientos y experiencias en áreas como el espacio público;<sup>86</sup> y el Área Metropolitana

---

<sup>84</sup> Ministerio de Medio Ambiente, “Gobierno y alcaldías del Área Metropolitana unen fuerzas a través del CODEMET”, Ministerio de Medio Ambiente, acceso el 27 de junio de 2020, <https://www.marn.gob.sv/gobierno-y-alcaldias-del-area-metropolitana-unen-fuerzas-a-traves-del-codemet/>

<sup>85</sup> COAMSS/OPAMSS, “Plan Estratégico de COAMSS/OPAMSS 2016-2020”, (2015), <https://www.transparencia.gob.sv/institutions/opamss/documents/137489/download>

<sup>86</sup> COAMSS/OPAMSS, “Principales Resultados Visita Medellín y Bogotá”, *Informe de visita técnica* (2016): 3

del Valle de Aburrá, en la cual generó un intercambio de conocimientos y experiencias sobre proyectos e instrumentos de gestión, autoridad y financiamiento en materia ambiental.<sup>87</sup>

- ***Evolución del Observatorio Urbano Metropolitano:*** El observatorio fue creado en el año 2009 por parte de las municipalidades del AMSS y fue financiado por la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID),<sup>88</sup> con el propósito de contribuir a la seguridad pública y elaborar propuestas de prevención de la violencia.

En conclusión, pese a que el AMSS posee ciertas ventajas territoriales, problemas como la pobreza, el desempleo y la inseguridad social son unas de las realidades bajo la cual viven muchas personas.

Con relación a los servicios básicos, específicamente al abastecimiento del agua, pese a los proyectos ejecutados entre ANDA y AECID enfocados en mejorar la calidad y cobertura, existen todavía dificultades relacionadas a la contaminación y la sobreexplotación de los mantos acuíferos y el uso de suelos, las cuales han sido agudizadas a raíz del exponencial crecimiento urbano en años recientes.

En cuanto a la gestión territorial, la existencia del Plan Estratégico constituye un instrumento de planificación institucional destacable y un avance respecto al ordenamiento metropolitano, debido a que este establece los objetivos, ejes y las metas a cumplir en periodos específicos. Sin embargo, todavía falta definir mecanismos concretos que promuevan acciones como la gestión conjunta de los servicios básicos entre el COAMSS y los gobiernos locales que lo conforman.

---

<https://www.transparencia.gob.sv/institutions/opamss/Documents/210084/download>

<sup>87</sup> Ibíd, 11-12.

<sup>88</sup> AECID, “Nace el Observatorio Metropolitano para la prevención de la violencia”, AECID, acceso el 13 de julio de 2020, <http://www.aecid.sv/nace-el-observatorio-metropolitano-para-la-prevencion-de-la-violencia/>

## **2.2. Gestión de la Cooperación Internacional Descentralizada**

La Cooperación Descentralizada en el AMSS es gestionada por el COAMSS, a través de su órgano técnico OPAMSS, bajo un marco de gestión estratégica que cuenta con el respaldo de socios internacionales.

Con base a esto, es conveniente indagar sobre las principales iniciativas e instrumentos que se han implementado en la región, tomando en consideración sus alianzas y participación en espacios internacionales, para determinar los medios y objetivos principales que se persiguen, atendiendo a las apuestas estratégicas de los gobiernos municipales.

### **2.2.1. Estrategias e instrumentos para gestionar la cooperación**

A inicios de los años noventa se establecieron los primeros convenios y estrategias de cooperación internacional enfocadas específicamente en el AMSS y dirigidas principalmente a las áreas de desarrollo económico local, seguridad ciudadana, prevención de violencia y fortalecimiento técnico.<sup>89</sup>

Dentro de estos esfuerzos sobresale la creación del Plan Maestro de Desarrollo Urbano del Área Metropolitana de San Salvador, establecido mediante un consorcio Ítalo-salvadoreño en 1997, con la finalidad de articular las intervenciones entre los actores de planificación urbana.<sup>90</sup>

Posteriormente, debido a la necesidad de coordinar los procesos de gestión territorial en el AMSS, entre 2000 y 2008 se consolida la estructura interna de planificación e investigación, dando paso a la creación de estrategias concretas, diseñadas con el objetivo de articular los esfuerzos entre las municipalidades que la conforman. Uno de los resultados más destacables ha sido la elaboración del primer Plan Estratégico COAMSS/OPAMSS en 2003,

---

<sup>89</sup> COAMSS/OPAMSS, “Marco Institucional del COAMSS/OPAMSS”, 6, <https://www.transparencia.gob.sv/institutions/opamss/documents/137489/download>

<sup>90</sup> Patricia Fuentes, “Capacidades de planificación territorial: dos casos de estudio del Área Metropolitana de San Salvador (2000 - 2002)”, *Estudios Centroamericanos*, n.743 (2009): 507, [http://www.uca.edu.sv/upload\\_w/20/file/743/4-%20Patricia%20Fuentes.pdf](http://www.uca.edu.sv/upload_w/20/file/743/4-%20Patricia%20Fuentes.pdf)

el cual tenía prevista una duración de diez años y establecía los objetivos y lineamientos relacionados a la gestión territorial para este período.

Luego de tres años de su implementación, este Plan sufrió algunas modificaciones con el propósito de adecuar las estrategias a las necesidades de los gobiernos locales. En consecuencia, el COAMSS ha visto ampliadas sus competencias en relación con la prestación de servicios, teniendo la facultad de elaborar políticas públicas para la gestión territorial y la cohesión social, amparado bajo la Ley de Desarrollo y Ordenamiento Territorial del Área Metropolitana de San Salvador y de los Municipios Aledaños.<sup>91</sup>

Con relación a este punto, cabe destacar el rol que representan diversos actores internacionales dentro de los procesos de descentralización; como el caso de la Unión Europea, la cual es uno de los impulsores principales a través del programa URB-AL, que ha logrado ampliar el grado de cohesión social de las municipalidades, posibilitando el desarrollo de proyectos y políticas relacionadas a la gobernabilidad y gestión territorial.<sup>92</sup>

Por otra parte, respecto a la gestión estratégica es importante destacar el rol que ejerce la Subdirección de Planificación e Investigación, en conjunto con la Unidad de Planificación y la Unidad Ambiental (Ver anexo 5, página 114), ya que ambas tienen el deber de establecer instrumentos que faciliten y coordinen los procesos de ordenamiento y control urbano, así como de asesorar a otras dependencias de la institución y municipalidades en materia de planificación territorial y evaluación de riesgos ambientales.<sup>93</sup>

---

<sup>91</sup> Karla Miranda; Patricia Santos. "The mayor council and the planning office for Metropolitan Area of San Salvador, as a model for urban management", Lincoln Institute of Land Policy Working Paper (2014): 29, [https://opamss.org.sv/wpcontent/uploads/2018/05/Borrador\\_ModeloGestionUrbana\\_OPAMSS\\_2015.pdf](https://opamss.org.sv/wpcontent/uploads/2018/05/Borrador_ModeloGestionUrbana_OPAMSS_2015.pdf)

<sup>92</sup> COAMSS/OPAMSS, "Ressoc sistematización", Issuu, acceso el 27 de junio de 2020, [https://issuu.com/coamss-opamss/docs/ressoc\\_sistematizacion](https://issuu.com/coamss-opamss/docs/ressoc_sistematizacion)

<sup>93</sup> COAMSS/OPAMSS, "Memoria De Labores 2015-2016", Issuu, acceso el 27 de junio de 2020, <https://www.transparencia.gob.sv/institutions/iaip/documents/312667/download>

Uno de los logros más destacables es la elaboración del Esquema Director en 2016, el cual pretende fortalecer tanto las capacidades técnicas de las municipalidades como facilitar la creación de planes sectoriales de coordinación con el gobierno central, presentando estudios de clasificación del suelo, plano general de tratamientos urbanísticos y lineamientos normativos de edificabilidad y uso racional del suelo.<sup>94</sup>

Adicionalmente, a través de este Esquema las instituciones de planificación metropolitana pretenden fortalecer la articulación multinivel y multiactores con socios internacionales, buscando la internacionalización de la agenda territorial en conjunto con las entidades cooperantes a nivel global.<sup>95</sup>

En resumen, los principales instrumentos estratégicos de gestión con los que el COAMSS/OPAMSS dispone orientar su trabajo institucional en la zona son la Ley y Reglamento de Desarrollo y Ordenamiento Territorial del AMSS y de los Municipios Aledaños, el Plan Estratégico, los Planes de Acción y el Esquema Director, sumado a las políticas públicas metropolitanas y las ordenanzas y planes locales que las municipalidades dispongan.

Por otra parte, con la finalidad de planificar y ejecutar programas y proyectos vinculados al desarrollo sostenible, la OPAMSS contempla dentro de sus planes estratégicos fortalecer la gestión de la cooperación nacional e internacional para el desarrollo, basándose en la aplicación de los principios de eficiencia: la alineación, apropiación, armonización, mutua responsabilidad y la gestión orientada a resultados.<sup>96</sup>

---

<sup>94</sup> COAMSS/OPAMSS, “Esquema Director del AMSS”, Issuu, acceso el 27 de junio de 2020, <https://issuu.com/coamss-opamss/docs/resumenejecutivoedcompleto>

<sup>95</sup> COAMSS/OPAMSS, “Contexto histórico”, *Esquema Director: Plan Director 2030 y apuestas de Hábitat III*, (2016), <https://docplayer.es/45183563-Plan-director-2030-y-apuestas-de-habitat-iii-d-i-c-i-e-m-b-r-e.html>

<sup>96</sup> COAMSS/OPAMSS, “La Proyección Internacional del Área Metropolitana de San Salvador”, (2018):5-7, [https://issuu.com/coamss-opamss/docs/brochure\\_coamss\\_opamss\\_cooperaci\\_\\_n](https://issuu.com/coamss-opamss/docs/brochure_coamss_opamss_cooperaci__n)

**Tabla n°2: Proyectos ejecutados por la OPAMSS con el apoyo de la Cooperación Internacional entre 2015 y 2019**

Proyecto	Fuente de Financiamiento	Montos + contrapartida
"Estrategias de desarrollo urbano sostenible: la gestión asociada y participativa del territorio mediante el SIG-P"	Unión Europea/Provincia de Cagliari	€ 282,710.00
	Focus Europe	€ 10,800.00
	Asociación Medina	€ 27,000.00
	Alcaldía San Salvador	€ 7,080.00
	OPAMSS	€ 13,380.00
"Seguimiento, consolidación y sostenibilidad de cooperativas, empresas e infraestructuras creadas en el Marco del Proyecto RESSOC del ÁMSS, El Salvador 2014"	URBAL III, Área Metropolitana de Barcelona	€ 200,000.00
Fortalecidos los procesos de gestión territorial participativa, a través de la actualización del Plan de Desarrollo Territorial del AMSS	Unión Europea	€ 290,959.86
Prevención de violencia y Desarrollo Económico Local en el AMSS	AACID	\$4,356,265.00
Gestión de riesgos y disminución de vulnerabilidad social en el AMSS	AACID	€ 300,000.00
Promoción del Desarrollo Económico Territorial en el AMSS	AACID	€ 400,000.00
Apoyo a la Implementación de la Política Metropolitana de Seguridad Urbana en el Área Metropolitana de San Salvador	AACID	€ 400,000.00
Fortaleciendo la gestión del espacio público en el marco de la equidad, cultura de paz y sostenibilidad en el AMSS	Área Metropolitana de Barcelona (AMB)	€ 150,000.00
Implementación de la estrategia de gestión integral de residuos del Área Metropolitana de San Salvador - Fase I	Área Metropolitana de Barcelona (AMB)	€ 30,000.00
TOTAL:		€ 6,468,194.86

**Fuente:** Elaboración propia con base en datos proporcionados por la Oficina de Planificación del Área Metropolitana de San Salvador, 2020, <https://opamss.org.sv/>

En consecuencia, todas sus apuestas estratégicas van enfocadas al cumplimiento de compromisos internacionales, tales como el acuerdo de París sobre el cambio climático, la Nueva Agenda Urbana y los Objetivos de Desarrollo Sostenibles,<sup>97</sup> teniendo incluso la facultad de otorgar permisos de construcción que cumplan con los requisitos de protección ambiental que establece la Ley, para la protección del suelo y los recursos hídricos.

### **2.2.2. Principales socios y alianzas estratégicas**

En un principio, es importante mencionar que de acuerdo con sus Estatutos la OPAMSS es un organismo autónomo a nivel administrativo, patrimonial y presupuestario, cuyas fuentes de financiamiento provienen de fondos públicos y donaciones. Estas últimas son recibidas principalmente a través de convenios y planes de trabajo con organismos regionales e internacionales, los cuales participan en la ejecución de proyectos y programas, siendo estos de carácter financiero no reembolsable o técnico.

Uno de los cooperantes que más financiamiento ha brindado para proyectos de cooperación en el AMSS es la Agencia Andaluza de Cooperación Internacional para el Desarrollo, la cual solo entre el 2015 y 2016 representó el 72% de los fondos de las donaciones, es decir \$725,743.<sup>98</sup>

Adicionalmente, un elemento importante a resaltar es la aplicación de la cooperación metropolitana, destacando el caso del AMB, la cual posee inclusive un plan de acción para gestionar la cooperación entre organismos supramunicipales: el Plan Director de Cooperación Internacional 2017-2019.

De acuerdo con el AMB, esta forma de cooperación apuesta al intercambio y la transferencia de conocimiento, el aprendizaje para la gestión de servicios

---

<sup>97</sup> Gobierno de El Salvador, “Tenemos que ir cerrando brechas de desigualdades sociales y territoriales”, ODS ES, acceso el 30 de julio de 2020, <http://www.odselsalvador.gob.sv/tag/codemet/>

<sup>98</sup> COAMSS/OPAMSS, “Memoria De Labores 2015-2016”, 75, Issue, acceso el 30 de julio de 2020, <https://issuu.com/coamss-opamss/docs/memolaboropamss1516a>

complejos y la capacidad de disponer de las herramientas que permitan planificar, gestionar, evaluar y prever nuevos retos.<sup>99</sup>

**Tabla n°3: Socios internacionales más importantes de la OPAMSS desde el año 2000**

Socio Internacional	Áreas de trabajo	Fondos
Agencia Andaluza de Cooperación Internacional al Desarrollo (AACID)	Prevención de violencia, cohesión social y desarrollo económico local	\$4,828,765.00
Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA)	Plan maestro para el manejo de residuos sólidos	\$2,000,000.00
Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID)	Prevención de violencia y cohesión social	\$1,965,831.85
URBAL III – Unión Europea	Emprendedurismo social y desechos sólidos	\$1,239,299.10
Diputación de Barcelona (DIBA)	Foro centroamericano	\$172,500.00
Área Metropolitana de Barcelona (AMB)	Emprendedurismo y desechos sólidos	\$479,257.89
Ayuntamiento de Barcelona	Residuos sólidos	\$29,040.00
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)	Prevención de violencia y cohesión social Observatorio metropolitano	\$388,460.00
Agencia Catalana de Residuos Sólidos	Residuos sólidos	\$4,824,765.00
Unión Europea	Planificación territorial	\$290,959.66
ILPES – GIZ, Agencia Sueca de Desarrollo Internacional (ASDI)	Planificación y cambio climático Plan maestro de drenaje de aguas lluvias	\$763,205.00
TOTAL:		\$16,982,083.50

**Fuente:** COAMSS/OPAMSS, “La proyección internacional del Área Metropolitana de San Salvador”, *Brochure de Aliados Internacionales* (2019): 6, [https://opamss.org.sv/wp-content/uploads/2019/08/Brochure-Aliados-Internacionales\\_compressed.pdf](https://opamss.org.sv/wp-content/uploads/2019/08/Brochure-Aliados-Internacionales_compressed.pdf)

<sup>99</sup> Área Metropolitana de Barcelona, “Plan Director de Cooperación Internacional 2017-2019”, (2017), 13, [http://www3.amb.cat/repositori/INTERNACIONAL/PLACOOOPERACION/17\\_19\\_Pla\\_cooperacio\\_ESP.pdf](http://www3.amb.cat/repositori/INTERNACIONAL/PLACOOOPERACION/17_19_Pla_cooperacio_ESP.pdf)

Por otra parte, con el fin de establecer acercamientos con socios y redes internacionales, el COAMSS, a través de la Dirección Ejecutiva de la OPAMSS, ha participado en los últimos años en diferentes espacios internacionales, tales como la Red de Áreas Metropolitanas de las Américas en 2014 y METROPOLIS en 2015, que es una red internacional que busca que metrópolis se conecten, compartan experiencias y se movilicen en temas locales y globales, además de ser el punto focal de la experiencia y los conocimientos mundiales sobre la gobernanza metropolitana.<sup>100</sup>

El intercambio de experiencias en estos espacios constituye un factor importante dentro de las líneas de acción de la OPAMSS, ya que muchas de sus apuestas estratégicas van encaminadas a la investigación científica, pues la realización de diagnósticos situacionales y estudios sobre el uso del suelo permiten no solo determinar la viabilidad de los proyectos de construcción, sino que también posibilita a las municipalidades hacer una valoración en cuanto a las problemáticas y demandas principales que se presenten a nivel local.

En este escenario, también es importante mencionar las alianzas de coordinación institucional local, que incluyen al sector privado, organizaciones no gubernamentales y las universidades, las cuales han contribuido en estos procesos por medio de la elaboración de convenios, cartas de entendimiento, mesas de diálogo, entre otros, que buscan hacer posible concretar estrategias (Ver anexo 6, página 115).

La participación de estas entidades tiene como objetivo principal contribuir tanto en la planificación como ejecución de iniciativas, ya que, si bien sus recomendaciones no tienen un carácter vinculante, estas pueden complementarse e integrarse en las acciones que la OPAMSS implemente, a

---

<sup>100</sup> METROPOLIS, “Misión, visión y objetivos”, METROPOLIS, acceso de 23 de junio de 2020, <https://www.metropolis.org/about-us#accountability>

través del desarrollo de reuniones bilaterales, talleres, entrevistas, entre otros mecanismos de participación ciudadana.

En conclusión, pese a que la OPAMSS no posee una estrategia específicamente dirigida a gestionar la Cooperación Descentralizada, se reconoce la importancia del apoyo de socios internacionales para implementar sus planes y políticas, lo cual se evidencia en acciones enfocadas en ampliar su participación en espacios internacionales y en la pretensión de reforzar sus alianzas con los cooperantes, con la finalidad de ser un actor relevante dentro de los procesos de desarrollo territorial y promover acciones locales que favorezcan a la descentralización.

La cooperación brindada por medio de los esfuerzos en conjunto entre el COAMSS/OPAMSS a través de redes de trabajo ha constituido un factor importante para la elaboración de estrategias, pues el intercambio de conocimientos ha permitido elaborar instrumentos de planificación con base a las experiencias de los cooperantes sobre problemáticas relacionadas al ordenamiento territorial y al desarrollo económico y social.

Además, la participación del sector privado, la academia y organismos no gubernamentales a través del acompañamiento y prestación de servicios, contribuye a procesos más participativos, y permite que se brinden aportes y recomendaciones que fortalezcan la ejecución de iniciativas territoriales.

### **2.3. Principales aportes de la Cooperación Descentralizada en materia de abastecimiento del agua y saneamiento en el área metropolitana**

De acuerdo con publicaciones de las Naciones Unidas, contar con el acceso al agua y saneamiento es un derecho humano, que supone uno de los elementos imprescindibles para el bienestar y el desarrollo. Es por este motivo

que debe ser gestionado de manera sostenible, transparente y participativa, garantizando el acceso universal y evitando cualquier tipo de exclusión.<sup>101</sup>

Con base a lo anterior, en el país se han implementado estrategias enfocadas en incrementar el acceso y la calidad de este recurso, siendo el AMSS una de las zonas que más dificultades presenta a raíz del exponencial crecimiento urbano, lo que ha llevado a la OPAMSS a elaborar iniciativas territoriales dirigidas a resolver esta problemática, ya que el nivel de incidencia por parte de los gobiernos locales constituye una limitante que se pretende superar con el apoyo de la cooperación a través de este organismo.

### **2.3.1. Principales planes y proyectos estratégicos en materia de abastecimiento de agua y saneamiento**

Debido al exponencial crecimiento poblacional en el Área Metropolitana de San Salvador (Ver anexo 7 y 8, página 116), la gestión integral del agua es un tema central para los órganos de planificación, lo cual permite que se realicen acciones relacionadas a la protección, descontaminación y conservación de este recurso, específicamente en la construcción de estrategias enfocadas tanto en la producción de agua para el consumo humano y el adecuado drenaje, como en el manejo de las aguas servidas y las aguas lluvias.<sup>102</sup>

En esta misma línea, uno de los aspectos en los que más se debe mejorar está relacionado a los asentamientos urbanos precarios, debido a las condiciones de vulnerabilidad ante desastres de origen naturales a las que estos están expuestos, ya que según una evaluación realizada por el MARN en colaboración con el PNUD, diversas partes del territorio del AMSS son

---

<sup>101</sup> Naciones Unidas, “Agua limpia y saneamiento: por qué es importante”, Naciones Unidas, acceso el 30 de junio de 2020, [https://www.un.org/sustainabledevelopment/es/wpcontent/uploads/sites/3/2016/10/6\\_Spanish\\_Why\\_it\\_Matters.pdf](https://www.un.org/sustainabledevelopment/es/wpcontent/uploads/sites/3/2016/10/6_Spanish_Why_it_Matters.pdf)

<sup>102</sup> COAMSS/OPAMSS, “Plan Estratégico de COAMSS/OPAMSS 2016-2020”, 18, <https://www.transparencia.gob.sv/institutions/opamss/documents/137489/download>

altamente afectadas por inundaciones y deslizamientos en épocas de lluvia,<sup>103</sup> por lo que es necesaria la elaboración de estrategias tanto de carácter estructural como de gestión técnica.

Debido a que la atención a esta problemática es cada vez más pronunciada, a partir del 2008 se inicia un proceso de actualizaciones que estaban dirigidas al Plan Estratégico del AMSS, estableciendo dentro de las áreas estratégicas la gestión sostenible del medio ambiente y salud.

Dichas áreas buscan la elaboración de políticas enfocadas a mejorar los asentamientos urbanos precarios que son vulnerables ante desastres naturales, manejo integral de desechos sólidos, gestión sostenible del recurso hídrico, protección y evaluación ambiental y drenaje de aguas lluvias.<sup>104</sup>

En este contexto, la Cooperación Descentralizada representa un factor importante al momento de elaborar planes y proyectos enfocados en dar soluciones a la problemática, pues a través del financiamiento y apoyo técnico que socios internacionales brindan a la Oficina de Planificación del Área Metropolitana de San Salvador, esta ha podido elaborar y acompañar estrategias enfocadas en mejorar la gestión y calidad de estos servicios en la región. Algunas de las estrategias más destacables son:

- **Fondo de Cooperación para Agua y Saneamiento:** Este es un instrumento de la cooperación española, que financia proyectos que están dirigidos a la promoción de servicios de agua y saneamiento en América Latina y el Caribe; los cuales lideran y ejecutan las intervenciones a través

---

<sup>103</sup> Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales, "Evaluación de Vulnerabilidad y Adaptación al Cambio Climático en El Salvador", Informe sobre vulnerabilidad y adaptación, (2018): 40-64

<https://www.transparencia.gob.sv/institutions/marn/documents/302676/download&ved=2ahUKEwit3P7mhqHrAhXM1VkkHT6kDQQQFjAAegQIARAB&usg=AOvVaw3IO69pAsiyxy6QGVRwH61e>

<sup>104</sup> COAMSS/OPAMSS, "Readecuación Estratégica COAMSS/OPAMSS 2008", *Plan Estratégico COAMSS/OPAMSS 2003-2013*, (2003): 33-34,

<https://www.transparencia.gob.sv/institutions/opamss/documents/137486/download>

de sus organismos públicos.<sup>105</sup> Desde su fundación, este ha apoyado iniciativas adicionales de fortalecimiento institucional en la región, a través de programas como “Desarrollo, Ejecución y Fortalecimiento de Capacidades Técnicas para el manejo de Recursos Hídricos en El Salvador”.<sup>106</sup>

- **Mejoramiento a la red de acueducto y alcantarillado del AMSS:** Con la implementación de este proyecto, financiado por la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo, se mejoró y se amplió la cobertura de los servicios de agua potable y saneamiento en la región, pues estuvo enfocado en cubrir las necesidades de los asentamientos precarios, específicamente en sustituir la Red de Alcantarillado del AMSS con más de 50 años de antigüedad.<sup>107</sup>
- **Plan Maestro de drenajes para el Área Metropolitana de San Salvador:** El objetivo principal de éste, es minimizar los problemas de drenaje pluvial y el control de inundaciones. El Plan cuenta con el financiamiento de Latin American Investment Facility, por medio de la AECID y el BID,<sup>108</sup> y fue elaborado con la participación de direcciones gubernamentales internas y la OPAMSS, mediante la realización de lineamientos estratégicos, a través de una mesa técnica especializada en infraestructura hidráulica y energía.<sup>109</sup>

---

<sup>105</sup> AECID, “¿Qué es el Fondo de Cooperación para Agua y Saneamiento?”, AECID, acceso el 4 de agosto de 2020, <https://www.aecid.es/ES/FCAS/que-es-el-fondo>

<sup>106</sup> AECID, “448 personas del sector público fueron capacitadas para el Manejo de Recursos Hídricos en El Salvador”, AECID, acceso el 17 de agosto de 2020, <http://www.aecid.sv/448-personas-del-sector-publico-fueron-capacitadas-para-el-manejo-de-recursos-hidricos-en-el-salvador-apoyado-por-el-fondo-de-cooperacion-para-agua-y-saneamiento/>

<sup>107</sup> AECID, “Mejoramiento de la red de acueducto y alcantarillado”, AECID, acceso el 17 de agosto de 2020, <https://www.aecid.es/ES/FCAS/Paginas/Que-hace/FCAS-Programa.aspx?idp=31>

<sup>108</sup> AECID, “El AMSS contará con un Plan Maestro de drenajes”, AECID, acceso el 22 de agosto de 2020, <http://www.aecid.sv/el-amss-contara-con-un-plan-maestro-de-drenajes/>

<sup>109</sup> COAMSS/OPAMSS, “Fortalecimiento en la gestión institucional”, *Memoria De Labores 2017-2018*, (2018): 6, [https://issuu.com/coamss-opamss/docs/memoria\\_de\\_labores\\_2017-2018](https://issuu.com/coamss-opamss/docs/memoria_de_labores_2017-2018)

- *Aplicación de normativa Hábitat Urbanos Sostenibles:* A través de esta normativa la OPAMSS trabaja por elevar el nivel de cumplimiento de los compromisos internacionales adquiridos por el país, tales como la Agenda 2030 y la Nueva Agenda Urbana, implementando esta normativa dentro de las estrategias de planificación. Respecto al servicio hídrico, se trabaja por crear conciencia y fomentar el uso sostenible de éste, por ejemplo, incentivando el manejo y reutilización de aguas lluvias.<sup>110</sup>

Si bien la mayoría de estas estrategias son gestionadas en gran parte por el gobierno central, los organismos de cooperación internacional, tales como el BID y la Unión Europea, incentivan a que su aplicación sea participativa, tomando en cuenta a las instituciones de planificación territorial.

En esta línea, la Oficina de Planificación del Área Metropolitana de San Salvador impulsa la introducción y ampliación de los elementos relacionados al servicio hídrico dentro de sus estrategias e instrumentos de planificación actuales basándose en el cumplimiento de los objetivos de desarrollo sostenible, principalmente en las metas 6.5 y 11.c, relacionados a la gestión integral del servicio hídrico y el uso eficiente de los recursos para la mitigación y adaptación al cambio climático. Un ejemplo de esto se encuentra en el Esquema Director, donde se realiza un abordaje más integral a sus propuestas, trabajando en la introducción de los siguientes elementos:<sup>111</sup>

- Dotar con la infraestructura necesaria para apoyar el crecimiento urbano en altura, en términos de provisión de agua potable, redes de saneamiento, manejo de aguas lluvias.
- Instrumentos de financiamiento que puedan ser manejados desde el nivel metropolitano, para desarrollar obras de beneficio para la ciudad,

---

<sup>110</sup> COAMSS/OPAMSS, “Estrategias para la construcción de edificaciones sostenibles en el AMSS” *Hábitat Urbanos Sostenibles del AMSS*, (2018): 20, [https://opamss.org.sv/wp-content/uploads/2019/08/GUIA\\_HAUS-1.pdf](https://opamss.org.sv/wp-content/uploads/2019/08/GUIA_HAUS-1.pdf)

<sup>111</sup> COAMSS/OPAMSS, “Mecanismos de participación ciudadana” *Memoria De Labores 2015-2016*, (2017): 57, <https://issuu.com/coamss-opamss/docs/memolaboropamss1516a>

como pueden ser provisión de espacios públicos, equipamiento e infraestructura hidráulica y vial.

Con la introducción y regulación de estos elementos la Oficina de Planificación del Área Metropolitana de San Salvador busca mejorar la planificación urbana en la región, apostando por un crecimiento vertical que garantice tanto la optimización del suelo como el buen estado de la infraestructura para proveer los servicios básicos de agua y electricidad.

Otro aspecto para resaltar es que, a nivel regional, el país no concede la asignación del suministro y saneamiento del agua a los municipios,<sup>112</sup> lo cual representa un obstáculo al momento de generar estrategias para su gestión, ya que los esfuerzos para establecer mejoras en los servicios de alcantarillado, recolección de desechos y manejo de las aguas residuales son fragmentados, traduciéndose en problemas al momento de establecer planes o programas desde el gobierno central.

Pese a lo anterior, una de las áreas en las que este organismo pretende incidir de manera directa es en la factibilidad de aguas lluvias para proyectos de desarrollo urbano, ya que posterior a la disolución de la Dirección de Urbanismo y Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas en 1999, el Viceministerio de Vivienda y Desarrollo Urbano trasladó esta competencia a la Oficina de Planificación del Área Metropolitana de San Salvador,<sup>113</sup> permitiendo que se elaboren estrategias específicamente dirigidas a gestionar el reúso y la infiltración de las aguas lluvias en la zona.

---

<sup>112</sup> Banco Mundial, "El papel central de los municipios en la gestión de las ciudades" *Estudio de la urbanización en Centroamérica: Oportunidades de una Centroamérica urbana*, (2018): 77, <http://documentos.bancomundial.org/curated/es/811611517808775995/pdf/Central-America-urbanization-review-making-cities-work-for-Central-America.pdf>

<sup>113</sup> COAMSS/OPAMSS. "Reseña histórica Institucional de la Oficina de Planificación de Área Metropolitana de San Salvador", *Informe Institucional de la OPAMSS*, (2017): 6, <https://www.transparencia.gob.sv/institutions/opamss/documents/140859/download>

**Tabla n°4: Instrumentos para el control de escurrimiento pluvial en el Área Metropolitana de San Salvador**

Año	Instrumento	Entidades Responsables
1998	Estudio de factibilidad y diseño final de ingeniería del proyecto “Obras de paso del sistema hidrográfico del AMSS”	Salzgitter GmbH (Alemania) CLASS (Consultores Latinoamericanos Asociados, Perú) COAMSS/OPAMSS
2002	“Estudio de factibilidad del sistema secundario de drenajes de aguas lluvias en 4 zonas críticas del AMSS”	Lotti e Associati (Italia) COAMSS/OPAMSS
2003	“Plan maestro de aguas lluvias de San Salvador”	SWECO Internacional (Suecia) Agencia Sueca de Desarrollo Internacional (ASDI) COAMSS/OPAMSS
2009	Introducción del Impacto Hidrológico Controlado (IHC) al Reglamento de la OPAMSS para el manejo de aguas lluvias en proyectos	COAMSS/OPAMSS
2018	Plan Maestro de Drenajes	AECID Latin American Investment Facility (LAIF) COAMSS/OPAMSS

Fuente: Elaboración propia con base a datos de la Oficina de Planificación del Área Metropolitana de San Salvador.

Es importante mencionar que no existe un marco legal e institucional que se encargue de regular el sector de drenaje pluvial en el país,<sup>114</sup> por lo que con el apoyo de socios internacionales la Oficina de Planificación del Área Metropolitana de San Salvador trabaja en la elaboración de instrumentos técnicos que faciliten el funcionamiento de la infraestructura de los sistemas de drenajes y una mejor regulación institucional para resolver problemáticas

<sup>114</sup> AECID, “El AMSS contará con un Plan Maestro de drenajes”, AECID, acceso el 30 de julio de 2020, <http://www.aecid.sv/el-amss-contara-con-un-plan-maestro-de-drenajes/#:~:text=San%20Salvador%2C%2023%20de%20febrero%20de%202018.&text=Ta mbi%C3%A9n%20permitir%C3%A1%20el%20buen%20funcionamiento,e%20institucionales %20necesarios%20para%20ello>.

surgidas de los eventos extremos de lluvia, pues el suelo de la región es altamente susceptible a la erosión y socavación.

En conclusión, la Cooperación Internacional ha permitido elaborar y ejecutar programas y proyectos dirigidos a mejorar los niveles de abastecimiento y calidad del agua y saneamiento en la zona a través de estrategias enfocadas tanto en el mejoramiento de la infraestructura como en el fortalecimiento institucional, respaldadas principalmente por la cooperación española, ya que el Fondo de Cooperación para Agua y Saneamiento facilita la gestión de iniciativas conjuntas que buscan fomentar la participación de actores como la Oficina de Planificación del Área Metropolitana de San Salvador para que la problemática sea atendida desde diferentes niveles.

No obstante, persisten limitantes relacionadas a la carencia de un marco legal para la gestión de este recurso a nivel territorial, lo que obstaculiza la elaboración y ejecución de instrumentos concretos que permitan mejorar los servicios de alcantarillado y el manejo de las aguas residuales en el área, y a su vez, representa un obstáculo al momento de analizar el resultado de las acciones y determinar cuáles son los avances y desafíos que se presentan con relación al servicio hídrico.

## **Conclusión**

En conclusión, la Oficina de Planificación del Área Metropolitana de San Salvador, a través de sus unidades organizativas, constituye un instrumento de descentralización importante, lo que se refleja en su involucramiento progresivo en redes de Cooperación Internacional específicas, destacando sus alianzas con órganos de planificación metropolitanos de otros países, lo que le ha permitido incrementar sus capacidades técnicas de gestión en aspectos económicos, sociales y medioambientales en la zona, a través del intercambio de experiencias.

Lo anterior responde a lo que afirma la Teoría de la Interdependencia Compleja, ya que el posicionamiento y actuación de los organismos de planificación territorial dentro de la estructura estatal se debe a la importancia que poseen los gobiernos locales del Área Metropolitana de San Salvador para la implementación de estrategias territoriales, lo que, a su vez, les permite a estos establecer medios para interactuar con gobiernos subnacionales de otros países.

En relación al abastecimiento del recurso hídrico y saneamiento, la Cooperación Descentralizada ha contribuido a que se formulen y ejecuten políticas y proyectos estratégicos, pues a raíz de apuestas internacionales de fortalecimiento institucional promovidas por organismos como la Unión Europea, el Área Metropolitana de Barcelona y la Agencia Andaluza de Cooperación Internacional para el Desarrollo, la Oficina de Planificación del Área Metropolitana de San Salvador ha ampliado sus campos de actuación, introduciendo de forma progresiva estrategias dirigidas a gestionar los servicios básicos con base a una visión de protección social y medioambiental. Por otra parte, debido a la carencia de un marco legal de regulación específico para el servicio hídrico, los procesos no abarcan de manera holística la implementación de una estrategia de actuación articulada, por lo que es necesario una mayor coordinación con el gobierno central para ejecutar acciones dirigidas al mejoramiento de este servicio en la zona.

Actualmente, las políticas y estrategias de la Oficina de Planificación del Área Metropolitana de San Salvador no cuentan con el respaldo suficiente para garantizar su cumplimiento y continuidad, lo que dificulta resolver problemáticas agudizadas a raíz del exponencial crecimiento urbano en años recientes, tales como la contaminación y la sobreexplotación de los mantos acuíferos y el uso de suelos.

**CAPÍTULO III: AVANCES Y DESAFÍOS DE LAS INICIATIVAS  
EJECUTADAS POR LOS GOBIERNOS LOCALES EN MATERIA DE  
ABASTECIMIENTO DEL RECURSO HÍDRICO Y SANEAMIENTO, CASO  
MUNICIPIO DE SANTA TECLA**

Santa Tecla es un municipio que se ha dado a conocer por su experiencia en la gestión de Cooperación Descentralizada con gobiernos locales de otros países, a través de procesos de planificación estratégica y la elaboración de acciones clave que le permiten posicionarse como un referente nacional en relación con la implementación de esta modalidad de cooperación.

Este capítulo se elabora a partir de la motivación por conocer ¿cuáles han sido los principales avances en materia de abastecimiento del recurso hídrico y saneamiento en el municipio de Santa Tecla?, y para responder a este enunciado como objetivo se pretende determinar cuáles han sido los principales avances en materia de abastecimiento del recurso hídrico y saneamiento, mediante la implementación de proyectos financiados con el apoyo de la Cooperación Descentralizada en dicho municipio.

Esta información permitirá comprobar el supuesto de que la implementación de iniciativas enfocadas en el abastecimiento del recurso hídrico y saneamiento impulsadas por medio de la Cooperación Descentralizada en el municipio de Santa Tecla ha contribuido al incremento en el número de beneficiarios que cuentan con estos servicios.

Atendiendo al problema de investigación, hay que destacar que el municipio de Santa Tecla se ha caracterizado por establecer alianzas y relaciones de cooperación con gobiernos locales de otros países en una diversidad de áreas, principalmente a través de convenios y hermanamientos. Es por ello, que para completar este análisis se hace un balance sobre los avances y desafíos a los

que aún se tiene que enfrentar el gobierno local para lograr que las acciones respaldadas por esta modalidad de cooperación generen impactos positivos. Por último, es importante resaltar la relación que existe entre la Teoría de la Interdependencia Compleja con el objeto de estudio, ya que esta afirma que las actuaciones e interacciones de cada actor afectan a los restantes.

En este caso las relaciones que se establecen a través de convenios y hermanamientos tienen repercusiones tanto a nivel municipal como nacional, ya que por una parte la alcaldía proyecta y representa al país con su participación en espacios internacionales y a su vez el gobierno central, a través de sus socios tradicionales, puede establecer estrategias que influyan en el desarrollo del municipio, generando así una mayor complementariedad entre la política interna y la política exterior, con mayores posibilidades de establecer alianzas, como afirman Keohane y Nye.

### **3.1. Caracterización general del municipio y descripción del sistema actual de abastecimiento de agua potable y saneamiento**

Para realizar una descripción de la gestión del abastecimiento y saneamiento es importante indagar acerca de las generalidades del municipio, tomando en cuenta las características de este, y los elementos importantes del territorio. Asimismo, se debe investigar acerca de los inicios de la Cooperación Descentralizada, para conocer a profundidad como esta fue clave para que el municipio lograra su reconstrucción a raíz de un desastre de origen natural. Relacionado a esto, es relevante realizar una revisión general de los últimos períodos de gobernación municipales, partiendo desde el año 2002 hasta el 2018; esto con el propósito de seguir una línea lógica de las acciones que se han implementado en favor de una adecuada gestión del servicio hídrico y saneamiento.

Finalmente, para una visión más clara de esta área en el municipio es apropiado revisar datos acerca de la distribución del servicio potable para comprender las acciones que se han realizado en favor de beneficiar a la población perteneciente al municipio.

### **3.1.1. Caracterización general del municipio**

Santa Tecla, es la cabecera departamental de La Libertad, para el 2014 se estimaba un total de 135,423 habitantes y cuenta con una extensión territorial de 115.32 km<sup>2</sup>,<sup>115</sup> distribuidos en 12 cantones: *Álvarez, Ayagualo, El Limón, El Matazano, El Progreso, El Triunfo, Las Granadillas, Loma Larga, Los Amates, Los Pajales, Sacazil y Victoria* (Ver anexo 9, página 117). Este municipio es parte del Área Metropolitana de San Salvador y junto con San Salvador y Antiguo Cuscatlán son considerados como referentes en temas de Cooperación Descentralizada.

Las principales actividades económicas del municipio son el comercio, la industria y los servicios; además se ha perfilado como un espacio urbano de servicios y como una ciudad atractiva para habitar por su ubicación geográfica. El potencial productivo y económico del municipio se basa en el *desarrollo de zonas francas y parques industriales, desarrollo de agroindustria, turismo, desarrollos inmobiliarios, y asocio público privado*.<sup>116</sup>

En relación al crecimiento urbanístico acelerado, este se produjo entre 1968 y el año 2000, a causa de catástrofes naturales y sociales, tales como el conflicto armado y el terremoto de 1986 en San Salvador.<sup>117</sup> La acelerada expansión urbana en este municipio causó un gran impacto ambiental, debido al

---

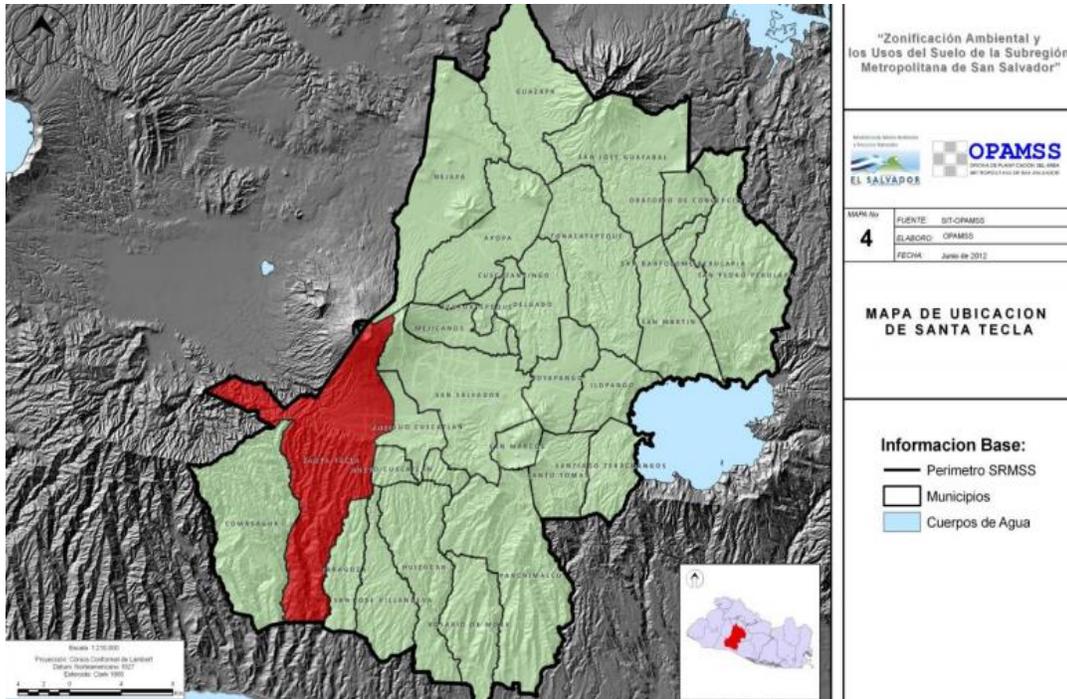
<sup>115</sup> Alcaldía Municipal de Santa Tecla, "Reseña histórica de Santa Tecla" *Plan Estratégico Institucional 2018-2021*, (2018): 40, [https://santatecla.gob.sv/transparencia/documentos/Plan-Estrategico-Institucional-Pei-2018-2021-Vf2-Publicado-13-03-2020\\_77382.pdf](https://santatecla.gob.sv/transparencia/documentos/Plan-Estrategico-Institucional-Pei-2018-2021-Vf2-Publicado-13-03-2020_77382.pdf)

<sup>116</sup> *Ibíd*, 18.

<sup>117</sup> *Ibíd*, 16.

rompimiento de los límites establecidos sobre las zonas naturales restringidas, establecidas en el METROPLAN 80-2000.

### Mapa N° 1: Mapa de ubicación de Santa Tecla en el Área Metropolitana de San Salvador



Fuente: Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales, “Zonificación Ambiental y Usos de Suelo de la Subregión Metropolitana de San Salvador (SRMSS)”, 2014.

Esto provocó la pérdida de vida en la colonia de Las Colinas, una urbanización autorizada por el gobierno central en áreas restringidas de la Cordillera, durante el terremoto de enero de 2001. Como resultado de esto, en el 2002 se elaboró el Plan Estratégico Participativo 2002-2012.<sup>118</sup>

<sup>118</sup> Alcaldía Municipal de Santa Tecla, “Plan Estratégico Institucional 2018-2021”, 40, [https://santatecla.gob.sv/transparencia/documentos/Plan-Estrategico-Institucional-Pei-2018-2021-Vf2-Publicado-13-03-2020\\_77382.pdf](https://santatecla.gob.sv/transparencia/documentos/Plan-Estrategico-Institucional-Pei-2018-2021-Vf2-Publicado-13-03-2020_77382.pdf)

Otro aspecto importante que retomar es con relación al Índice de Desarrollo Humano.<sup>119</sup> Según los datos publicados por el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) el IDH de Santa Tecla<sup>120</sup> para este año fue de 0.826, posicionándolo como el segundo municipio con el mayor grado de desarrollo humano en el país, después de Antigua Guatemala. Para el informe del PNUD del 2015, este municipio fue ubicado en el cuarto lugar de las ciudades más desarrolladas del país, con un IDH de 0.963.<sup>121</sup>

### **3.1.2. Inicios de la Cooperación Internacional Descentralizada en el municipio de Santa Tecla**

Los inicios datan a partir del terremoto del 13 de enero de 2001, el cual ocasionó daños en 172 municipios de 262 del país. Una de las zonas más afectadas fue la colonia *Las Colinas* en Santa Tecla, donde un gran desprendimiento de tierra de la Cordillera del Bálsamo acabó con la vida de 700 personas y la destrucción de 400 viviendas, quedando deshabitados los cantones *Loma Larga* y *Los Amates*.

Otro desprendimiento se registró en la carretera Los Chorros, dejando cerca de 30 fallecidos. En total, hubo 944 muertos, 5,565 heridos, y cerca de un millón de damnificados.<sup>122</sup> Este acontecimiento sucedió cuando Oscar Ortiz iniciaba su período 2000-2003, siendo este hecho el punto de partida para ejecutar acciones enfocadas en el desarrollo territorial del municipio.

---

<sup>119</sup> El IDH mide tres dimensiones básicas: (I) la posibilidad de disfrutar de una vida larga y saludable; (II) la capacidad de adquirir conocimientos y destrezas; (III) el logro de un nivel decente de vida (Informe 262: Indicadores municipales sobre desarrollo humano y objetivos de desarrollo del milenio, 15)

<sup>120</sup> Cabe aclarar que para este informe este municipio tenía como nombre oficial Nueva San Salvador; fue hasta el 2003 que se cambió al nombre de Santa Tecla.

<sup>121</sup> Alcaldía Municipal de Santa Tecla, "Unidad de Desarrollo Institucional", *Plan Estratégico Institucional (PEI) 2015-2018* (2015), [https://santatecla.gob.sv/transparencia/documentos/PEI-2015\\_2018---AMST-FINAL-250416\\_33205\\_89751.pdf](https://santatecla.gob.sv/transparencia/documentos/PEI-2015_2018---AMST-FINAL-250416_33205_89751.pdf)

<sup>122</sup> MARN, "Cronología de sismos destructivos", Ministerio de Medio Ambiente: Observatorio ambiental, acceso de 19 de agosto de 2020 <https://www.marn.gob.sv/cronologia-de-sismos-destructivos/>

Debido a este hecho se recibió ayuda humanitaria y de emergencia, en su mayoría proveniente de España; y se logró crear para ese tiempo la Oficina de Administración de Fondos de Emergencia, transformada posteriormente en un área especializada de cooperación dentro de la alcaldía.

A causa del terremoto, Santa Tecla logró lazos fuertes con estas ciudades y otras, perfilándose como aliados del desarrollo municipal. Fue así como esta cooperación se convirtió en apoyo al desarrollo territorial del municipio, en la cual destaca España como el referente más importante en términos de Cooperación Descentralizada, teniendo como aliados a *La Agencia Andaluza de Cooperación Internacional, la Diputación de Barcelona, el ayuntamiento de Llobregat, Zaragoza, Madrid, Valencia*, entre otros.<sup>123</sup>

Uno de los principales logros concretados con la ayuda de los cooperantes para la reconstrucción de la ciudad fue la creación de un Plan Estratégico, el cual perfilaba a Santa Tecla como un modelo de planificación. Se logró establecer contacto con USAID y luego con la FUNDE como facilitadora.

Finalmente, se logró concretar el *Plan Estratégico Participativo*, el cual contaba con la participación ciudadana, siendo este uno de los elementos más importantes para lograr identificar las necesidades de la población perteneciente al municipio. En el PEP se plasman las líneas y objetivos a seguir para lograr iniciar proyectos y programas enfocados en el desarrollo territorial; este funcionó durante el período 2002-2012.

En este sentido, uno de los apartados esenciales del PEP 2002-2012, consiste en un diagnóstico territorial que se realizó a cada una de las comunidades, cantones y colonias pertenecientes al municipio; como resultado de esto, se identificaron que las mayores necesidades eran con relación al: agua, salud y

---

<sup>123</sup> Jorge Pozuelo et. al., “Los Mecanismos de gestión de la Cooperación Internacional Descentralizada para el desarrollo local en el Municipio de Santa Tecla en el período de 2009 a 2013”, (Tesis de grado, Universidad de El Salvador, 2015) 27, <http://ri.ues.edu.sv/id/eprint/8266/1/Los%20mecanismos%20de%20Cooperaci%C3%B3n%20Internacional%20Descentralizada%20.pdf>

saneamiento básico; energía eléctrica; infraestructura; legislación de viviendas; seguridad ciudadana y peatones.

En mayo de 2015, tomó posesión como alcalde el licenciado Roberto d'Aubuisson, quien además fue reelecto para el siguiente período. El nuevo gobierno municipal elaboró y presentó el *Plan Estratégico Institucional 2015-2018 (PEI)*, el cual se enfoca en fortalecer y optimizar áreas como *la salud, el deporte, el área social, cultural y el turismo*.

Además, establecía programas integrales para campañas de fumigación; compra de unidades nuevas para recolección de basura; jornadas de limpieza preventiva en calles, alcantarillas y mercados; e instalación de alumbrado eléctrico en comunidades que carecían del servicio:<sup>124</sup>

En el PEI 2018-2021 se sigue la misma línea de trabajo y se actualiza los pilares y los objetivos estratégicos, y retoma los planes y programas ejecutados durante el mandato anterior para incorporar nuevas acciones estratégicas que aporten al desarrollo territorial.

### **3.1.3. Descripción del sistema de abastecimiento de agua potable y saneamiento en el municipio**

En el municipio, el sistema de abastecimiento de agua potable y saneamiento está a cargo de ANDA que es la entidad gubernamental que suministra el agua potable; el MARN; y el Ministerio de Obras Públicas, quienes son las instituciones encargadas de las actividades de mantenimiento y cuidado de los sistemas hidrográficos y las plantas de tratamiento de aguas.

En cuanto al saneamiento, anteriormente en el municipio se encontraban tres plantas de tratamiento de aguas residuales domésticas, las cuales dejaron de funcionar debido al deterioro de los sedimentadores causados por el abandono

---

<sup>124</sup> Alcaldía Municipal de Santa Tecla, "Plan Estratégico Institucional (PEI) 2015-2018", [https://santatecla.gob.sv/transparencia/documentos/Plan-Estrategico-Institucional-Pei-2018-2021-Vf2-Publicado-13-03-2020\\_77382.pdf](https://santatecla.gob.sv/transparencia/documentos/Plan-Estrategico-Institucional-Pei-2018-2021-Vf2-Publicado-13-03-2020_77382.pdf)

de la planta; estas se ubicaban en la Urbanización Alpes Suizos I, Urbanización Alpes Suizos II, y Urbanización Los Girasoles; las tres plantas descargaban en la Quebrada La Reynaga.

Sin embargo, en la actualidad existe una planta ubicada en la comunidad Quequeisque, la cual funciona desde diciembre de 1996 pero con deficiencias debido a la falta de mantenimiento de esta.<sup>125</sup>

No obstante, en la actualidad existe otro sistema de desagüe de las aguas residuales para el municipio, el *Sistema de alcantarillado sanitario de Santa Tecla*, el cual descarga al Colector Primario 3 (CP-3)<sup>126</sup> con excepción de las Colonias localizadas al Sur Poniente de Santa Tecla que por su ubicación topográfica contemplan soluciones individuales de tratamiento no administrado por ANDA como Villa Veranda y el Condado Santa Rosa; estas dos plantas de tratamiento de aguas residuales son responsabilidad del Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales (MARN).

Asimismo, se cuenta con el *Sector Sur Poniente de Santa Tecla*, para el cual las aguas provenientes de la Colonia Quezaltepec, de la Residencial San Rafael y del Quequeisque, son conducidas por una red de colectores secundarios a un colector primario de 12 pulgadas y descargan en la planta de bombeo denominada Quezaltepeque (administrada por ANDA) y la Planta de bombeo Quequeisque (administrada por el fideicomiso Walter Soundy).<sup>127</sup>

Por otro lado, es importante mencionar que en el *Plan Estratégico Institucional* (PEI 2012-2015) se retomaron las estrategias de desarrollo que se abordaron

---

<sup>125</sup> Roberto Gálvez Martínez et. al., "Diagnóstico del funcionamiento actual de las plantas de tratamiento de aguas residuales domésticas en el Área Metropolitana de San Salvador construidas desde 1990", (Tesis de doctorado, Universidad de El Salvador, 2005), <http://ri.ues.edu.sv/id/eprint/4570/>

<sup>126</sup> El colector primario 3 (CP-3) es el colector con el mayor recorrido y mayor área de drenaje. Drena los municipios de Santa Tecla, Antiguo Cuscatlán, San Marcos y el sector Sur del municipio de San Salvador (de la calle Arce al sur). Comienza su recorrido en Santa Tecla, y se incorpora al colector interceptor (ci) por el mercado Tinetti.

<sup>127</sup> Información extraída de la Unidad de Acceso a la Información Pública de la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados (ANDA) por medio de la solicitud IP-092-14-2015.

en el plan anterior, con el propósito de darle continuidad a las acciones establecidas anteriormente y elaborar nuevas propuestas que estén relacionados con los ejes establecidos, como el *desarrollo local, gestión ambiental, reducción del riesgo de desastre y adaptación al cambio climático, gobernabilidad democrática y construcción ciudadana*.

Algunos de estos proyectos planteados, se ejecutaron con base a las mayores necesidades que se presentaban en el municipio, como el denominado *“Introducción servicios de agua, energía eléctrica, aguas residuales y aguas lluvias en asentamientos urbanos precarios y comunidades en desarrollo de la zona rural”*, el cual tuvo como objetivo *mejorar la calidad de vida de los habitantes mediante propuestas habitacionales, infraestructuras básicas e intervenciones multisectoriales*, y fue ejecutado durante el período 2013-2015. En esta línea, también se llevaron a cabo proyectos como *“Formulación de la ordenanza del agua”*, con el cual se buscó *contribuir a la conservación, protección y restauración de los recursos naturales, durante el período 2013-2015*, y el denominado *“Renovación del sistema de drenaje”*, con el objetivo de *renovar y ampliar la infraestructura pública municipal*, en el año 2015.

Posteriormente, en los siguientes años se registraron algunas problemáticas con relación a las actividades de mantenimiento de la red hídrica del municipio y con las actividades adecuadas de saneamiento, entre las que se reportaron con mayor frecuencia se encuentran:

- ***Falta de obras de mantenimiento***: La red hídrica ubicada en el municipio presentó constantes fallas debido a que se encuentra prácticamente en abandono y no se realizan las obras de mantenimiento correspondientes por parte del MOP; ante ello, la alcaldía asume la labor de monitorear y mitigar los daños. Sin embargo, no cuenta con todas las herramientas necesarias para brindarle el mantenimiento adecuado a los sistemas

hidráulicos.<sup>128</sup> Una de las mayores consecuencias de esto podría ser que la infiltración de agua modifique la composición de los suelos, provocando deslizamientos de tierra o un sismo; lo que afectaría a cuatro colonias del sur de Santa Tecla: Las Colinas, Cimas del Paraíso, Ardenas y Pinares de Suiza, las cuales al 2017 sumaron un total de diez mil familias.

- **Colapso de cañadas:** En octubre de 2017, los departamentos de Protección Civil y de Cambio Climático, pertenecientes a la alcaldía, realizaron una inspección en la zona baja de la cordillera El Bálsamo, ante ello, se removieron grandes cantidades de lodo, troncos de madera, y otros restos de materiales que son ocupados en las obras de protección que sirven para descargar acumulación de agua desde la cordillera.<sup>129</sup>

Como medida de mantenimiento y prevención, la alcaldía continuó realizando acciones de limpieza de canaletas y corte de zacate vetiver (utilizado para la absorción y despliegue correcto del agua para evitar la erosión de los suelos). Esta situación se presenta con mucha regularidad debido a la falta de obras de mantenimiento que son responsabilidad del MOP; esto podría provocar deslizamientos en la zona y perjudicar a la población cercana a la zona.

Con relación al servicio de agua potable, para el año 2018, según ANDA el servicio de acueducto<sup>130</sup> y alcantarillado<sup>131</sup> en sistemas administrados por ANDA y operadores descentralizados para el municipio funcionaba de la siguiente manera:

---

<sup>128</sup> Alcaldía de Santa Tecla, “Alcaldía solicita a MOP que realice obras de mantenimiento”, Portal Alcaldía de Santa Tecla, acceso el 27 de agosto de 2020, <http://www.santatecla.gob.sv/blog.php?noticia=990>

<sup>129</sup> “Municipalidad realiza obras de mitigación en cordillera del Bálsamo”, Alcaldía de Santa Tecla, acceso de 31 de agosto de 2020, <http://www.santatecla.gob.sv/blog.php?noticia=991>

<sup>130</sup> Según el Plan Maestro de Acueducto y Alcantarillado de Bogotá, el servicio de acueducto está compuesto por las actividades de abastecimiento, captación, aducción, tratamiento, almacenamiento, conducción, transporte y distribución del agua potable.

<sup>131</sup> Según el Plan Maestro de Acueducto y Alcantarillado de Bogotá, el servicio de alcantarillado conocido también como *saneamiento básico*, se refiere a las actividades de recolección, transporte y tratamiento de los residuos líquidos por medio de tuberías y conductos.

**Tabla n°5: Funcionamiento del servicio de agua potable en el año 2018**

	Acueducto	Alcantarillado
Número de servicios zona urbana	36,599	36,278
Cobertura población zona urbana (%)	100.0	100.0
Número de nuevos servicios zona urbana	139	125
Consumo mensual (miles m3)	657.2	
Población total atendida	139,175	

**Fuente:** Elaboración propia con base a datos de Boletín Estadístico ANDA, 2018, <https://www.transparencia.gob.sv/institutions/anda/documents/316835/download>

Como indica la información otorgada por esta administración, el 100% de la población perteneciente a la zona urbana contaba con el servicio de acueductos y alcantarillados para el año 2018; asimismo, se observa que para este año hubo un incremento de estos servicios para la población, lo que contribuyó a un mejor sistema de abastecimiento y distribución de agua potable, así como mayores actividades de saneamiento básico.

No obstante, estas actividades no han sido realizadas de manera periódica, según informes y noticias publicadas por la administración municipal, quien en varias ocasiones ha hecho llamados públicos para que las instituciones responsables ejecuten estas acciones constantemente.

A pesar de no ser las únicas problemáticas, en resumen, la mayoría de estas se encuentran relacionadas a la falta de mantenimiento por parte de los actores responsables, quienes no corresponden de manera regular e inmediata a los llamados que la Alcaldía municipal realiza solicitando apoyo para no perjudicar a la población quien debe de ser beneficiada con un correcto servicio de abastecimiento y saneamiento.

En conclusión, las diferentes administraciones de Santa Tecla desde 2002 a la fecha han elaborado y disponen de herramientas de planificación que le han

permitido posicionarse como uno de los referentes en materia de Cooperación Descentralizada, lo cual, si bien se consolidó por la cooperación recibida a raíz de un desastre de origen natural, permitió establecer alianzas con otros actores y gobiernos locales para la reconstrucción del territorio.

Uno de los elementos esenciales de esta planificación estratégica fue partir con la elaboración de un diagnóstico para comprender aspectos como el acelerado crecimiento poblacional y las implicaciones internas que esto trae consigo, lo cual implica que la municipalidad cuente con las herramientas necesarias y sobre todo que exista una adecuada planificación que involucre a los ciudadanos y a otros actores claves para atender las necesidades.

En cuanto al sistema de abastecimiento del agua potable y saneamiento, gran parte de los acueductos y alcantarillados del municipio se encuentran dañados, por lo que existen diversos sistemas para que no se detenga el abastecimiento a los habitantes. Sin embargo, estos tampoco reciben el adecuado tratamiento y cuidado por parte de las autoridades correspondientes, ante lo cual, ha sido la alcaldía quien ha realizado acciones de mantenimiento y prevención de estos sistemas.

Si bien, estas acciones ayudan a mejorar la administración de los servicios en el municipio, se necesita de una mayor coordinación y apoyo financiero para que los sistemas posean un adecuado mantenimiento, pues problemas relacionados a la provisión del agua en el municipio todavía siguen presentes.

### **3.2 Principales estrategias de Cooperación Descentralizada por la administración D'Aubuisson**

En materia de Cooperación Internacional Descentralizada, Santa Tecla es considerado uno de los municipios con más experiencias.<sup>132</sup> Esto se debe en

---

<sup>132</sup> Observatorio de Cooperación Descentralizada Unión Europea – América Latina, “Cooperación Descentralizada en Centro América y su contribución a la articulación entre gobiernos locales y sociedad civil”, *Gobernabilidad y fortalecimiento institucional* (2009): 202.

mayor medida a que sus apuestas estratégicas están enfocadas en aumentar su competitividad con relación a los demás municipios, lo cual le ha permitido conseguir mayores oportunidades de inversión y recursos, contemplando estrategias dirigidas principalmente al crecimiento económico, mejoramiento de la calidad de los servicios municipales y el bienestar de los residentes.<sup>133</sup>

Por otra parte, se destaca su planificación estratégica, ya que, con la finalidad de gestionar y ejecutar proyectos de cooperación internacional, la municipalidad posee dentro de su estructura organizativa una unidad específica y especializada, la Unidad de Cooperación Externa, la cual es una dependencia de la Dirección General y se encarga de:<sup>134</sup>

- a. Garantizar el buen estado de las relaciones internacionales y nacionales.
- b. Establecer reuniones periódicas y consultas bilaterales con donantes.
- c. Coordinar la creación y ejecución de los planes operativos anuales.
- d. Participar en el proceso de planificación y ejecución de proyectos.
- e. Atender a las delegaciones internacionales y responsables de agendas de trabajo durante su visita.
- f. Dar seguimiento a la realidad internacional.

En resumen, esta unidad se encarga de gestionar las relaciones de cooperación tanto a nivel externo como interno, ya que la municipalidad contempla iniciativas que requieren de la participación del sector privado, ONG's, el gobierno central y algunos gobiernos locales.

---

[http://www.dhls.hegoa.ehu.eus/uploads/resources/5067/resource\\_files/libreria-258.pdf](http://www.dhls.hegoa.ehu.eus/uploads/resources/5067/resource_files/libreria-258.pdf)

<sup>133</sup> Alcaldía de Santa Tecla, "Unidad de Desarrollo Institucional" *Plan Estratégico Institucional 2015-2018* (2016): 25

[http://santatecla.gob.sv/transparencia/documentos/PEI%202016\\_97275.pdf](http://santatecla.gob.sv/transparencia/documentos/PEI%202016_97275.pdf)

<sup>134</sup> Alcaldía de Santa Tecla, "Examen especial de gestión a la unidad de cooperación internacional", *Informe Definitivo* (2015): 4-5,

"[http://santatecla.gob.sv/transparencia/documentos/Auditoria-especial-Gestion-a-la-Unidad-de--Cooperacion-Int\\_82678.pdf](http://santatecla.gob.sv/transparencia/documentos/Auditoria-especial-Gestion-a-la-Unidad-de--Cooperacion-Int_82678.pdf)

Cabe aclarar que, de acuerdo a un examen especial realizado a esta Unidad en 2015, la gestión de fondos de Cooperación Internacional de algunos proyectos está asignada a otras direcciones, departamentos y unidades,<sup>135</sup> por lo que no existe un mecanismo de control centralizado que realice los procesos de seguimiento y monitoreo de todos los proyectos.

### 3.2.1. Principales estrategias de Cooperación Internacional

Si bien no existe un plan específicamente dirigido a gestionar la Cooperación Descentralizada, el municipio ha implementado estrategias enfocadas en la consecución de esta, las cuales tienen como base al Plan Estratégico 2015 - 2018; entre una de sus metas se presenta “*realizar gestiones con organismos de cooperación con el propósito de obtener recursos financieros*”.<sup>136</sup> Con base a esto, las principales estrategias para obtener cooperación externa fueron:

✚ **Establecer hermanamientos, acuerdos y convenios.** Estos son establecidos con gobiernos locales a nivel nacional e internacional y son creados con el fin de movilizar fondos o intercambiar conocimientos para la ejecución de proyectos a nivel local.<sup>137</sup> Durante el periodo 2015 - 2018, la municipalidad estuvo hermanada con las siguientes ciudades:<sup>138</sup>

- **Granada, Nicaragua (2012):** Fue establecido con el fin de promover el desarrollo local, profundizar lazos de amistad y cooperación entre ambos municipios<sup>139</sup>, siendo parte de una iniciativa de la alcaldía de

---

<sup>135</sup> Alcaldía de Santa Tecla, “Examen especial de gestión a la unidad de cooperación internacional”, 5.

<sup>136</sup> Alcaldía de Santa Tecla, “Unidad de Desarrollo Institucional”, *Plan Estratégico Municipal 2015 - 2018*, (2015): 45 – 46, [http://www.santatecla.gob.sv/transparencia/documentos/PEI-2015\\_2018---AMST-FINAL-250416\\_33205\\_89751.pdf](http://www.santatecla.gob.sv/transparencia/documentos/PEI-2015_2018---AMST-FINAL-250416_33205_89751.pdf)

<sup>137</sup> Jorge Pozuelo et. al., “Los Mecanismos de gestión de la Cooperación Internacional Descentralizada para el desarrollo local en el Municipio de Santa Tecla en el período de 2009 a 2013”, 31.

<sup>138</sup> Alcaldía Municipal de Santa Tecla, “Plan Estratégico Municipal 2015 - 2018”. 15.

<sup>139</sup> Marlene Urbina, “Alcaldesa granadina recibe visita de Embajador de El Salvador en Nicaragua y reactivan hermanamiento Santa Tecla-Granada”, *La Verdad Nica*, 23 de marzo

Granada, con el objetivo de “impulsar a largo plazo la Ruta y Red de Ciudades Históricas de Centroamérica”.<sup>140</sup>

- **Tegucigalpa, Comayagüela y Distrito Central, Honduras (2015):** La finalidad principal es el intercambio de iniciativas y experiencias sobre áreas de interés mutuo, las cuales incluyen aspectos sociales, sanidad, planificación urbana, salud ambiental, educación, entre otros.
- **Prairie View, Texas (2015):** Tiene como objetivo promover el conocimiento de las ciudades en áreas específicas, tales como el turismo, cultura e investigación científica, con la finalidad de sostener la cooperación y los negocios entre ambas ciudades.
- **Seneca, Eslovaquia (2017):** Santa Tecla es la única ciudad de Centroamérica en poseer un acuerdo de cooperación con el país europeo. Su objetivo es el intercambio de experiencias en relación con la descentralización de la administración pública y la educación.<sup>141</sup>
- **Heredia, Costa Rica (2017):** Su propósito es fortalecer vínculos de amistad, colaboración y cooperación en materia de desarrollo social y cultural entre ambos municipios, por lo que se promueven intercambios sociales, educacionales, culturales y pasantías.<sup>142</sup>
- **Guayaquil, Ecuador (2017):** Su objetivo es contribuir al desarrollo de programas y acciones, especialmente a través del intercambio de

---

de 2013, <https://laverdadnica.com/alcaldesa-granadina-recibe-visita-de-embajador-de-el-salvador-en-nicaragua-y-reactivan-hermanamiento-santa-tecla-granada/>

<sup>140</sup> Embajada de El Salvador en Colombia, “Cancillería salvadoreña acompaña hermanamiento entre Santa Tecla y Granada, Nicaragua”, Embajada Colombia, acceso el 21 de agosto de 2020,

<https://embajadacolombia.rree.gob.sv/index.php/actualidad/noticias/item/443-canciller%C3%ADa-salvadore%C3%B1a-acompa%C3%B1a-hermanamiento-entre-santa-tecla-y-granada-nicaragua>

<sup>141</sup> Ciudad de Senica, “Novým Partnerom Senice Salvadorské Mesto Santa Tecla”, Portal de Ciudad de Senica, acceso el 20 de septiembre de 2020, <https://senica.sk/clanok/novym-partnerom-senice-salvadorske-mesto-santa-tecla>

<sup>142</sup> Gobierno local de Heredia, “Municipios de Heredia y Santa Tecla firman convenio de cooperación y hermanamiento”, Heredia gobierno local, acceso el 11 de septiembre 2020, <https://www.heredia.go.cr/en/node/3764>

experiencias que involucren áreas como la planificación y regeneración urbana, agua y saneamiento, tecnología, educación, entre otros.

- *Coral Gables, Condado de Miami-Dade, Florida (2018):* Fue suscrito con el fin de promover la cooperación en áreas como el turismo, seguridad, cultura, desarrollo comercial y emprendimiento.<sup>143</sup>

**Tabla n°6: Convenios de hermanamiento entre la alcaldía de Santa Tecla y gobiernos locales en el exterior**

Año	Gobierno local	Áreas Principales
2012	Granada, Nicaragua	Aspectos Sociales y Culturales (Sin definir)
2015	Tegucigalpa, Comayagüela y Distrito Central, Honduras	Sanidad, Tecnología, Infraestructura y Obras Prioritarias de Planificación Urbana, Medio Ambiente, Educación. Cultura y Turismo
	Prairie View, Texas	Comercio, Turismo, Educación, Investigación Científica y Cultura
2017	Seneca, Eslovaquia	Educación y Descentralización
	Heredia, Costa Rica	Educación y Cultura
	Guayaquil, Ecuador	Infraestructura y Obras Prioritarias de Planificación Urbana, Regeneración Urbana, Agua y Saneamiento, Tecnología, Educación, Cultura y Salud Ambiental
2018	Coral Gables, Condado de Miami-Dade, Florida	Turismo, Seguridad, Comercio y Cultura

**Fuente:** Elaboración propia con base a datos proporcionados por el Portal de Transparencia Municipal de la Alcaldía de Santa Tecla, 2020.

Sumado a estos hermanamientos, es conveniente mencionar que la municipalidad también lleva a cabo estrategias con socios tradicionales del país, como es el caso de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón, con la cual se firmó una carta de entendimiento en 2018,<sup>144</sup> que tenía como

<sup>143</sup> Alcaldía de Santa Tecla, “Alcaldes de Santa Tecla y Coral Gables Firman Convenio de Hermanamiento y Cooperación”, Alcaldía de Santa Tecla, acceso el 11 de septiembre de 2020, <http://www.santatecla.gob.sv/blog.php?noticia=1093>

<sup>144</sup> Alcaldía de Santa Tecla, “La Alcaldía De Santa Tecla y Jica Firman Carta De Intención”, Portal de la Alcaldía de Santa Tecla, acceso el 11 de septiembre de 2020, <http://www.santatecla.gob.sv/blog.php?noticia=1126>

propósito fomentar oportunidades en el desarrollo técnico, tal como la participación de voluntarios japoneses en la ejecución de proyectos.

Por otra parte, también se destacan los convenios suscritos con ONG's. Por ejemplo, el convenio establecido con la Fundación para la Educación Integral Salvadoreña (FEDISAL) en 2015,<sup>145</sup> el cual contó con el financiamiento de USAID y tenía como propósito combatir la deserción escolar en el municipio.

✚ *Nombrar una o varias personas en otros países para gestionar cooperación para el municipio.* Destaca por ser novedosa, ya que se busca emplear una Política Exterior municipal que posibilite al gobierno local establecer vínculos de cooperación con socios internacionales, es decir, hacer uso de la paradiplomacia para la consecución de cooperación externa y la ejecución de proyectos. En este punto es importante destacar que esta Política Exterior municipal no está desligada de la Política Exterior nacional. Sin embargo, eso tampoco significa que esté limitada, ya que el gobierno local puede establecer relaciones que estén acordes a sus demandas. Asimismo, no se debe dejar de lado que la participación del municipio en espacios internacionales sirve como un medio para fomentar el buen estado de las relaciones con los demás países<sup>146</sup>, razón por la cual el Viceministerio de Cooperación para el Desarrollo en ocasiones ha facilitado el contacto del municipio con otras ciudades.

✚ *Participar en eventos a nivel internacional.* El objetivo principal es establecer y fortalecer los lazos de cooperación con socios internacionales, a través de la participación en cursos y/o reuniones

---

<sup>145</sup> AMUPREV, "El Salvador, Santa Tecla: Alcaldía, USAID y Fedisal apoyarán a la niños y jóvenes para prevenir la deserción escolar", AMUPREV, acceso el 11 de septiembre de 2020, <http://amuprev.camcayca.org/noticias/?id=4413>

<sup>146</sup> Jorge Pozuelo et. al., "Los Mecanismos de gestión de la Cooperación Internacional Descentralizada para el desarrollo local en el Municipio de Santa Tecla en el período de 2009 a 2013", 64 - 65.

enfocadas en el intercambio de experiencias y el establecimiento de diálogos sobre temáticas comunes.

**Tabla n°7: Eventos e iniciativas en los que participó la alcaldía en el periodo 2015 – 2018**

Año	Destino	Evento/Iniciativa	Encargado/a
2015	Taiwán	Taller de desarrollo en energía verde	Asesor de Asuntos Estratégicos
	Israel	Curso de Planificación, Gestión e Innovación del Sector Agrícola	Jefe del Departamento Cambio Climático
	Honduras	Taller de Gestión de Riesgo Asociado al Recurso Hídrico	Director RRD y ACC
	España	Liquidación técnica y financiera definitiva del Proyecto "Construcción de zonas verdes y sistema de aguas lluvias en la Gran Manzana, Santa Tecla, El Salvador"	Alcalde Municipal y la Asesora y Jefa de Cooperación Externa Ad Honorem
	Guatemala	Curso de Ciudades Sostenibles	Director de Desarrollo Territorial, Jefe de la Unidad de Ciudad Inteligente y Técnico de la Unidad de Asuntos Estratégicos
	Miami	XXII Edición de la Conferencia Interamericana de Alcaldes y Autoridades Locales	Alcalde Municipal
2017	Israel	Curso Internacional: "Integración Social de Jóvenes Marginales"	Directora de Desarrollo Social
	Barcelona, España	Participación en el "Smart City Expo World Congress".	Novena Regidora Propietaria, Primer Regidor Suplente y Jefe de Ciudad
	Nueva York	Reunión con representantes de la Alcaldía de Nueva York y representantes del Cuerpo de Bomberos.	Quinto Regidor Propietario
2018	Taiwán	Capacitación "Workshop on Smart City Development".	Alcalde Municipal
	Ciudad de San Sebastián, País Vasco, Tarragona y Madrid, España	Abrir nuevas puertas y cimentar relaciones estratégicas y de cooperación con las ciudades	Alcalde Municipal

**Fuente:** Elaboración propia con base a datos proporcionados por el Portal de Transparencia Municipal de la Alcaldía de Santa Tecla, 2020.

Con su participación en estos espacios internacionales la alcaldía pretende promover la consecución de cooperación externa y el intercambio de experiencias para los proyectos del municipio, pero al mismo tiempo constituye un medio para proyectar al país en el exterior, y así fomentar la creación de estrategias que sean de beneficio para el gobierno central.

Por otra parte, es conveniente hacer mención del Patronato Progresando En Familia,<sup>147</sup> el cual es una Organización No Gubernamental (ONG), cuyo objetivo es gestionar la adquisición de fondos, asistencia técnica y cooperación de organismos tanto nacionales como internacionales que apoyen las labores de desarrollo social que la alcaldía realiza.<sup>148</sup>

La mayoría de proyectos y acciones que lleva a cabo esta organización son realizados con la finalidad de velar por el bienestar, desarrollo integral, salud y educación de los niños, adolescentes y jóvenes del Municipio de Santa Tecla, y de mejorar y ampliar los servicios de salud prestados a todos los teclenos, éstas, son desarrolladas a través de jardines infantiles, clubs estudiantiles y clínicas municipales, teniendo la facultad de suscribir convenios de cooperación que estipule convenientes.

De acuerdo con su Estatuto, la rendición de cuentas de esta organización se realiza a la Junta Directiva, cuyos miembros son elegidos por el alcalde y deben presentar informes por lo menos una vez al año o cuando se estipule conveniente.

---

<sup>147</sup> Esta organización posee personalidad jurídica de acuerdo con la Ordenanza Reguladora de Asociaciones, Fundaciones y Otras Entidades Sin Fines de Lucro Encargadas de Realizar Actividades de Carácter Local en los Ramos de Interés Social, Cultural, Deportivo, Educativo o Turístico en el Municipio de Santa Tecla, del Departamento de la Libertad

<sup>148</sup> Ministerio de Gobernación de El Salvador, "Diario Oficial: Tomo No. 408. Estatutos del Patronato de Desarrollo Social Tecleño "Progresando en Familia" (Asamblea Legislativa, El Salvador, 2015): 18 - 19, <https://www.diariooficial.gob.sv/diarios/do-2015/09-septiembre/09-09-2015.pdf>

**Tabla n°8: Proyectos municipales financiados por el Patronato  
Progresando en Familia**

<b>Año</b>	<b>Proyecto</b>	<b>Monto</b>	<b>Beneficiarios</b>
2016	Renovación de parque sector B "Luces del Volcán", Jardines del Volcán	\$56,500.39	Habitantes Del Municipio
	Renovación de Parque Extremo	\$28,782.50	Habitantes Del Municipio
2018	Mejoramiento De Zona Verde Cantón El Limón	\$4,269.99	260 Familias
	Mejoramiento De Pasajes En Col. Quezaltepec	\$5,150.00	284 Familias
	Proyecto de Extractores de Aire en Mercado Central	\$16,294.60	875 Vendedores
	Introducción de Sistema de Bombeo y Tanque de Captación en Instalación del CAMST (Cafetalón)	\$844.33	Habitantes Del Municipio
	Introducción Del Servicio De Agua Potable y Alcantarillado Sanitario en Comunidad San Martín El Bálsamo, Municipio de Santa Tecla, Departamento De La Libertad	\$ 1,219.11	41 Familias

**Fuente:** Elaboración propia con base a datos proporcionados por el Portal de Transparencia Municipal de la Alcaldía de Santa Tecla, 2020.

Una gran debilidad de esta organización es que no se posee información suficiente para determinar quiénes son sus principales contrapartes de trabajo y socios internacionales, de donde provienen las donaciones, ni documentación que evidencie cómo se gestiona esta cooperación, lo cual no permite conocer con transparencia acerca del uso y destino de los fondos.

En conclusión, este municipio es un referente importante en relación con esta modalidad de cooperación en el país, debido a la cantidad de alianzas que ha logrado establecer, principalmente con base a convenios de hermanamiento, lo cual es una ventaja para el desarrollo de estrategias municipales en beneficio de sus habitantes. En cuanto a sus contrapartes para gestionar la

Cooperación Descentralizada, el municipio posee convenios y proyectos establecidos con gobiernos subnacionales, agencias de cooperación y ONG's nacionales e internacionales.

Finalmente, se debe mencionar que respecto a la consecución de cooperación por parte del municipio no hay total transparencia en cuanto al origen de los fondos gestionados y recibidos para la ejecución de los proyectos, ya que el actual gobierno municipal dispone de una Organización No Gubernamental que se encarga de administrar parte de los fondos, la cual no posee una plataforma en donde se sistematicen y evidencien sus acciones concretas, lo cual constituye una limitante para la rendición de cuentas y el intercambio de experiencias en el país.

### **3.3. Avances y desafíos en materia de abastecimiento hídrico y saneamiento**

En lo concerniente al abastecimiento y saneamiento del recurso hídrico, es bien sabido que son dos elementos imprescindibles para tratar de erradicar la pobreza, garantizar la equidad social y, además, para garantizar la sostenibilidad ambiental. Es por ello por lo que el país, a través del MARN, apoya la movilización de recursos y la promoción de la cooperación internacional en esta área, mediante un trabajo articulado que asegure la ejecución, monitoreo y rendición de cuentas con los cooperantes.<sup>149</sup>

En este sentido, dentro de este apartado se abordará en primer lugar los avances que se han tenido en materia de abastecimiento hídrico y saneamiento a nivel nacional y posteriormente se pasará a especificar los que se han logrado a nivel local, al interior del Municipio de Santa Tecla.

---

<sup>149</sup> Argueta Ingrid et. al., "El reconocimiento del derecho humano al agua en la república de el salvador, a través de la aprobación de una ley de aguas, integral con enfoque de cuencas y su relación con el objetivo de desarrollo sostenible número 6; período 2010-2018", (Tesis de grado, Universidad de El Salvador, 2019): 109, <http://ri.ues.edu.sv/id/eprint/20408/>

### **3.3.1. Avances en materia de abastecimiento de agua y saneamiento a nivel nacional**

Antes de entrar de lleno a este apartado, resulta conveniente advertir que por ningún motivo los aportes de la Cooperación Internacional, deben ser sobredimensionados, es decir, que la cooperación debe ser vista únicamente como un instrumento que coadyuva los procesos de desarrollo de un territorio, siempre y cuando esté orientada a fortalecer el liderazgo y la soberanía de las instituciones ya sean estas nacionales o municipales, de lo contrario se puede cometer el error de afirmar, como establece la OCDE,<sup>150</sup> que la cooperación internacional ha estado interviniendo en Estados “frágiles”.

Un importante avance en esta materia es el establecimiento de redes de Cooperación Descentralizada, particularmente con gobiernos locales de España, como lo es la agencia Vasca, Andaluza y Galicia.

Estas relaciones han permitido el desarrollo de proyectos de infraestructura para la construcción y mantenimiento de cisternas para agua en zonas específicas (Ver anexo 10, página 118), mismas que fueron posibles por la participación de representantes locales, que colaboraron con sus ideas y propuestas de solución a la problemática; estas alianzas de Cooperación Descentralizada representan una verdadera oportunidad para alcanzar el acceso al agua potable.<sup>151</sup>

Algunos proyectos financiados e implementados por distintas ONGD, producto de esta modalidad de cooperación son:<sup>152</sup>

---

<sup>150</sup> OCDE, “The principles for good international engagement in fragile states and situations, *International Engagement in Fragile States Can’t we do better?* Conflict and Fragility (2011): 47-50, <https://www.oecd.org/countries/somalia/48697077.pdf>

<sup>151</sup> *Ibíd.*

<sup>152</sup> AECID, “Como la Cooperación Descentralizada contribuye a la reducción de la pobreza”, AECID, acceso el 9 de septiembre de 2020, <http://www.aecid.sv/como-la-cooperacion-descentralizada-contribuye-a-la-reduccion-de-la-pobreza/>.

- Estrategia para la mejora ambiental en materia de abastecimiento y saneamiento Sonsonate, proyecto que estuvo bajo la supervisión de la Fundación Centro de las nuevas tecnologías del agua.
- Proyecto llevado a cabo por Solidaridad Internacional de Andalucía el cual tenía por objetivo contribuir al ejercicio pleno y respeto de Derechos Humanos en el ámbito municipal, con énfasis en Derecho al Agua y al Saneamiento.
- Mejoramiento de las condiciones de saneamiento básico para la habitabilidad de 192 familias de Perquín, con un sistema de tratamiento de aguas residuales gracias a la Junta de Andalucía.

Si bien lo anterior se puede traducir en avances en materia de abastecimiento y saneamiento del agua en el país, es importante señalar que la mera ejecución de estos proyectos no bastará para que los beneficios sean perdurables en el tiempo. Paralelamente se deben implementar acciones de concientización, educación y sensibilización sobre una cultura que busca la conservación y el uso adecuado del agua en aquellos sectores claves del país, de hacerse bien esta tarea se estará propiciando una buena gobernabilidad del agua en el territorio nacional.

### **3.3.2. Avances en materia de abastecimiento de agua y saneamiento a nivel local**

En apartados anteriores se ha hecho referencia a que Santa Tecla es uno de los municipios que presenta mayores avances en cuanto al abastecimiento del agua potable, en comparación con otros municipios que pertenecen al AMSS. Es importante resaltar que esta labor, en su gran mayoría es responsabilidad de la ANDA. No obstante, existen cantones y caseríos como Álvarez, El Matazano y El Nance, que no son abastecidos por esta institución y es la Alcaldía Municipal quien asume la tarea de administrar este recurso. También

existen sistemas de autoabastecimiento y juntas rurales, que ANDA no ha podido conectar a sus sistemas y operan bajo la responsabilidad de juntas de agua o ADESCOS.<sup>153</sup>

Esta situación deja al descubierto las falencias y precariedad que sufre esta institución pública, principalmente en la parte financiera, lo que provoca que el gobierno municipal, con el fin de implementar proyectos dirigidos a esta área, especialmente, los de gran envergadura, sean financiados a través de recursos gubernamentales, préstamos y donaciones internacionales. Es por ello, que a continuación se hará un balance sobre los avances y los desafíos a los que aún se tiene que enfrentar el gobierno municipal, a pesar de recibir toda esa ayuda, para lograr que todas las comunidades tengan acceso al servicio de agua potable.

Un avance muy importante es que existen muchos actores que se involucran directa e indirectamente en los procesos de cooperación<sup>154</sup> que se llevan a cabo dentro del municipio de Santa Tecla. Ellos se integran de manera adecuada y realizan esfuerzos encaminados en la misma dirección, de este modo cada una de las partes es capaz de apropiarse del proceso en el que están participando y, por ende, su articulación da como resultado el éxito que se espera en cada intervención.

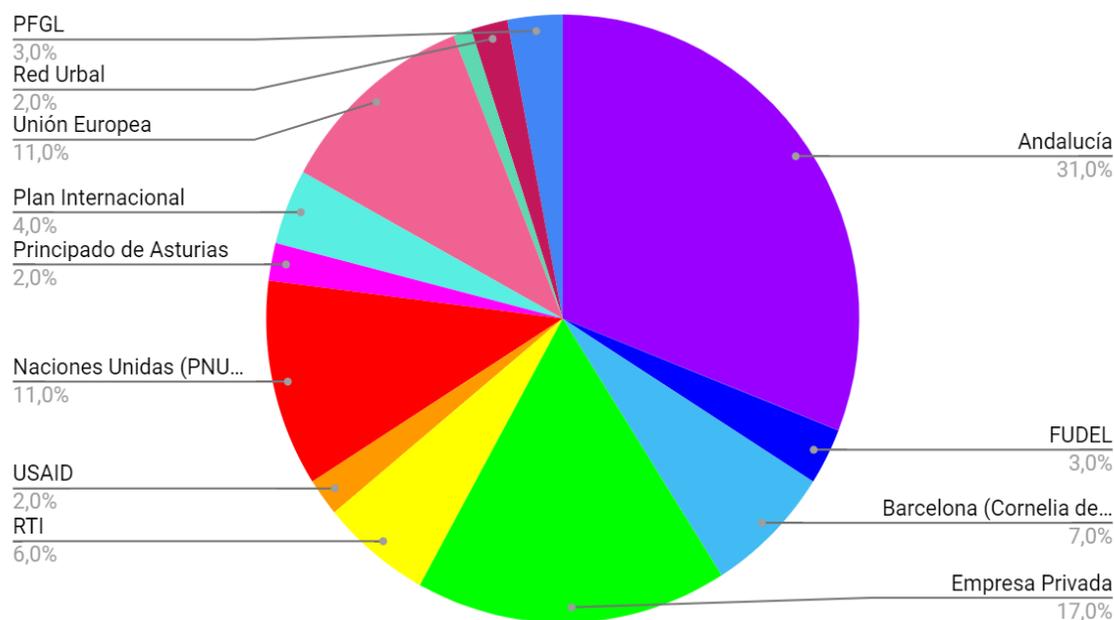
En la figura 1 se presentan los cooperantes con mayor participación en intervenciones en el municipio en el periodo que abarca desde 2009 hasta 2011, mismos que en su mayoría se mantenían activos para el periodo de 2015 a 2018 e incluso hasta la actualidad.

---

<sup>153</sup> AECID, “Como la Cooperación Descentralizada contribuye a la reducción de la pobreza”, AECID, acceso el 7 de septiembre de 2020, <http://www.aecid.org/sv/como-la-cooperacion-descentralizada-contribuye-a-la-reduccion-de-la-pobreza>

<sup>154</sup> Alcaldía Municipal de Santa Tecla, “Listado y Registro de Ofertantes y Contratistas 2017: Marco Presupuestario, Portal de la Alcaldía de Santa Tecla, acceso el 8 de septiembre de 2020, <http://www.santatecla.gob.sv/transparencia/>

**Figura 1: Participación de los cooperantes en Santa Tecla en diferentes intervenciones en el período 2009-2011**



**Fuente:** Pozuelo Jorge y Rodríguez Aida “Los Mecanismos de gestión de la Cooperación Internacional Descentralizada para el desarrollo local en el Municipio de Santa Tecla”, (Tesis de grado, Universidad de El Salvador, 2015).

El gráfico muestra la cantidad y la diversidad de cooperantes que trabajan de la mano con el municipio de Santa Tecla, y resulta importante hacer referencia a que las intervenciones que se realizan con esta cooperación están dirigidas a diferentes áreas, que incluyen dentro de sus líneas de trabajo el abastecimiento y el saneamiento del recurso hídrico.

A partir del año 2015, el Gobierno Municipal de Santa Tecla ve la necesidad de abordar una estrategia de Gestión y Cooperación orientada a la búsqueda de financiamiento. Esta iniciativa tuvo como eje central la creación de sinergias interinstitucionales tanto a escala nacional como internacional, uniendo esfuerzos para mejorar el impacto en la calidad de vida de los habitantes.

La política de relaciones diplomáticas, amistad y cooperación que ejecutó en ese momento y que aún hoy en día se mantiene, ha traído resultados positivos

no solamente para este municipio sino también, para el país.<sup>155</sup> Sin embargo, si se aceptase esta afirmación en su totalidad, se estaría cometiendo un error, pues no se pueden generalizar los beneficios o los resultados a una escala macro, primero porque no todas las alcaldías del país cuentan o han establecido lazos de amistad y cooperación con los mismos actores que participan en Santa Tecla.

Además, cada municipio, incluso cada cantón y/o caserío, tienen establecidas necesidades y prioridades diferentes, ya que éstas van acorde a la realidad que cada uno vive, ahora bien, esto no significa que estas acciones no puedan ser replicadas en otros municipios, pero estas deben ser estudiadas y tropicalizadas para obtener resultados que se esperan. Esta apreciación positiva de una gestión municipal exitosa en la administración del municipio de Santa Tecla es lo que le ha permitido posicionarse como un municipio líder dentro del país.

Si bien, este logro se puede atribuir al fuerte liderazgo del alcalde y al gran apoyo que recibe por parte de la ciudadanía, es un factor insuficiente para definir el éxito de la gestión municipal, pues existen otros elementos que son determinantes para la construcción de una visión estratégica del desarrollo territorial, tales como la interacción entre la municipalidad y la ciudadanía, la forma de concebir e implementar los proyectos, la articulación del gobierno municipal con el nacional y el resto del país y el mundo, y por último, la forma en la que el aparato administrativo lidera el proceso de desarrollo territorial.<sup>156</sup>

---

<sup>155</sup> Jorge Pozuelo et. al., “Los Mecanismos de gestión de la Cooperación Internacional Descentralizada para el desarrollo local en el Municipio de Santa Tecla en el período de 2009 a 2013”.

<sup>156</sup> Alejandro Duarte, “Gestión para un creciente desarrollo de ciudadanía: La experiencia del Municipio de Santa Tecla, República de El Salvador”, *Revista Centroamericana de administración pública* (2013), <http://ojs.icap.ac.cr:8012/ojs/index.php/RCAP/article/view/97/169>

Estos elementos han permitido que Santa Tecla sea considerada como un referente en la región<sup>157</sup> y al mismo tiempo ser reconocida a nivel internacional<sup>158</sup> como una ciudad modelo en la gestión, el desarrollo y cambio de iniciativas y en las capacidades organizativas de la ciudadanía.

El campo de la cooperación, en general, está ajustándose frecuentemente a las realidades, especialmente en el ámbito económico. Estos cambios se tratan a nivel internacional como en los Altos Foros de la Eficacia de la Ayuda de los que emanan declaraciones que abordan los temas más urgentes como es el caso del agua y que precisan de uniformidad en el sistema de la cooperación internacional.<sup>159</sup>

En relación con los avances concretos que fueron obtenidos durante la administración municipal 2015-2018, hay que recalcar que el origen de los fondos se recibe por medio de donaciones y fondos propios, es así como entre los proyectos que más destacan se pueden mencionar los siguientes:

**a) Proyecto de agua potable del caserío Las Flores y Natividad de cantón**

**Victoria:** Este proyecto busca contribuir a la cohesión y la integración social para elevar la calidad de vida de las personas que habitan en la zona rural.<sup>160</sup>

**b) Proyecto de agua potable y saneamiento básico cantones Las Granadillas, El Triunfo, Ayagualo, a desarrollar entre la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados (ANDA) y la Alcaldía Municipal de Santa Tecla:** a través de él se busca lograr el fortalecimiento de la infraestructura comunitaria mejorando los servicios de

---

<sup>157</sup> Alcaldía Municipal de Santa Tecla, “Plan Estratégico Participativo 2012-2022” (2012): 3, [http://www.santatecla.gob.sv/transparencia/documentos/PEP-2012-2022\\_18920.pdf](http://www.santatecla.gob.sv/transparencia/documentos/PEP-2012-2022_18920.pdf)

<sup>158</sup> Ibid.

<sup>159</sup> Ibid.

<sup>160</sup> Alcaldía Municipal de Santa Tecla, “Departamento de Planificación de la Alcaldía de Santa Tecla periodo: 2015”, *Plan Operativo Institucional* (2015), [http://santatecla.gob.sv/transparencia/documentos/PlanOperativoInst2015\\_92064.pdf](http://santatecla.gob.sv/transparencia/documentos/PlanOperativoInst2015_92064.pdf)

agua potable y saneamiento, mismos que cuentan con una fuerte proporción de hogares encabezados por mujeres, lo cual contribuirá a fortalecer relaciones con equidad de género alrededor de la gestión de este recurso.<sup>161</sup>

- c) Introducción de sistema de bombeo y tanque de captación en instalación del CAMST (Cafetalón):**<sup>162</sup> Este proyecto busca dotar de un sistema de bombeo que permita obtener agua de mejor calidad a 20 agentes del CAMST, al mismo tiempo este proyecto pretende fomentar una actitud positiva hacia la protección de los recursos naturales.
- d) Introducción del servicio de agua potable y alcantarillado sanitario en comunidad San Martín-El Bálsamo:** Este proyecto tuvo un enfoque de desarrollo territorial el cual buscaba dar cobertura a la población actual, que consta de 41 familias que serían beneficiadas, y población futura de esta comunidad.<sup>163</sup>
- e) Mejoramiento de la Red de Acueducto y Alcantarillado del Área Metropolitana de San Salvador:** Dentro de este proyecto se contempló la sustitución de 5,861 metros de tubería de Agua Potable de Hierro Galvanizado que cuentan con más de 50 años de antigüedad, la sustitución de 3,073mts de tubería de alcantarillado sanitario de diferentes diámetros, y finalmente la construcción de 65 pozos de registro para alcantarillado sanitario.

---

<sup>161</sup> Alcaldía Municipal de Santa Tecla “Plan Operativo Institucional”, (2015).

<sup>162</sup> Alcaldía Municipal de Santa Tecla, “Listado de proyectos en ejecución o ejecutados (enero a diciembre 2018)” Informe de proyectos (2019), [http://santatecla.gob.sv/transparencia/documentos/PROYECTOS-DE-ENERO-A-DICIEMBRE-DE-2018\\_8138.pdf](http://santatecla.gob.sv/transparencia/documentos/PROYECTOS-DE-ENERO-A-DICIEMBRE-DE-2018_8138.pdf)

<sup>163</sup> Alcaldía Municipal de Santa Tecla “Proyectos ejecutados 2018” Departamento de Proyectos e Infraestructura de la Alcaldía de Santa Tecla, (2019), [http://www.santatecla.gob.sv/transparencia/documentos/PROYECTOS-ENERO-A-NOVIEMBRE-2018\\_51679.pdf](http://www.santatecla.gob.sv/transparencia/documentos/PROYECTOS-ENERO-A-NOVIEMBRE-2018_51679.pdf)

**Tabla n°9: Proyectos destinados a mejorar el sistema de abastecimiento y saneamiento del recurso hídrico durante el periodo 2015-2018**

Año	Nombre del Proyecto	Monto	Familias Beneficiarias	Financiado por
2015	Proyecto de agua potable del caserío Las Flores y Natividad de cantón Victoria	\$9,071.36	120	Andalucía
2015	Proyecto de agua potable y saneamiento básico cantones Las Granadillas, El Triunfo, Ayagualo, a desarrollar entre ANDA y la Alcaldía Municipal de Santa Tecla (AMST)	\$ 951,214.95	---	Andalucía
2015	Mejoramiento de la Red de Acueducto y Alcantarillado del Área Metropolitana de San Salvador	\$ 928,737.21	1.000	FCAS
2015	Mejoramiento de los sistemas de drenaje en la comunidad El Progreso	\$11,124.96	800	Andalucía
2016	Sustitución de tuberías de agua potable de 4"PVC. Colonia Las Delicias, Santa Tecla	\$432,841.87	1000	FCAS
2016	Sustitución de tuberías de aguas negras de PVC de 8"	\$458,592.71	1000	FCAS
2017	Introducción del servicio de agua potable en el cantón Sacazil	\$15,000.00	350	Patronato Progresando en Familia Santa Tecla
2018	Equipamiento de Pozo Ayagualo, Municipio de Santa Tecla, como parte del Programa de introducción, mejoramiento y/o Rehabilitación de Sistemas de agua potable, alcantarillado y/o saneamiento en comunidades de escasos recursos económicos a nivel nacional	\$170,000.00	14,305	FGEN
2018	Introducción de Sistema de Bombeo y Tanque de Captación en Instalación del CAMST (Cafetalón)	\$844.33	20	Patronato Progresando en Familia Santa Tecla
2018	Introducción del Servicio de Agua Potable y Alcantarillado Sanitario en Comunidad San Martín El Bálsamo, Municipio de Santa Tecla, Departamento de La Libertad	\$1.219.11	41	Patronato Progresando en Familia Santa Tecla
TOTAL		\$2,977,427.39		

**Fuente:** Elaboración propia con base a datos de la Alcaldía de Santa Tecla y el Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador, 2019.

En resumen, dentro de la línea temporal 2015-2018 el municipio de Santa Tecla ha sido receptora de 10 proyectos de cooperación dirigidos al mejoramiento del servicio de abastecimiento y saneamiento del recurso hídrico provenientes de gobiernos locales en modalidad descentralizada con un desembolso que asciende a más de los \$2,958,450.18.

Dentro de la tabla 9 se encuentran plasmados aquellos proyectos ejecutados directamente entre los gobiernos locales y el Municipio de Santa Tecla y aquellos que fueron financiados con fondos propios, es decir, que estas gestiones pasan por un proceso de planificación, ejecución y control supervisados por el gobierno local.

Es importante hacer notar que solamente uno de estos proyectos de Cooperación Descentralizada se encuentra sistematizado en la página web del Ministerio de Relaciones Exteriores, lo cual indica que no se está cumpliendo con ningún proceso de actualización con respecto a la administración del registro nacional de acuerdos, programas y proyectos financiados por la cooperación internacional.

### **3.3.3. Principales desafíos en materia de abastecimiento hídrico y saneamiento**

Santa Tecla es un municipio que ha logrado importantes avances en materia de Cooperación Descentralizada y en la articulación de los actores, mismos que son necesarios para que estos procesos cumplan con los objetivos esperados y tengan el impacto que se pretende en la búsqueda del desarrollo en el territorio.

Sin embargo, aún existen obstáculos que deben ser superados, es por ello por lo que a continuación se presentan los desafíos que aún tiene la municipalidad de Santa Tecla para hacer más eficiente y eficaz la Cooperación

Descentralizada, que, para este caso, está destinada a mejorar el abastecimiento y el saneamiento del recurso hídrico.

- ✚ *Profundización en temas relacionados a la gestión de Cooperación Descentralizada destinados a mejorar el abastecimiento y saneamiento del recurso hídrico.*<sup>164</sup>

Resulta importante dinamizar y propiciar la incorporación de más actores tanto locales como internacionales en estos procesos, pues la inclusión de organismos como la OPAMSS no se toma en cuenta dentro de las estrategias locales de manera directa, lo cual resulta necesario para que se generen espacios de participación con más agentes que podrían tener un impacto positivo en los procesos de descentralización y gestión integral del servicio hídrico.

- ✚ *Sistematización efectiva de datos e información recolectados acerca de experiencias de Cooperación Descentralizada que se realizan en el marco del abastecimiento y saneamiento del agua, así como mantener actualizada esta información.*<sup>165</sup>

Estas sistematizaciones contribuyen para que los cooperantes internacionales continúen considerando a Santa Tecla como un socio estratégico, estableciendo convenios o acuerdos de conformidad al trabajo que se realiza en el territorio.

Por otro lado, es importante tomar en cuenta la opinión de los habitantes ya que, si bien Santa Tecla es uno de los municipios que ofrece mejores condiciones a sus ciudadanos, aún no se logra cubrir en su totalidad la

---

<sup>164</sup> Jorge Pozuelo et. al., “Los Mecanismos de gestión de la Cooperación Internacional Descentralizada para el desarrollo local en el Municipio de Santa Tecla en el período de 2009 a 2013”.

<sup>165</sup> Fátima Peña, “Hay un oasis en el desierto de La Libertad”, Periódico Digital El Faro, 20 de septiembre de 2015, <https://elfaro.net/es/201509/noticias/17374/Hay-un-oasis-en-el-desierto-de-La-Libertad.htm>

demanda de agua, misma que debe ser trabajada con Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados, a quienes sus habitantes describen como una institución ineficiente e inoperante.

- ✚ *Ajustarse a la nueva arquitectura internacional.* Es importante hacer referencia a que hay factores internos y externos que se deben tomar en cuenta, pues pueden afectar directamente la gestión de la Cooperación Descentralizada que se genera en un municipio.

Durante este proceso no debe perderse de vista que el objetivo es lograr adaptarse a los cambios que se generan dentro del sistema de cooperación internacional, por ello, siempre se debe prevalecer la búsqueda de nuevos aliados y cooperantes y la innovación de los mecanismo, herramientas y métodos con los que se trabaja para lograr que la gestión de cooperación que se realiza en beneficio del municipio sea efectiva y duradera.

Está claro que la Cooperación Descentralizada se ha constituido como un pilar importante para afrontar y solucionar problemas en el municipio de Santa Tecla durante los últimos años, y que su capacidad para articular a todos los actores que participan de estos procesos ha sido muy importante para generar el impacto esperado.

Sin embargo, es importante que se siga avanzando en esta área, que, si bien se priorizan temas relacionados a su gestión, aún se deben seguir mejorando los mecanismos para articular a todos estos actores y para incorporarlos aún más en esta dinámica.

En conclusión, la administración municipal vigente ha logrado establecer convenios de Cooperación Descentralizada con diferentes actores tanto nacionales como internacionales y de esta manera, financiar múltiples proyectos en favor de la población de su municipio, especialmente los más necesitados.

Además, continúa siendo un reto mejorar los sistemas de abastecimiento del agua y saneamiento, pues para ello existe una institución nacional autónoma encargada de esta área, además, se reconoce que la municipalidad contribuye a poder brindar de una manera correcta estos servicios, por medio de acciones ejecutadas con ayuda de la Cooperación Internacional.

La municipalidad, como agente dinámico a nivel local en el ámbito de la gestión de la Cooperación Descentralizada, también tiene que invertir y apostar como contraparte en este tipo de cooperación, tal y como lo ha venido haciendo en estas últimas administraciones, con la finalidad de que las estrategias y relaciones establecidas con gobiernos subnacionales en el exterior sean sostenibles.

## **Conclusión**

Los gobiernos locales han adquirido un rol importante dentro del sistema internacional, pues una tarea, como el ejercicio de la Política Exterior, que estaba reservada para el gobierno central, hoy es compartida con las municipalidades, como bien lo sostiene y explica la Teoría de la Interdependencia, estos se vuelven partícipes en la toma de decisiones.

En Santa Tecla, luego de los terremotos de 2001, se ve una oportunidad para iniciar su proceso de internacionalización, ya que, debido a los deslizamientos de tierra en el municipio, este se convirtió en foco para recibir ayuda humanitaria y para la reconstrucción de las edificaciones.

Posteriormente, el establecimiento de hermanamientos, acuerdos y convenios; el nombramiento de una o varias personas en otros países para gestionar cooperación; el desarrollo de giras internacionales anuales y una visión política diferente para la cooperación, han sido factores que le han permitido al municipio posicionarse como un referente en materia de

cooperación y cuyas acciones lo han llevado de una u otra forma a impulsar el desarrollo territorial en el municipio.

No obstante, hay elementos que deben ser mejorados, pues la alcaldía no posee una plataforma en donde se sistematicen y evidencien las acciones concretas, lo que se traduce en una limitante para la rendición de cuentas y el intercambio de experiencias en el país.

Pese a lo anterior, se observa que la cooperación externa representa un componente importante para la elaboración de estrategias dirigidas al mejoramiento de los servicios de abastecimiento de agua y saneamiento del municipio que impulsan el desarrollo territorial.

Esto se debe en primer lugar porque su accionar se ha centrado en el establecimiento de proyectos puntuales, dotación de equipamiento y construcción de infraestructura y, en segundo lugar, porque el gobierno municipal hace uso de fondos provenientes de las donaciones, principalmente a través de las que recibe el Patronato Progresando en Familia, para ejecutar proyectos enfocados a estos servicios.

Sin embargo, es evidente que aún continúa siendo un reto mejorar los sistemas de abastecimiento del recurso hídrico y saneamiento, y por lo tanto se debe continuar trabajando en planes y proyectos que contribuyan a mejorar este servicio tan importante para la vida de los ciudadanos.

## **CONCLUSIONES GENERALES**

La Cooperación Descentralizada, a través de diversos procesos, pretende establecer un enfoque horizontal que posibilite una mejor interacción entre actores locales con el objetivo de promover acciones en beneficio del desarrollo territorial de un país.

Esta modalidad tomó mayor protagonismo debido al involucramiento de los gobiernos locales y otros actores de la sociedad civil interesados en el beneficio social, económico y local del territorio, y representa una oportunidad para incentivar y fortalecer nuevas formas eficientes de la cooperación en el país.

En el país, esta modalidad tiene su base en la ampliación de la autonomía municipal, siendo las alcaldías los actores encargados de gestionar planes y programas acordes a sus intereses y demandas y establecer relaciones con socios internacionales que garanticen su debido cumplimiento.

Sin embargo, dada la naturaleza y la particularidad con la que se implementa la Cooperación Descentralizada puede enfrentarse a un problema de descoordinación, en el cual los actores locales realicen esfuerzos fragmentados y poco sostenibles, lo que necesariamente conduce a buscar nuevas estrategias que posibiliten la corresponsabilidad y una mayor coordinación al momento de planificar y ejecutar planes y proyectos derivados de esta modalidad.

A nivel de planificación territorial, se evidencia que debido al fortalecimiento institucional y apoyo presupuestario que socios internacionales han brindado al Consejo de Alcaldes y a la Oficina de Planificación del Área Metropolitana (COAMSS/OPAMSS), se han podido elaborar y acompañar estrategias relacionadas al servicio del abastecimiento del agua y saneamiento en el área metropolitana. No obstante, se observa una carencia en cuanto a la definición de objetivos concretos dirigidos al manejo integral de los sistemas de

abastecimiento de agua dentro del Plan Estratégico Institucional, así como poco involucramiento en la implementación de iniciativas, ya que, si bien existen instrumentos de planificación territorial, como el Esquema Director, que se encargan de regular el uso de los suelos, estos son limitados en aspectos concernientes al abastecimiento del agua y saneamiento.

Sin embargo, se reconoce que la Cooperación Descentralizada ha permitido establecer mecanismos de diálogo multinivel, los cuales posibilitan la ejecución de estrategias enfocadas en la ampliación y calidad de este recurso; posicionando a la OPAMSS como un ente facilitador de gestión y un mecanismo relevante para la toma de decisiones en aspectos de desarrollo territorial.

En esta línea, también se observa que a través del apoyo de socios internacionales y su participación en estrategias globales como la Agenda 2030 y la Nueva Agenda Urbana, este organismo ha ampliado de manera progresiva sus capacidades de gestión en aspectos de planificación urbana que abarcan temas sociales y medioambientales, permitiendo que se lleven a cabo acciones dirigidas a optimizar el uso del suelo y gestionar el reúso e infiltración de las aguas lluvias.

Lo anterior responde específicamente al cumplimiento del objetivo 6 sobre el agua limpia y saneamiento y el objetivo 11 relacionado a ciudades y comunidades sostenibles, pues las estrategias toman en consideración la naturaleza e importancia económica y social que representa el AMSS en temas de desarrollo para el país, y a su vez se enfatiza en la necesidad de gestionar de manera integral el recurso hídrico, siendo el COAMSS un espacio importante para dar cumplimiento a estas metas a nivel territorial.

Por otra parte, el municipio de Santa Tecla ha logrado posicionarse como un referente en materia de Cooperación Internacional Descentralizada, debido a la cantidad de alianzas que ha logrado establecer, principalmente con base a

convenios de hermanamiento, lo cual es una ventaja para el desarrollo de estrategias municipales en beneficio de sus habitantes.

Es evidente que en este municipio aún continúa siendo un reto mejorar los sistemas de abastecimiento del recurso hídrico y saneamiento, que si bien, no son responsabilidad directa de los gobiernos locales, hay espacio para que la municipalidad contribuya a garantizar este servicio tan importante para el bienestar de los ciudadanos; ante lo cual también la Cooperación Internacional ha servido como una herramienta clave para resolver las deficiencias que aún se presentan en cuanto a esta temática.

En este contexto, el gobierno local, como agente dinámico en el ámbito de la gestión de la Cooperación Descentralizada, también ha tenido que invertir y apostar como contraparte en este tipo de cooperación, tal y como lo ha venido haciendo en estas últimas administraciones.

Con base a lo anterior, se comprueba que la Cooperación Descentralizada ha logrado posicionarse como un factor importante para que los gobiernos locales implementen y acompañen estrategias enfocadas en mejorar los servicios de abastecimiento del recurso hídrico y saneamiento del Área Metropolitana de San Salvador, particularmente en el municipio de Santa Tecla.

No obstante, también se deben implementar acciones de concientización, educación y sensibilización sobre una cultura que busque la conservación y el uso adecuado del agua, particularmente en los sectores claves del país, en donde la población enfrenta grandes dificultades para la obtención de este recurso.

## RECOMENDACIONES

- Se recomienda fortalecer las capacidades institucionales de las municipalidades, sobre todo, propiciar la tecnificación del recurso humano con el que se cuenta en temas de gestión de Cooperación Internacional, aunado a esto, es importante que cada municipalidad cuente con una área de relaciones exteriores, y que la labor que realicen vaya más allá de acciones de protocolo, pues se debe propiciar el trabajo coordinado con las demás dependencias del gobierno local para lograr que las acciones sean más eficaces y eficientes.
- Desde el gobierno central, se necesita crear y aprobar una normativa que regule la gestión del recurso hídrico de manera integral, en el que se incluya la participación de la OPAMSS para garantizar la coordinación, continuidad y consolidación de estrategias dirigidas a la gestión de los servicios de saneamiento y abastecimiento del agua en el área metropolitana.
- En cuanto al caso de estudio, es importante mejorar la sistematización de acciones de Cooperación Descentralizada que realizan, esto con el fin de tener un control óptimo, el cual se puede realizar en primer lugar registrando de forma anual en documentos oficiales, todas las acciones que se ejecutan por medio de los proyectos realizados tanto a nivel local como con otros actores nacionales o internacionales. En segundo lugar, sería pertinente que se contara con el apoyo de organismos ajenos a los proyectos para que estos actúen como observadores y evaluadores de las acciones realizadas. Otro elemento importante que se debe considerar es incorporar a toda la población posible y a los sectores productivos para generar una mayor inclusión multisectorial; esto abonará a propiciar el bienestar de los habitantes y a contribuir con el desarrollo del municipio.

## FUENTES DE INFORMACIÓN

### Libros

- Diaz, Javiera. Hacia la horizontalidad y descentralización de las relaciones internacionales Estudio sobre Cooperación Sur-Sur Descentralizada (CSSD) en América Latina: Observatorio De Cooperación Descentralizada UE-AL. 2014.
- Cooperación Descentralizada en Centro América y su contribución a la articulación entre gobiernos locales y sociedad civil: Observatorio de Cooperación Descentralizada Unión Europea-América Latina. 2009.
- Cooperación Descentralizada, agua y saneamiento, Solidaridad Global para el Agua. Ginebra, Suiza: PNUD. 2013.

### Trabajos de Graduación

- Braver, Jessica. Cooperación y desarrollo. “El surgimiento de la cooperación internacional descentralizada (CID) en organismos internacionales. Un estudio de caso”. Tesis de grado. Universidad Nacional de San Martín. 2008.  
<https://repository.library.georgetown.edu/bitstream/handle/10822/553075/braverJessica.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Chicas, Eduardo, Johnny Marroquin y Willian Ramos, “La Cooperación Descentralizada como generadora de políticas públicas locales en El Salvador: Caso Alcaldía Municipal de Santiago Nonualco, período 2001-2013”. Tesis de grado. Universidad de El Salvador. 2015.  
<http://ri.ues.edu.sv/8541/1/LA%20COOPERACI%C3%93N%20DESCENTRALIZADA%20COMO%20GENERADORA%20DE.pdf>
- Felip, Raquel, Ana Fuertes, Isabel Giménez y Griselda Soto. “Cooperación Descentralizada pública: introducción, enfoques y

ámbitos de actuación”. Tesis de grado. Universitat Jaume. 2013.  
<http://repositori.uji.es/xmlui/bitstream/handle/10234/116607/9788469572511.pdf?sequence=1>

- Martínez, Claudia, Delmy Galdámez, y Guadalupe Anzora. “Comportamiento y tendencias de la Cooperación Descentralizada en El Salvador durante el período 2008-2012”. Tesis de grado. Universidad de El Salvador. 2013.  
<http://ri.ues.edu.sv/id/eprint/5159/1/Comportamiento%20y%20tendencias%20de%20la%20Cooperaci%C3%B3n%20Descentralizada%20en%20El%20Salvador%20durante%20el%20periodo%202008-2012.pdf>
- Galdámez, Sandy, Heidy Leyton, y Karla López. “Avances y desafíos de la Cooperación Descentralizada y la internacionalización de los gobiernos locales en El Salvador, caso municipio de Delgado, Período 2010-2015” Tesis de grado. Universidad de El Salvador. 2019.  
<http://ri.ues.edu.sv/id/eprint/20107/>
- Pozuelo, Jorge y Aida Rodríguez. “Los Mecanismos de gestión de la Cooperación Internacional Descentralizada para el desarrollo local en el Municipio de Santa Tecla en el periodo de 2009 a 2013”. Universidad de El Salvador. 2015.  
<http://ri.ues.edu.sv/8266/1/Los%20mecanismos%20de%20Cooperaci%C3%B3n%20Internacional%20Descentralizada%20.pdf>

### **Documentos institucionales**

- Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados (ANDA). “Boletín Estadístico 2018”. (2018).  
<https://www.transparencia.gob.sv/institutions/anda/documents/estadisticas>

- Alcaldía de Santa Tecla. “Examen especial de gestión a la unidad de cooperación internacional”. (2015).  
[https://santatecla.gob.sv/transparencia/documentos/Auditoria-especial-Gestion-a-la-Unidad-de-Cooperacion-Int\\_82678.pdf](https://santatecla.gob.sv/transparencia/documentos/Auditoria-especial-Gestion-a-la-Unidad-de-Cooperacion-Int_82678.pdf)
- Alcaldía de Santa Tecla. “Plan Estratégico Institucional 2015-2018”. (2016).  
[https://www.minambiente.gov.co/images/planeacion-y-seguimiento/pdf/Plan\\_Estrategico\\_Institucional/PLAN ESTRATEGICO \\_INSTITUCIONAL\\_2015-2018.pdf](https://www.minambiente.gov.co/images/planeacion-y-seguimiento/pdf/Plan_Estrategico_Institucional/PLAN ESTRATEGICO _INSTITUCIONAL_2015-2018.pdf)
- Alcaldía de Santa Tecla. “Plan Estratégico Participativo 2002-2012”. USAID. FUNDE. (2003). <https://core.ac.uk/download/pdf/80748148.pdf>
- Alcaldía Municipal de Santa Tecla. “Plan Operativo Institucional”. Departamento de Planificación. (2015).  
[http://santatecla.gob.sv/transparencia/documentos/PlanOperativoInst2015\\_92064.pdf](http://santatecla.gob.sv/transparencia/documentos/PlanOperativoInst2015_92064.pdf)
- Alcaldía Municipal de Santa Tecla. “Reprogramación del Plan Operativo Anual (POA) 2017”. Alcaldía de Medellín. Manual De Cooperación Internacional Descentralizada. (2017).  
[http://santatecla.gob.sv/transparencia/documentos/REPROGRAMACION-POA-AMST-2017\\_42393.pdf](http://santatecla.gob.sv/transparencia/documentos/REPROGRAMACION-POA-AMST-2017_42393.pdf)
- Área Metropolitana de Barcelona. Plan Director de Cooperación Internacional 2017-2019. Barcelona. (2017).  
[http://www3.amb.cat/repositori/INTERNACIONAL/PLACOOOPERACIO/17\\_19\\_Pla\\_cooperacio\\_ESP.pdf](http://www3.amb.cat/repositori/INTERNACIONAL/PLACOOOPERACIO/17_19_Pla_cooperacio_ESP.pdf)
- COAMSS/OPAMSS. Esquema director del AMSS. (2016).  
[https://issuu.com/coamss-opamss/docs/01\\_esquemadirector\\_amss\\_30mayo](https://issuu.com/coamss-opamss/docs/01_esquemadirector_amss_30mayo)

- COAMSS/OPAMSS. Esquema director: Plan Director 2030 y apuestas de Hábitat III. El Salvador. (2016). <https://docplayer.es/45183563-Plan-director-2030-y-apuestas-de-habitat-iii-d-i-c-i-e-m-b-r-e.html>
- COAMSS/OPAMSS. "Hábitat Urbanos Sostenibles El Salvador". (2018).  
[https://opamss.org.sv/wp-content/uploads/2019/08/GUIA\\_HAUS-1.pdf](https://opamss.org.sv/wp-content/uploads/2019/08/GUIA_HAUS-1.pdf)
- COAMSS/OPAMSS. Informe de gestión metropolitana 2015-2018. (2019).  
[https://issuu.com/coamss-opamss/docs/informe\\_de\\_gestion\\_15-18\\_domingo](https://issuu.com/coamss-opamss/docs/informe_de_gestion_15-18_domingo)
- COAMSS/OPAMSS. Memoria De Labores 2015-2016. El Salvador. (2016).  
<https://issuu.com/coamss-opamss/docs/memolaboropamss1516a>
- COAMSS/OPAMSS. Memoria De Labores 2016-2017. El Salvador. (2017).  
[https://issuu.com/coamss-opamss/docs/memoria\\_de\\_labores\\_2016\\_2017](https://issuu.com/coamss-opamss/docs/memoria_de_labores_2016_2017)
- COAMSS/OPAMSS. Memoria De Labores 2017-2018. El Salvador. (2018).  
[https://issuu.com/coamss-opamss/docs/memoria\\_de\\_labores\\_2017-2018](https://issuu.com/coamss-opamss/docs/memoria_de_labores_2017-2018)
- COAMSS/OPAMSS. "Mesa Seguridad Ciudadana CODEMET". El Salvador. (2016).  
<https://www.transparencia.gob.sv/institutions/82/documents/207220/download>
- COAMSS/OPAMSS. Plan Estratégico de COAMSS/OPAMSS 2016-2020. El Salvador. (2015).

<https://www.transparencia.gob.sv/institutions/opamss/documents/137489/download>

- COAMSS/OPAMSS. "Readecuación Estratégica COAMSS/OPAMSS 2008". El Salvador. (2008).  
<https://www.transparencia.gob.sv/institutions/opamss/documents/137486/download>
- COAMSS/OPAMSS. "Ressoc sistematización". El Salvador. (2017).  
[https://issuu.com/coamss-opamss/docs/ressoc\\_sistematizacion](https://issuu.com/coamss-opamss/docs/ressoc_sistematizacion)
- Empresa de Acueducto y Alcantarillado- ESP. "Documento técnico de Soporte Maestro de Acueducto y Alcantarillado de Bogotá D.C.". (2006).  
<https://www.acueducto.com.co/wps/html/resources/empresa/DocumentotecnicoDTS.pdf>
- Gobierno de El Salvador. Plan Quinquenal De Desarrollo 2014-2019. El Salvador. (2015).  
<https://www.transparencia.gob.sv/institutions/capres/documents/85105/download>
- Ministerio de Gobernación de El Salvador. Diario Oficial: Tomo No. 408. Estatutos del Patronato de Desarrollo Social Tecleño "Progresando en Familia" de la Alcaldía Municipal de Santa Tecla. El Salvador. (2015).  
<https://www.diariooficial.gob.sv/diarios/do-2015/09-septiembre/09-09-2015.pdf>
- Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador. Avanzando hacia la Eficacia de la Cooperación en El Salvador. Informe final de los resultados de la Segunda Medición del Plan Nacional de Eficacia de la Cooperación en El Salvador 2016. Viceministerio de Cooperación para el Desarrollo. 1a. Edición. (2017).

<http://cooperacion.rree.gob.sv/documents/11720/12873/Informe-Resultados-Segunda-Medicion+del+PNEC+2016-eficacia.pdf/aa3b7192-8aa3-418c-9396-a10b1d3ea19b>

- Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador. "Establecimiento de un sistema nacional integrado de cooperación para el desarrollo". El Salvador. (2014).  
<https://issuu.com/artpublications/docs/sistematizacionvmcd>
- Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador. Estrategia Nacional de Cooperación Descentralizada en El Salvador. El Salvador. (2013).  
<http://cooperacion.rree.gob.sv/documents/16644/0/ENCD+VMCD+2013/fba7ae81-8a64-48d9-a295-3767d9f41a39#:~:text=La%20Estrategia%20Nacional%20de%20Cooperaci%C3%B3n%20Descentralizada%20que%20se%20presenta%20a,la%20implementaci%C3%B3n%20de%20la%20reforma>
- Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales (MARN). Plan Nacional de Gestión Integrada del Recurso Hídrico de El Salvador, con énfasis en Zonas Prioritarias. (2016).  
<https://cidoc.marn.gob.sv/documentos/plan-nacional-de-gestion-integrada-del-recurso-hidrico-de-el-salvador-con-enfasis-en-zonas-prioritarias/>
- Naciones Unidas. Agua limpia y saneamiento: por qué es importante. (2016).  
[https://www.un.org/sustainabledevelopment/es/wp-content/uploads/sites/3/2016/10/6\\_Spanish\\_Why\\_it\\_Matters.pdf](https://www.un.org/sustainabledevelopment/es/wp-content/uploads/sites/3/2016/10/6_Spanish_Why_it_Matters.pdf)
- OPAMSS; FUNDAUNGO; UCA. Metodología para la participación en el proceso de elaboración del Plan Metropolitano de Desarrollo y Ordenamiento Territorial. Área Metropolitana de San Salvador. San Salvador. (2015).

<https://www.fundaungo.org.sv/products/la-metodologia-para-la-participacion-en-el-proceso-de-elaboracion-del-plan-metropolitano-de-desarrollo-y-ordenamiento-territorial/144>

- Secretaría de Descentralización. "Manual para la formación de mancomunidades municipales. USAID/Perú Pro Descentralización". Tercera edición revisada. (2012).

[http://www2.congreso.gob.pe/sicr/cendocbib/con4\\_uibd.nsf/1C10312B5EC714C105257B6B005C86B8/\\$FILE/MANUALPARALAFORMACIONDEMANCOMUNIDADESDESMUNICI.pdf](http://www2.congreso.gob.pe/sicr/cendocbib/con4_uibd.nsf/1C10312B5EC714C105257B6B005C86B8/$FILE/MANUALPARALAFORMACIONDEMANCOMUNIDADESDESMUNICI.pdf)

### **Sitios web**

- AECID. "¿Qué es el Fondo de Cooperación para Agua y Saneamiento?" . Acceso el 4 de agosto de 2020. <https://www.aecid.es/ES/FCAS/que-es-el-fondo>
- AECID. "448 personas del sector público fueron capacitadas para el Manejo de Recursos Hídricos en El Salvador". Acceso el 17 de agosto de 2020. <http://www.aecid.sv/448-personas-del-sector-publico-fueron-capacitadas-para-el-manejo-de-recursos-hidricos-en-el-salvador-apoyado-por-el-fondo-de-cooperacion-para-agua-y-saneamiento/>
- AECID. "Como la Cooperación Descentralizada contribuye a la reducción de la pobreza". Acceso el 9 de septiembre de 2020. <http://www.aecid.sv/como-la-cooperacion-descentralizada-contribuye-a-la-reduccion-de-la-pobreza/>
- AECID. "El AMSS contará con un Plan Maestro de drenajes". Acceso el 22 de agosto de 2020. <http://www.aecid.sv/el-amss-contara-con-un-plan-maestro-de-drenajes/>

- AECID. “Mejoramiento de la red de acueducto y alcantarillado”. Acceso el 17 de agosto de 2020. <https://www.aecid.es/ES/FCAS/Paginas/Que-hace/FCAS-Programa.aspx?idp=31>
- AECID. “Programa Mejoramiento de la red de Acueducto y Alcantarillado del Área Metropolitana De San Salvador”. Acceso el 5 de junio de 2020.  
<https://www.aecid.es/ES/FCAS/Paginas/Que-hace/FCAS-Programa.aspx?idp=31>
- Alcaldía de Santa Tecla. “La Alcaldía de Santa Tecla y JICA Firman Carta de Intención”. Acceso el 11 de septiembre de 2020.  
<http://www.santatecla.gob.sv/blog.php?noticia=1126>
- Alcaldía de Santa Tecla. Alcaldes De Santa Tecla y Coral Gables Firman Convenio De Hermanamiento y Cooperación. Acceso el 11 de septiembre de 2020.  
<http://www.santatecla.gob.sv/blog.php?noticia=1093>
- Alcaldía Municipal de Santa Tecla. “Listado y Registro de Ofertantes y Contratistas 2017: Marco Presupuestario”. Acceso el 8 de septiembre de 2020. <http://www.santatecla.gob.sv/transparencia/>
- Alcaldía Municipal de Santa Tecla. “Portal de Transparencia Municipal”. Acceso el 8 de septiembre de 2020.  
<http://www.santatecla.gob.sv/transparencia/>
- AMUPREV. “El Salvador, Santa Tecla: Alcaldía, USAID y Fedisal apoyarán a la niños y jóvenes para prevenir la deserción escolar”. Acceso el 11 de septiembre de 2020.  
<http://amuprev.camcayca.org/noticias/?id=4413>
- Área Metropolitana de Barcelona. “Seguimiento del RESSOC en San Salvador”. Acceso el 23 de julio de 2020.

<https://www.amb.cat/es/web/amb/area-internacional/programes-i-projectes/detall/-/cooperacio/seguimiento-del-ressoc-en-san-salvador/6304211/11696>

- Ciudad de Seneca. “Novým Partnerom Senice Salvadorské Mesto Santa Tecla”. Acceso el 20 de septiembre de 2020.  
<https://senica.sk/clanok/novym-partnerom-senice-salvadorske-mesto-santa-tecla>
- COAMSS/OPAMSS. “¿Quiénes Somos?: Portal de transparencia”. Acceso el 15 de junio de 2020. <https://opamss.org.sv/quienes-somos-nueva/>
- Diputación de Sevilla. “¿Dónde Actuamos?: Portal Cooperación Internacional”. Acceso el 24 de junio de 2020.  
<https://cooperacioninternacional.dipusevilla.es/cooperacioninternacional/dondeactuamos/elsalvador/directa/>
- Embajada de El Salvador en Colombia. “Cancillería salvadoreña acompaña hermanamiento entre Santa Tecla y Granada, Nicaragua”. Acceso el 21 de agosto de 2020.  
<https://embajadacolombia.rree.gob.sv/index.php/actualidad/noticias/item/443-canciller%C3%ADa-salvadore%C3%B1a-acompa%C3%B1a-hermanamiento-entre-santa-tecla-y-granada-nicaragua>
- Gobierno de El Salvador. “Tenemos que ir cerrando brechas de desigualdades sociales y territoriales”. Acceso 30 de julio de 2020.  
<http://www.odselsalvador.gob.sv/tag/codemet/>
- Gobierno local de Heredia. “Municipios de Heredia y Santa Tecla firman convenio de cooperación y hermanamiento”. Acceso el 11 de septiembre de 2020. <https://www.heredia.go.cr/en/node/3764>
- METROPOLIS. “Misión, visión y objetivos”. Acceso el 23 de junio de 2020. <https://www.metropolis.org/about-us#accountability>

- Ministerio de Medio Ambiente. “Inicia perforación simultánea de pozos para sectores afectados por escasez de agua”. Acceso el 23 de junio de 2020. <https://www.marn.gob.sv/inicia-perforacion-simultanea-de-pozos-para-sectores-afectados-por-escasez/>
- Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador. “Áreas del Viceministerio de Cooperación para el Desarrollo.” Acceso el 16 de junio de 2020. <https://rree.gob.sv/viceministerio-de-cooperacion-para-el-desarrollo/areas-del-viceministerio-de-cooperacion-para-el-desarrollo/>
- Ministerio de Relaciones Exteriores. “Cooperación Descentralizada: Conceptualización”. Acceso el 18 de junio de 2020. <http://cooperacion.rree.gob.sv/web/modulo-de-cooperacion-descentralizada/conceptualizacion2>
- Observatorio Metropolitano. “Indicadores metropolitanos”. Acceso el 11 de junio de 2020. <http://observatoriometropolitano.org.sv/observatorio>
- Programa Iberoamericano para el fortalecimiento de la Cooperación Sur-Sur. “El Salvador y España presentan un nuevo marco de cooperación para el periodo 2015-2019”. Acceso el 26 de junio de 2020. <https://www.cooperacionsursur.org/es/noticias-de-cooperacion-sur-sur/1429-el-salvador-y-espana-presentan-un-nuevo-marco-de-cooperacion-para-el-periodo-2015-2019.html>
- Universidad del País Vasco. “Cooperación Descentralizada: Diccionario de Acción Humanitaria y Cooperación al Desarrollo”. Acceso el 11 de mayo de 2020. <http://www.dicc.hegoa.ehu.es/listar/mostrar/42>

### **Fuentes hemerográficas**

- Ayala Cordero, José Luis. "Interdependencia compleja. Cuatro enfoques teóricos de la cooperación internacional de los gobiernos

subnacionales". Revista de El Colegio de San Luis. Año IV, n°7. El Colegio de San Luis. (2014).

[http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_abstract&pid=S1665-899X2014000100012&lng=es&nrm=iso](http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_abstract&pid=S1665-899X2014000100012&lng=es&nrm=iso)

- Banco Mundial. "Estudio de la urbanización en Centroamérica: Oportunidades de una Centroamérica urbana". Washington, DC. EEUU. (2018).

<https://openknowledge.worldbank.org/bitstream/handle/10986/26271/9781464812200.pdf?sequence=4&isAllowed=y>

- Bucheli, Fernando. "Cooperación Descentralizada: un escenario común entre las relaciones internacionales y el desarrollo". Externado University of Colombia. (2009).

[https://www.researchgate.net/publication/280624106\\_Cooperacion\\_de\\_scentralizada\\_un\\_escenario\\_comun\\_entre\\_las\\_relaciones\\_internacionales\\_y\\_el\\_desarrollo\\_Decentralized\\_cooperation\\_a\\_common\\_scenario\\_between\\_International\\_Relations\\_and\\_Development](https://www.researchgate.net/publication/280624106_Cooperacion_de_scentralizada_un_escenario_comun_entre_las_relaciones_internacionales_y_el_desarrollo_Decentralized_cooperation_a_common_scenario_between_International_Relations_and_Development)

- COAMSS/OPAMSS. "La Proyección Internacional del Área Metropolitana de San Salvador". El Salvador. (2018).

<https://issuu.com/ricardoescobarnajarro/docs/folletopamsscooperantes>

- Duarte Herrera, Lisbeth K., y Parias González. "Origen y evolución de la cooperación internacional para el desarrollo". Institución Universitaria Esumer. Colombia. (2014).

<https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/5051599.pdf>

- Erazo, Maritza. "Valoraciones del enfoque extractivo del Plan Nacional de Gestión Integrada del Recurso Hídrico de El Salvador". Fundación Friedrich Ebert. (2017).

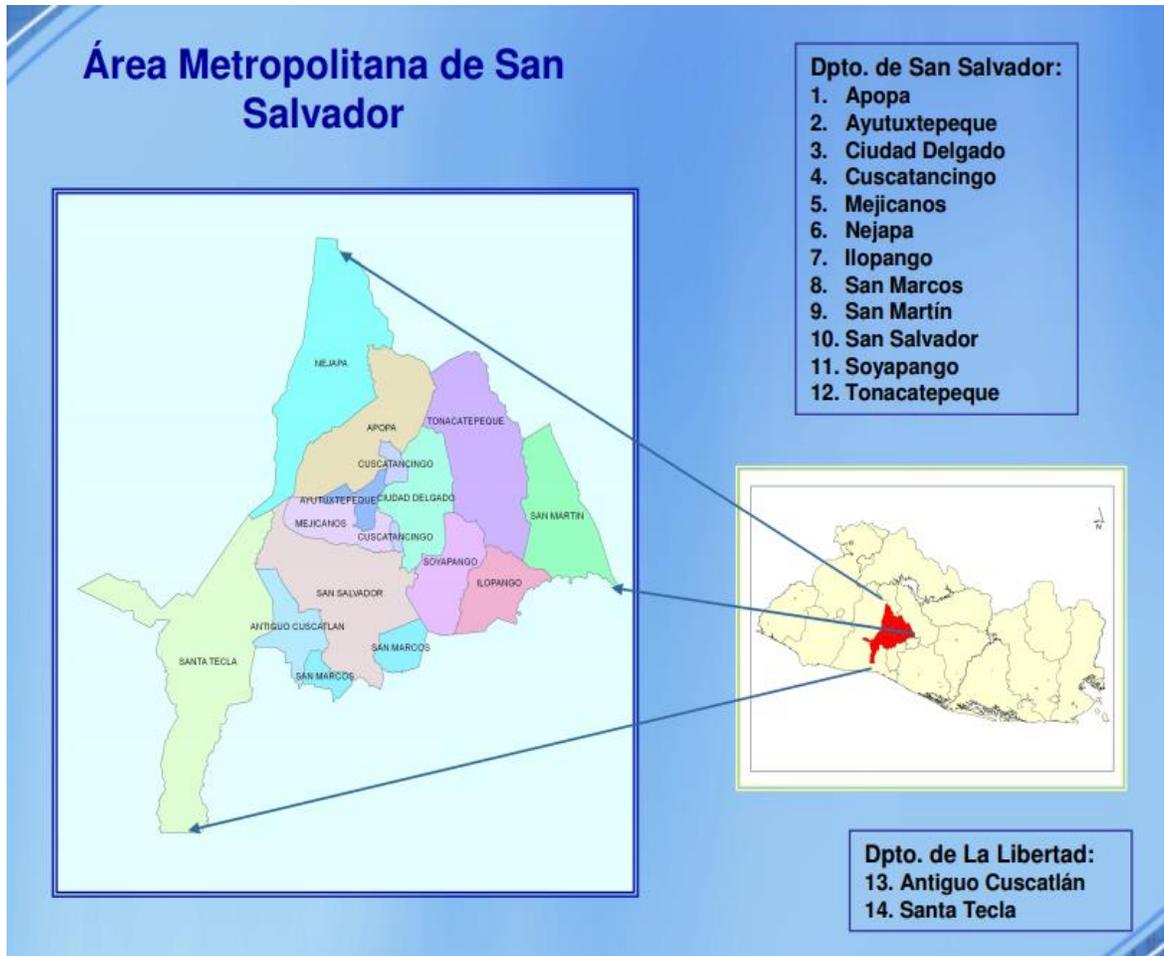
<https://library.fes.de/pdf-files/bueros/fesamcentral/13597.pdf>

- Ferrufino, Carlos. "Capacidades de planificación territorial: dos casos de estudio del Área Metropolitana de San Salvador (2000 - 2002)". Universidad Centroamericana "José Simeón Cañas". El Salvador. (2009).  
[http://www2.uca.edu.sv/upload\\_w/20/file/743/5-%20Carlos%20Ferrufino.pdf](http://www2.uca.edu.sv/upload_w/20/file/743/5-%20Carlos%20Ferrufino.pdf)
- Fundación Nacional para el Desarrollo y Cordaid. "Integración económica de jóvenes en el área metropolitana de San Salvador: retos y propuestas". (2009). <http://www.repo.funde.org/2/>
- Fundación Nacional para el Desarrollo. "Red de Mancomunidades de El Salvador - Centroamérica". El Salvador. (2015).  
<http://www.repo.funde.org/1082/1/BolMancom.pdf>
- López Pérez, Fredy y Diana Valencia Londoño. "Zonas suburbanas". Artículo de revisión. Medellín. Colombia. V.14. N°1. (2014).  
<https://www.redalyc.org/pdf/4077/407736379004.pdf>
- Malé Jean-Pierre. "Panorámica De Las Prácticas y Tendencias Actuales De La Cooperación Descentralizada Pública". Observatorio de Cooperación Descentralizada. (2008).  
<https://www.vitoria-gasteiz.org/wb021/http/contenidosEstaticos/adjuntos/es/39/62/33962.pdf>
- Miranda Karla y Patricia Santos. "The mayor council and the planning office for Metropolitan Area of San Salvador, as a model for urban management". Lincoln Institute of Land Policy. El Salvador. (2014).  
[https://opamss.org.sv/wp-content/uploads/2018/05/Borrador\\_ModeloGestionUrbana\\_OPAMSS\\_2015.pdf](https://opamss.org.sv/wp-content/uploads/2018/05/Borrador_ModeloGestionUrbana_OPAMSS_2015.pdf)

- Peña, Fátima. "Hay un oasis en el desierto de La Libertad" Periódico Digital El Faro. 20 de septiembre de 2015.  
<https://elfaro.net/es/201509/noticias/17374/Hay-un-oasis-en-el-desierto-de-La-Libertad.htm>
- Téllez, Walfa. "La cooperación internacional descentralizada entre las colectividades locales y regionales: el ejemplo de los países de la Comunidad Andina de Naciones". Revista ODEON n°6. Universidad Externado de Colombia. (2011).  
<https://revistas.uexternado.edu.co/index.php/odeon/article/view/3321>
- Urbina, Marlene. "Alcaldesa granadina recibe visita de Embajador de El Salvador en Nicaragua y reactivan hermanamiento Santa Tecla-Granada". La Verdad. 23 de marzo de 2013.  
<https://laverdadnica.com/alcaldesa-granadina-recibe-visita-de-embajador-de-el-salvador-en-nicaragua-y-reactivan-hermanamiento-santa-tecla-granada/>
- Zeraoui, Zidane. "Diplomacia paralela y las relaciones internacionales de las regiones". Revista Desafíos, vol. 23, núm. 1. Colombia. (2011).  
<https://www.redalyc.org/pdf/3596/359633169003.pdf>

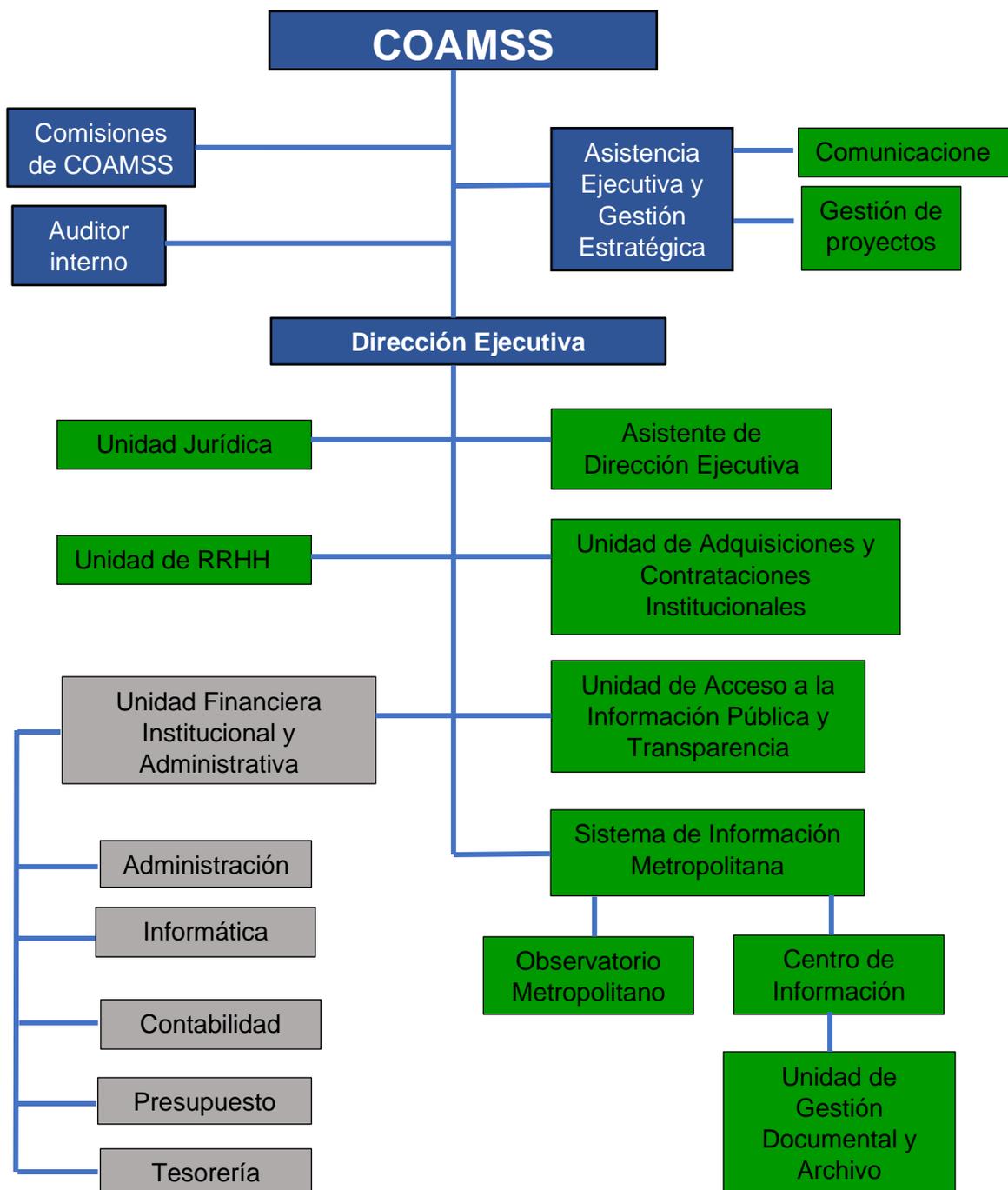
## ANEXOS

### Anexo n°1: Municipios que pertenecen al Área Metropolitana de San Salvador



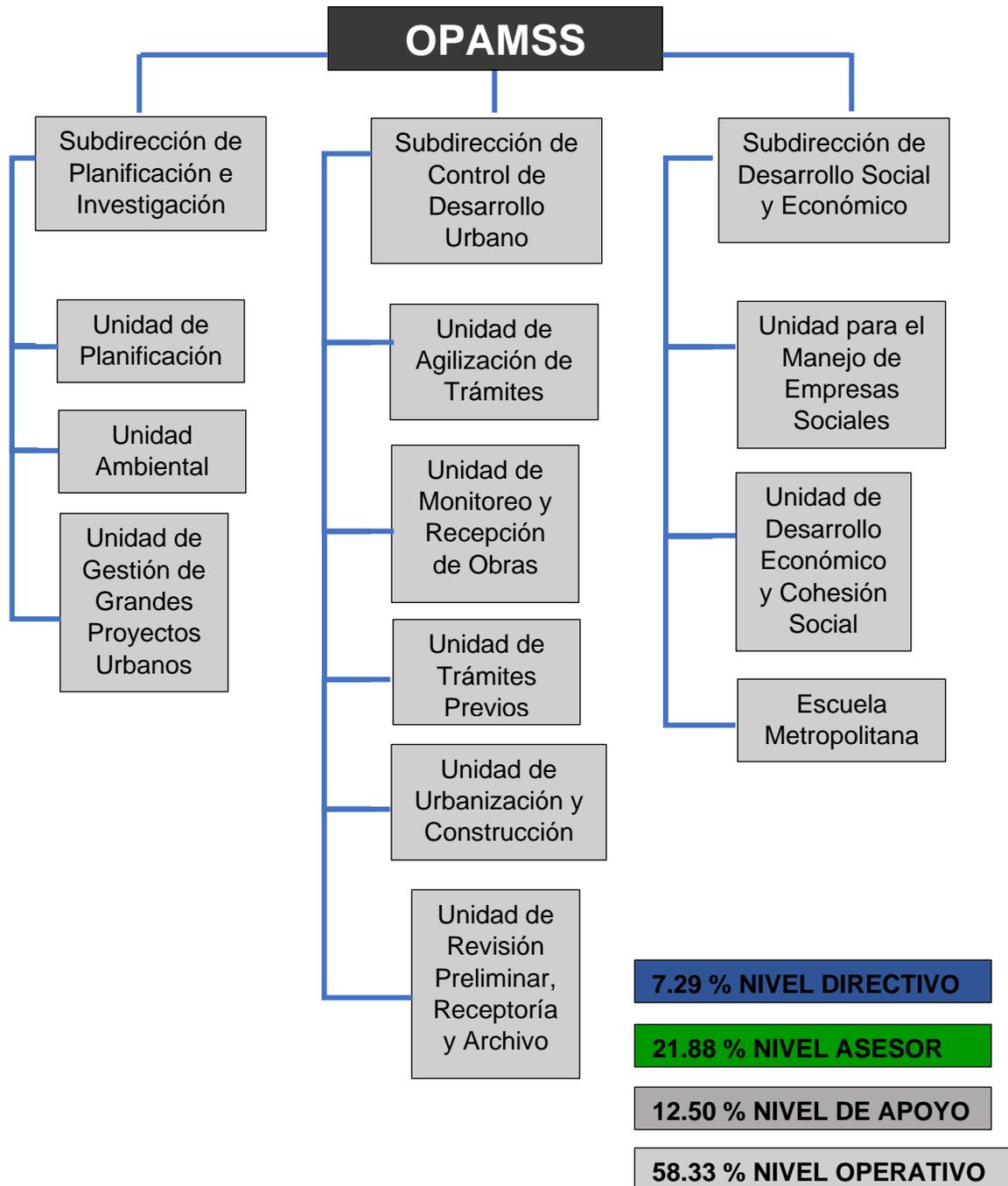
**Fuente:** Elaborado por la Unidad de Planificación Urbana con datos de la OPAMSS, (2012).

## Anexo n°2: Organigrama del COAMSS



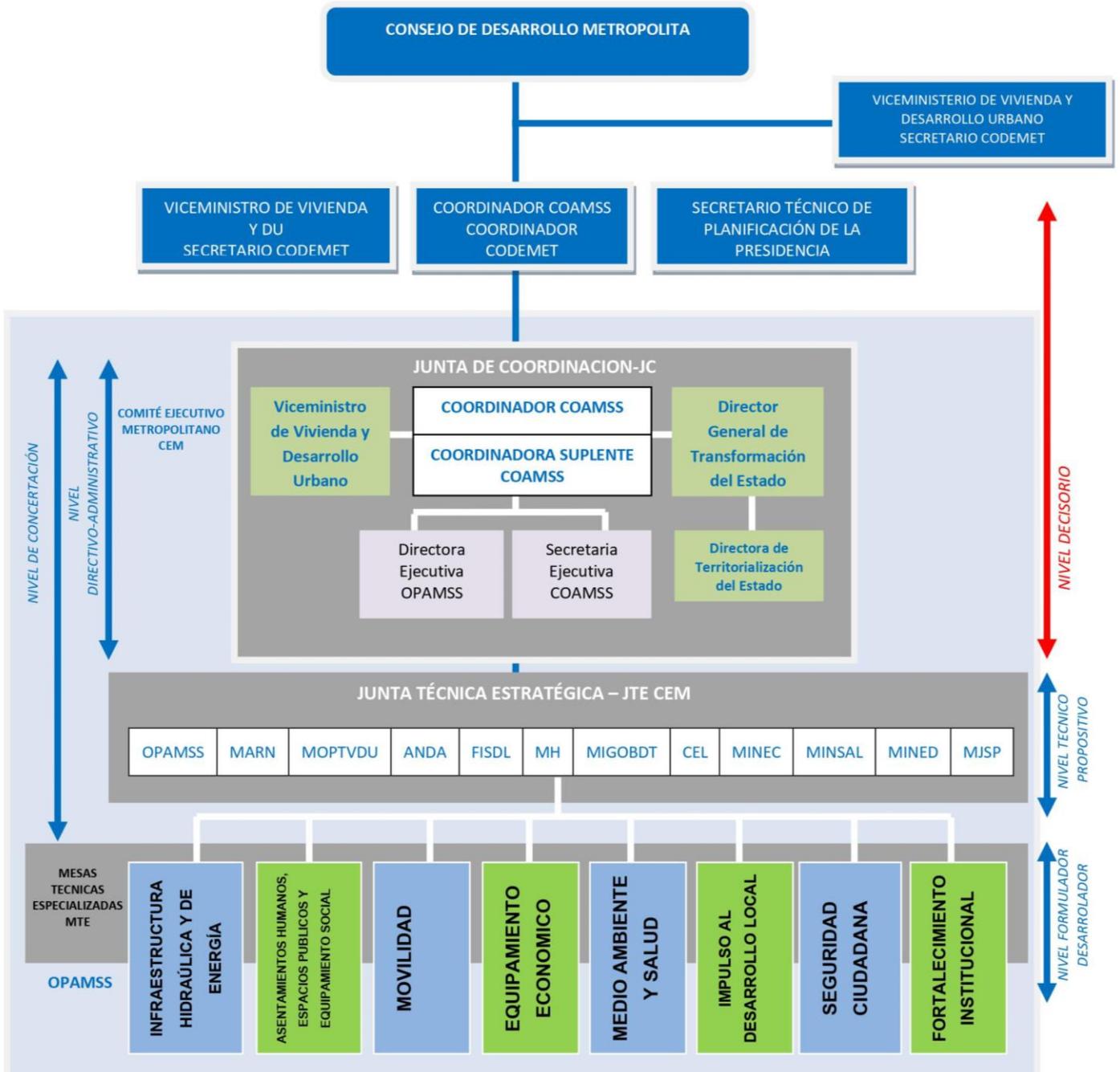
**Fuente:** Elaboración propia con base al organigrama original de la *Memoria de Labores 2015-2016, (2017)*, [https://issuu.com/coamss-opamss/docs/memoria\\_de\\_labores\\_2016\\_2017](https://issuu.com/coamss-opamss/docs/memoria_de_labores_2016_2017)

### Anexo n°3: Organigrama de la OPAMSS



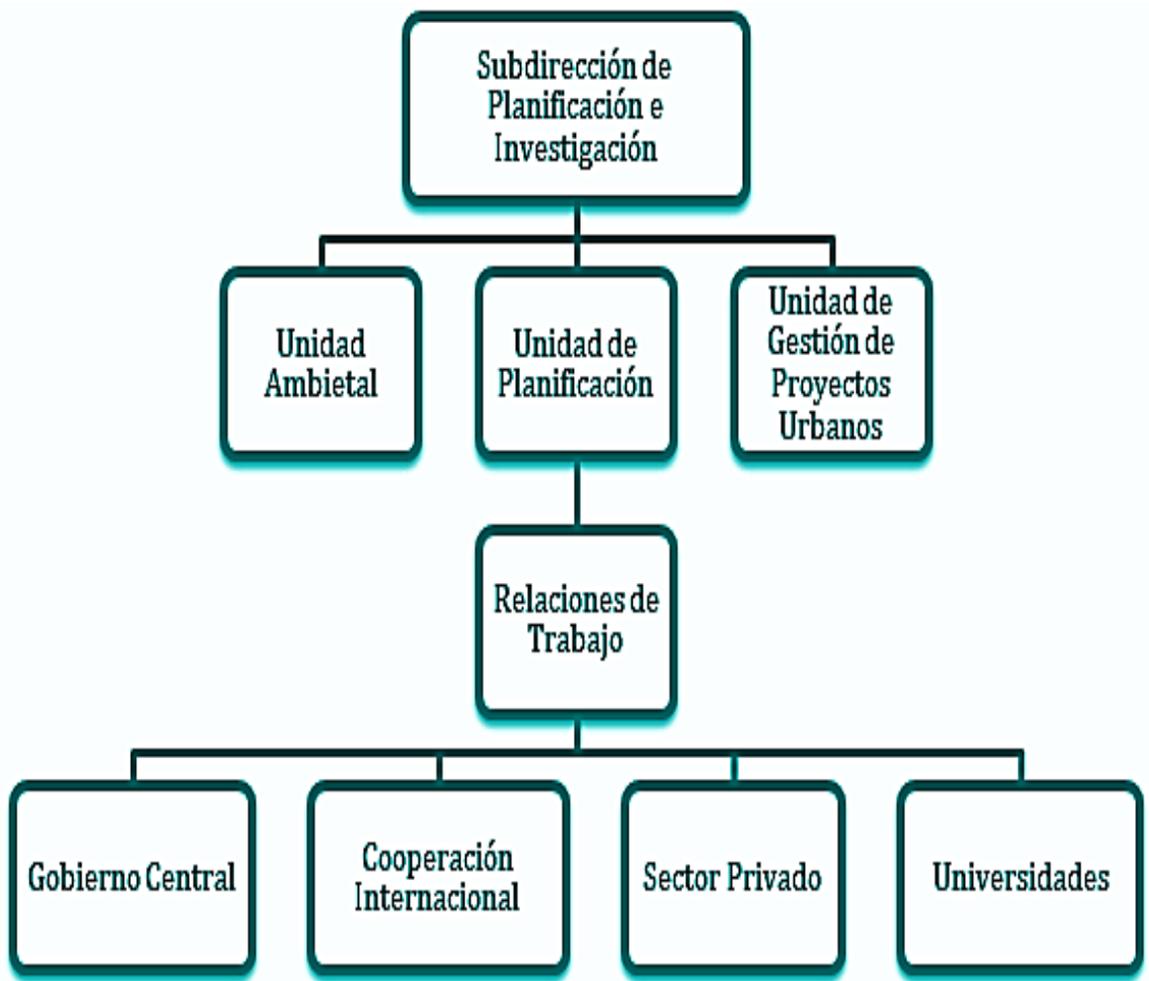
**Fuente:** Elaboración propia con base al organigrama original de la *Memoria de Labores 2015-2016, (2017)*, [https://issuu.com/coamss-opamss/docs/memoria\\_de\\_labores\\_2016\\_2017](https://issuu.com/coamss-opamss/docs/memoria_de_labores_2016_2017)

## Anexo n°4: Organigrama del CODEMET



**Fuente:** Elaboración propia con base al organigrama original de la *Memoria de Labores 2015-2016*, (2017), [https://issuu.com/coamss-opamss/docs/memoria\\_de\\_labores\\_2016\\_2017](https://issuu.com/coamss-opamss/docs/memoria_de_labores_2016_2017)

**Anexo n°5: Funcionamiento de la Subdirección de Planificación e Investigación de la OPAMSS**



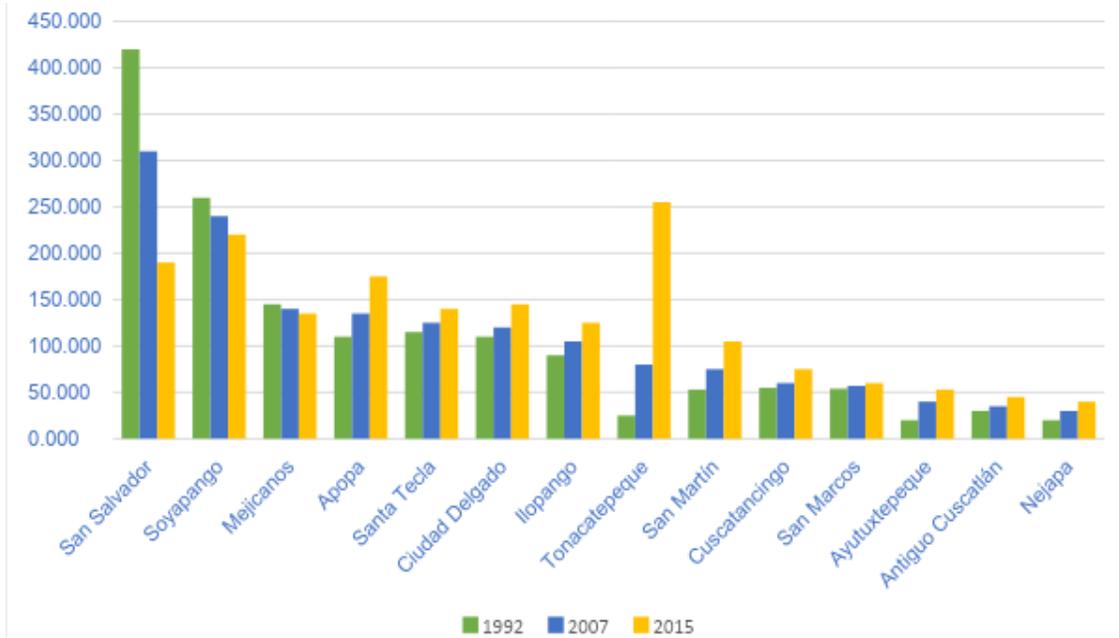
**Fuente:** Oficina de Planificación del Área Metropolitana de San Salvador, “Acciones impulsadas desde la oficina de planificación”, *Boletín de la Subdirección de Planificación e Investigación*, (2019), [https://issuu.com/coamss-opamss/docs/subdirecci\\_n\\_de\\_planificaci\\_n\\_e\\_investigaci\\_n](https://issuu.com/coamss-opamss/docs/subdirecci_n_de_planificaci_n_e_investigaci_n)

**Anexo n°6: Cartas y memorandos de entendimiento firmados por la  
OPAMSS y actores nacionales**

<b>Concepto</b>	<b>Fecha de firma</b>
Carta de Entendimiento entre la Oficina de Planificación del Área Metropolitana de San Salvador (OPAMSS) y la Facultad de Ingeniería y Arquitectura de la Universidad de El Salvador (FIA -UES)	02 de octubre 2015
Carta de Entendimiento entre Servicio Geológico Checo de Praga, República Checa ("SGC") y Oficina de Planificación del Área Metropolitana de San Salvador	04 de abril 2016
Carta específica para la Ejecución del Proyecto de Investigación en OPAMSS y Facultad de Ingeniería y arquitectura de la Universidad de El Salvador (FIA-UES)	15 de noviembre 2016
Carta de entendimiento entre OPAMSS y el Viceministerio de Vivienda y Desarrollo Urbano (VMVDU)	19 de noviembre 2016
Carta de Entendimiento entre la Facultad de Ciencias Agronómicas de la Universidad de El Salvador y la Oficina de Planificación del Área Metropolitana de San Salvador	07 de diciembre 2016
Carta de Compromiso entre la Oficina de Planificación del Área Metropolitana de San Salvador y Asociación VIELCA INGENIEROS S.A., Sucursal El Salvador	18 de mayo 2018
Memorando de entendimiento entre la OPAMSS y ARD, Inc. Sucursal El Salvador	16 de diciembre de 2019
Carta de Entendimiento entre el Ministerio de Gobernación y Desarrollo Territorial y la Oficina de Planificación del área Metropolitana de San Salvador	02 de enero 2019
Carta de Entendimiento entre la OPAMSS y la Fundación Salvadoreña para el Desarrollo Económico y Social -FUSADES	09 de octubre de 2019
Carta de Entendimiento entre el proyecto de USAID Gobernabilidad Municipal y la Oficina de Planificación del Área Metropolitana de San Salvador OPAMSS	11 de octubre de 2019

**Fuente:** Elaboración propia con datos proporcionados por la Oficina de Planificación del Área Metropolitana de San Salvador, (2020).

### Anexo n°7: Crecimiento urbano y población en el AMSS



**Fuente:** Elaboración propia con datos Esquema Director, Plan Director 2030 y apuestas de Hábitat III, (2016).

### Anexo n°8: Proyección de población

Proyección de población según Censo DIGESTYC



**Fuente:** Elaboración propia con datos Esquema Director, Plan Director 2030 y apuestas de Hábitat III, (2016).

## Anexo n°9: División administrativa del municipio de Santa Tecla

### Cantón Progreso

Caseríos, 5:  
El Centro, El Cimborro, El Pacayal  
Ojo de Agua, San Isidro

### Cantón Victoria

Caseríos, 3:  
Las Flores Natividad  
Los Hernández

### Cantón Loma Larga

Caseríos, 0:  
Desaparecieron con los  
terremotos 2011

### Cantón Los Amates

Caseríos, 0:  
Desaparecieron con los  
terremotos 2011:

### Cantón Sacazil

Caseríos, 5:  
Loma el Combo, Loma La Papaya,  
Los Alfaro, Los Pénate, El Centro

### Cantón Limón

Caseríos, 7:  
El Calvario, El Centro, El Rosarito,  
Lomas de San Antonio, La Cuchilla,  
Los Samayoa, San Buenaventura

### Cantón Las Granadillas

Caseríos, 5:  
El Centro, El Nance, La Providencia,  
Los Borja, Los Piñeda



### Cantón Álvarez

Caseríos, 5:  
El Centro, La Virgen, San Agustín, San  
Antonio y Santo Domingo

### Zona Urbana

Barrio el Centro, Barrio el Calvario, Barrio  
Candelaria, Barrio Belén, Barrio San Antonio  
92 Colonias y 18 Comunidades

### Cantón Matazano

Caseríos, 8:  
Altos del Matazano, El Centro, La  
Comunal, Las Pilas, Los Abandonados,  
Los Mancías, Los Parada, Los Sosa.

### Cantón Ayagualo

Caseríos, 6:  
La Mascota, El Centro, Santa Cruz, Com.  
Santa Marta, Monte Verde 1 y 2

### Cantón El Triunfo

Caseríos, 7:  
El Centro, La Florida, El Triunfo Abajo, El  
Balsamar, El Sacatintal, Santa Elisa, Tres  
Ceibas

### Cantón Pajales

Caseríos, 8:  
Conchalillito, El Cajón, El Centro, El  
Huacal, La Nancera,  
Mango, Lot. Los Corintos, Los Encuentros

**Fuente:** José Luis Trigueros, "Plan de competitividad municipal del Municipio de Santa Tecla, La Libertad 2012-2016", Informe sobre el Proyecto de USAID para la competitividad municipal, (2013), <http://sacdel.org.sv/phocadownload/planificacion/mcp/PCM%20Santa%20Tecla%20%20Febre%20ro%202013%20FINAL.pdf>

### Anexo n°10: Proyectos relativos al desarrollo de recursos hídricos en El Salvador

Año	Nombre del proyecto	Objetivo del proyecto	Cooperante	Inversión
2015	Manejo integrado de ecosistemas prioritarios en la zona costera	Fortalecer acciones a nivel interinstitucional y con los actores locales y ONG para mejorar la gestión y manejo de los ecosistemas prioritarios para la zona costero-marina.	Gobierno de España/ AECID	\$508,387.50
2016	Mejoramiento de Fuentes y Conservación de Suelos en Microcuencas Prioritarias- Programa de Agua y Saneamiento Rural.	Contribuir a una gestión integral del recurso hídrico en el país, priorizando el acceso sostenible al agua potable y saneamiento a través de la planificación y coordinación de esfuerzos que conlleven tanto la inversión y el fortalecimiento de las capacidades institucionales y locales	BID/ AECID	\$ 3,400.000.00
2015	Proyecto de modernización de la Planta de Tratamiento de Agua Potable Las Pavas	Mejorar la calidad de la prestación para los usuarios del servicio público de agua. Al mismo tiempo, se trata también de reducir las tasas de pérdida de agua en el circuito de distribución y mejorar la eficiencia energética de ANDA	Embajada de Francia	\$350,000,000.0 0
2016	Abastecimiento de Agua Potable en el Municipio de Comacarán, en el departamento de San Miguel	Instalación de tubería de impelencia, instalación de equipo de bomba, conexión eléctrica, y construcción de caseta para controles.	Embajada del Japón	\$ 147,637.00
2018	Servicios de agua potable y Saneamiento para 3,700 personas en El Salvador	Contribuir al incremento de cobertura, calidad y sostenibilidad de los servicios de agua potable y saneamiento en el Cantón Metalío, Sonsonate	AECID a través de FCAS	\$2,200,000.00

**Fuente:** Elaborado por Ingrid Argueta, Miriam Cornejo y Kevin Navarro “El reconocimiento del derecho humano al agua en la República de El Salvador, a través de la aprobación de una ley de aguas integral con enfoque de cuencas y su relación con el objetivo de desarrollo sostenible número 6; período 2010-2018”, (Tesis de grado, Universidad de El Salvador, 2019).

## ÍNDICE DE TABLAS

Tabla n°1. Proyectos y programas de Cooperación Descentralizada registrados por el gobierno central 2012-2016.....	21
Tabla n°2. Proyectos ejecutados por la OPAMSS con el apoyo de la cooperación internacional entre 2015 y 2019 .....	46
Tabla n°3. Socios internacionales más importantes de la OPAMSS desde el año 2000 .....	48
Tabla n°4. Instrumentos para el control de escurrimiento pluvial en el Área Metropolitana de San Salvador .....	56
Tabla n°5: Funcionamiento del servicio de agua potable en el año 2018 .....	69
Tabla n°6. Convenios de hermanamientos entre la alcaldía de Santa Tecla y gobiernos locales en exterior .....	74
Tabla n°7. Eventos e iniciativas en los que participo la alcaldía en el periodo 2015-2018.....	76
Tabla n°8. Proyectos municipales financiados por el patronato Progresando en Familia .....	78
Tabla n°9. Proyectos destinados a mejorar el sistema de abastecimiento y saneamiento del recurso hídrico durante el periodo 2015-2018 .....	87